5

高橋ツトム

BAKUON-RETTOU

TAKAHASHI TSUTOMU

AFTERNOON KC

東京・品川

爆音列島

アフタヌーン
KC364

5

高橋ツトム

BAKUON-RETTOU

TAKAHASHI TSUTOMU

講談社

9784063143645

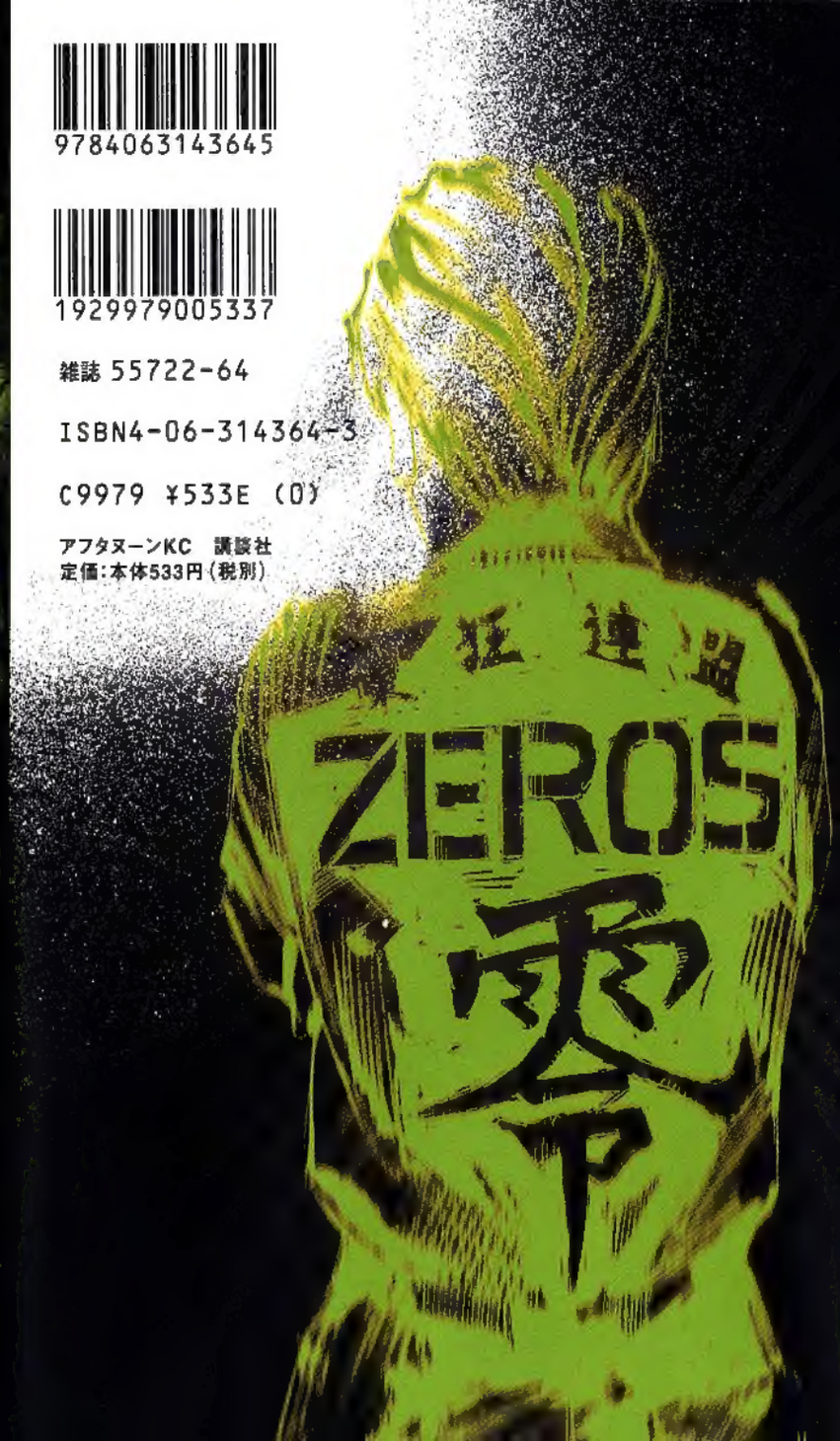
1929979005337

雑誌 55722-64

ISBN4-06-314364-3

C9979 ¥533E (0)

アフタヌーンKC 講談社
定価：本体533円（税別）



PRIVATE RACING CAR TEAM

ZEROS

東京・品川

KIRITORI

爆音列車

5

高橋ツトム

BAKUON-RETTOU
TAKAHASHI TSUTOMU

AFTERNOON KC

アフタヌーン
KC364

爆音列車

5

高橋ツトム

BAKUON-RETTOU
TAKAHASHI TSUTOMU

講談社

爆音列車

アフタヌーンKC　講談社

爆音列車

5

高橋ツトム

BAKUON RETTOU

TAKAHASHI TSUTOMU

CONTENTS

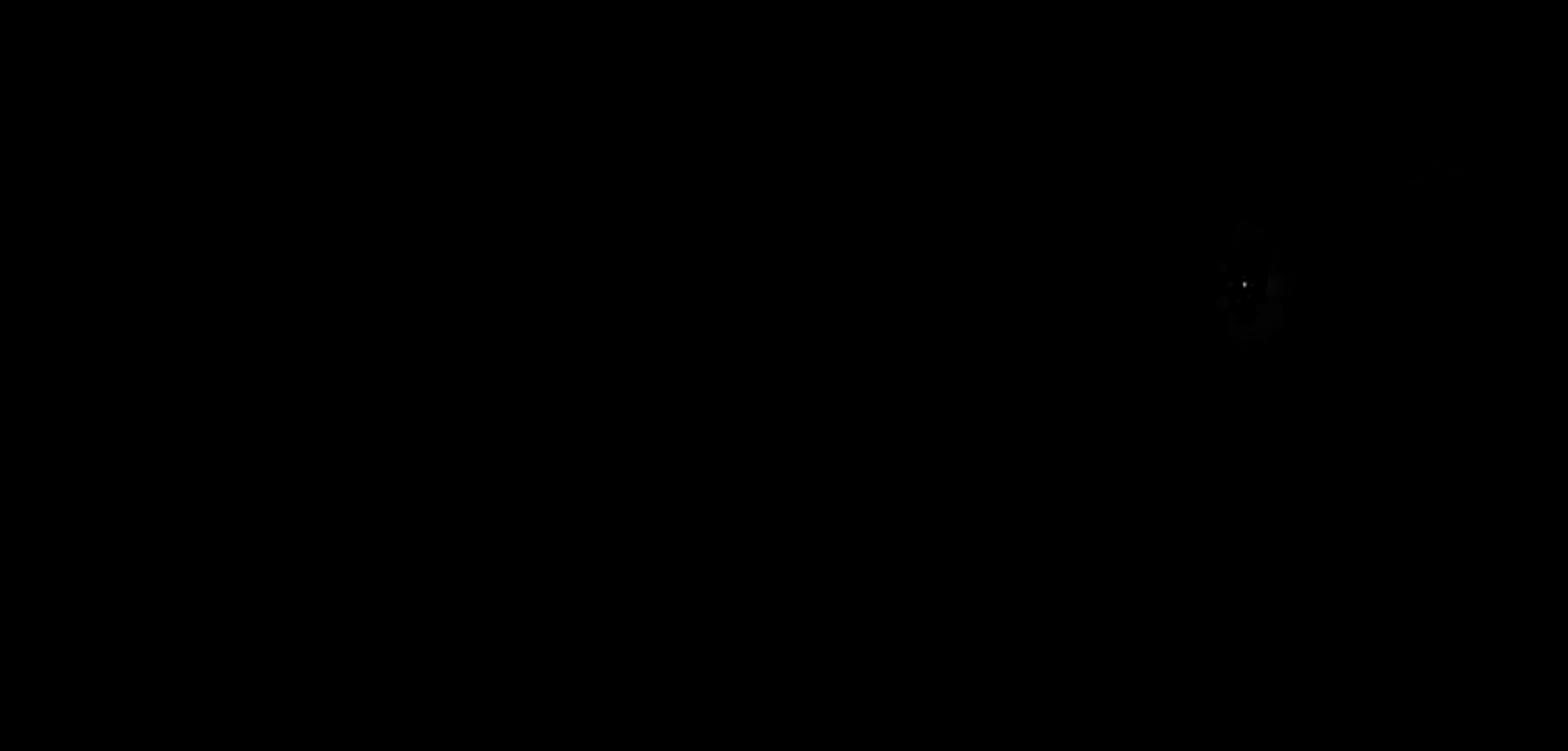
CHAPTER 21 Traffic Enforcement's 4th division ... P5

CHAPTER 22 A Boy's Hardships ... P49

CHAPTER 23 Midnight Delinquency ... P93

CHAPTER 24 Coat of arms ... P139

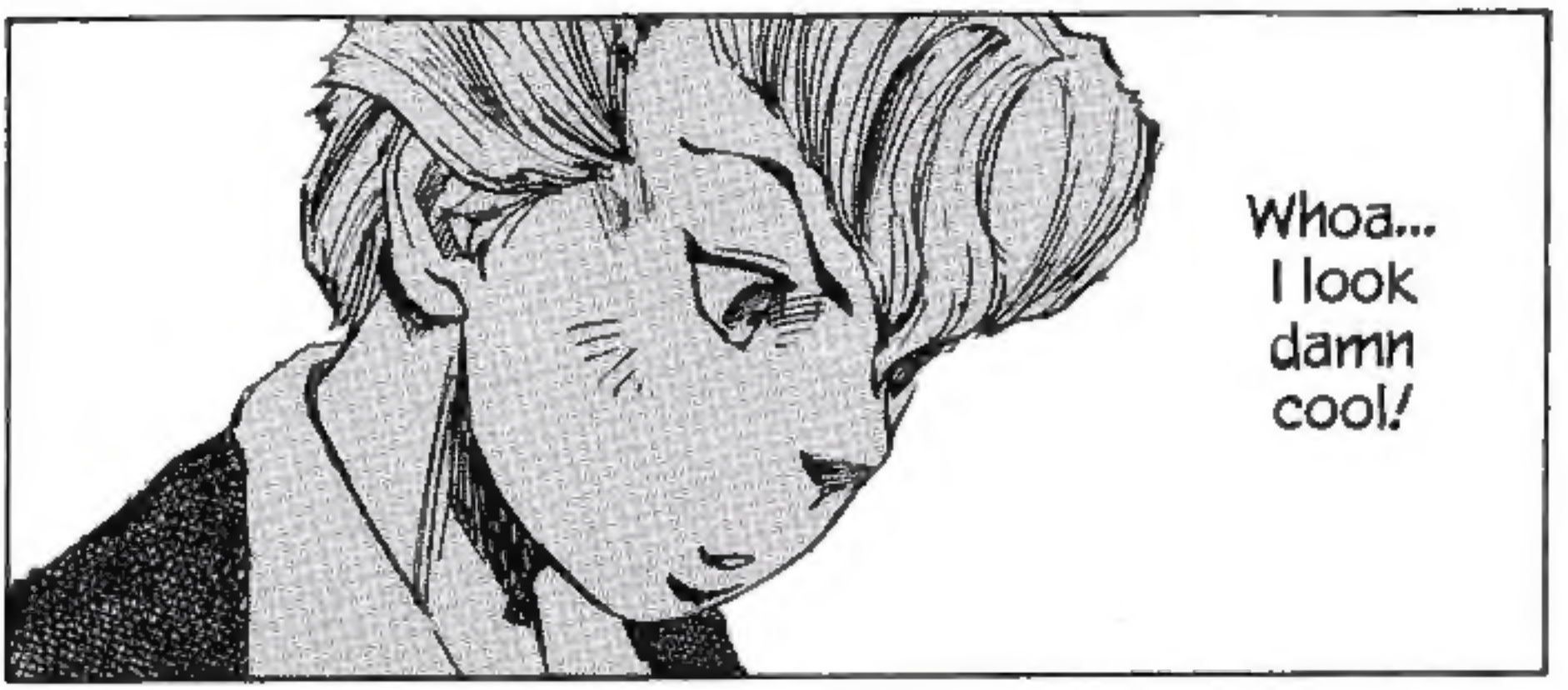
CHAPTER 25 'Problem ... P181



What were you doing Tuesday night?

Chapter 21

Traffic Enforcement's 4th Division

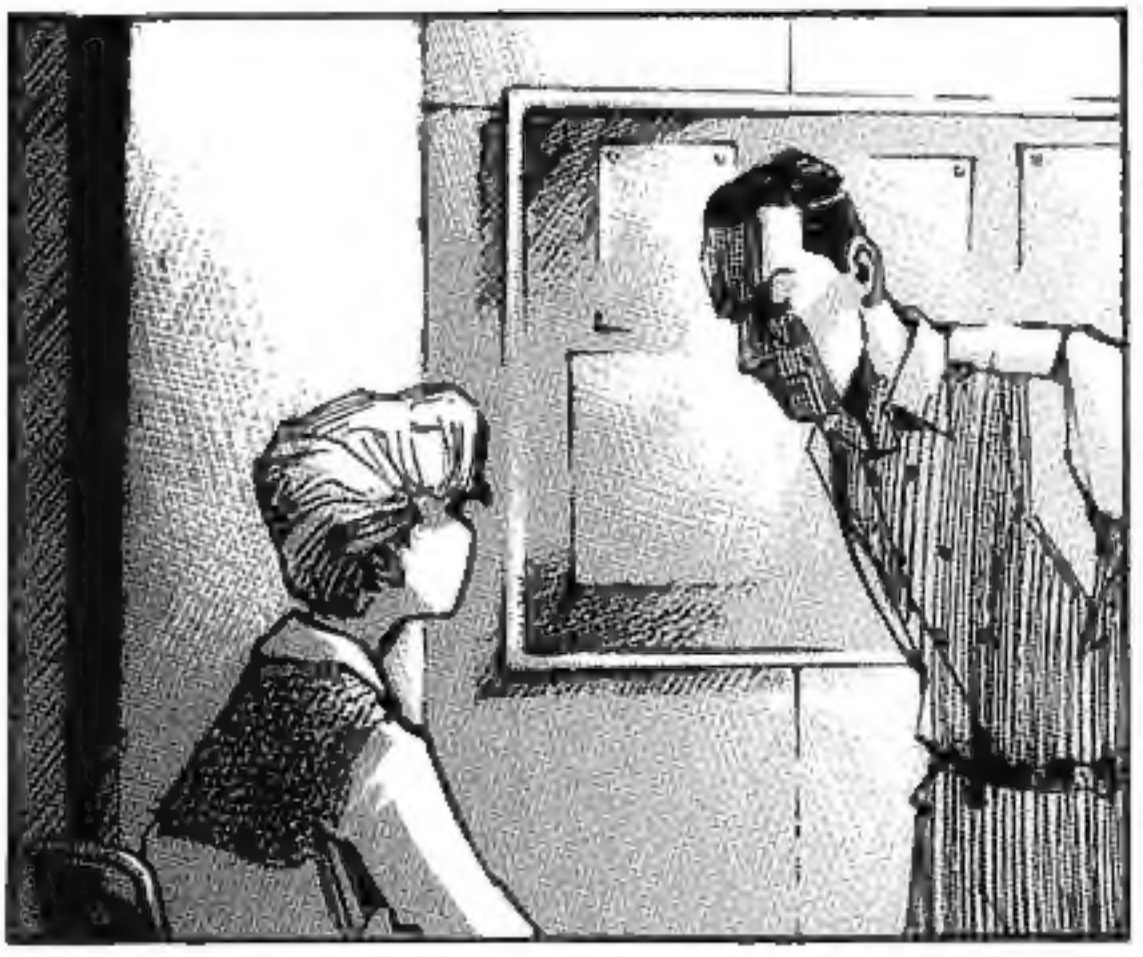

Whoa... I look damn cool!

Is that what you think I'm doing?
Doesn't this person look familiar?
So are you still going to play dumb?

I've got some pretty bad eye's you know

So your gonna stick with your story huh?

That's fine, Sooner or later your gonna realize how powerless you all are



Truth is .... I like bikes too!

Really~?

I picked this job because I wanted to ride bikes everyday!

Bikes sure are great!

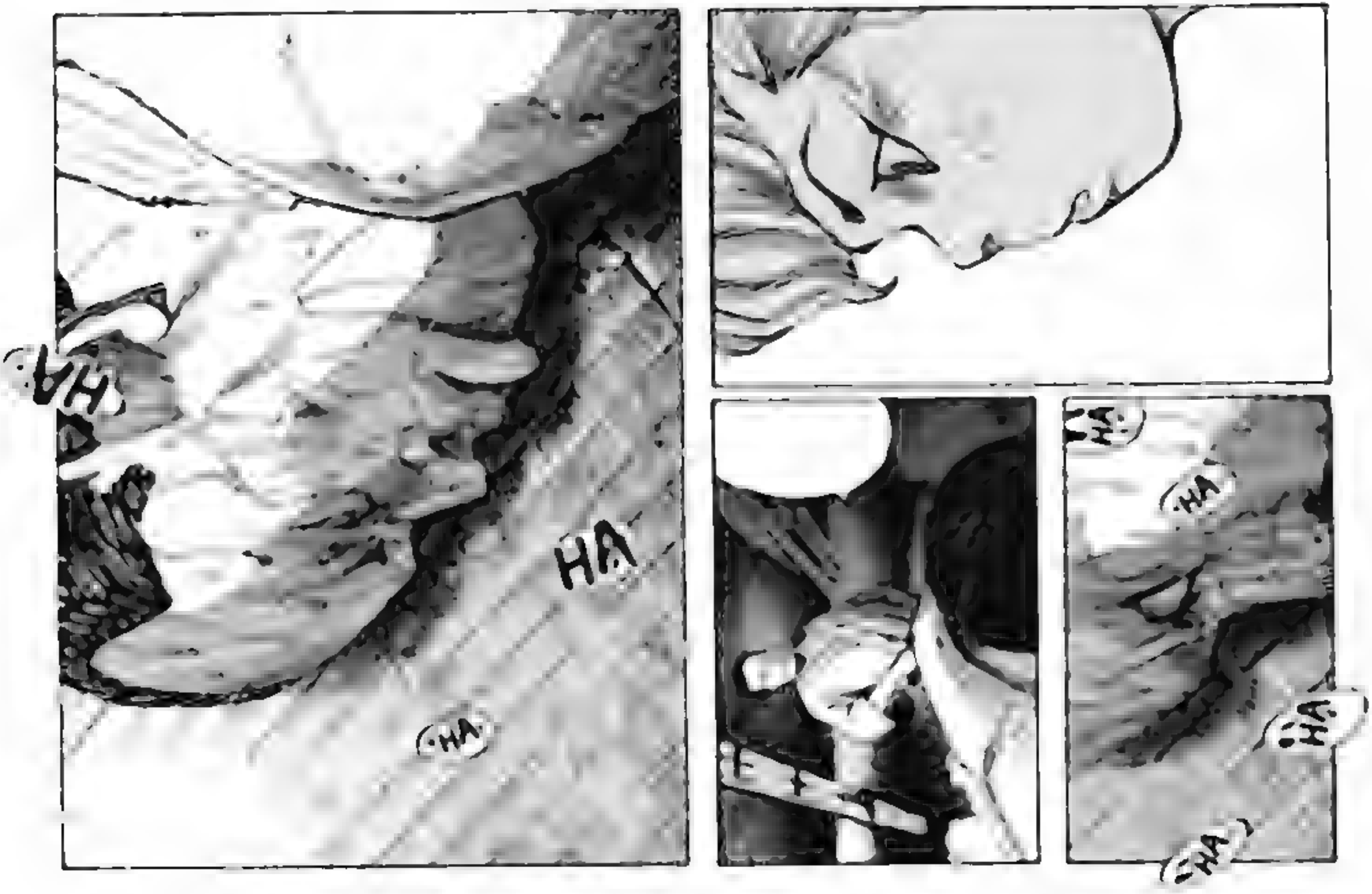
Sure .... I guess ....

Hey... Wanna burn some energy?

Yes

Hey prepare it for us

THUD!


HA
HA
HA
HA
HA
HA
HA

HA

HA

Here
det
changed

THUD

So?

If you tell us about the gang we can make it simple and easy

Oi

If you talk you can go home

HA

HA

HA

SHUT IT

I HAVE NOTHING TO SAY TO YOU

OH?

You're still pretty lively huh!

ALRIGHT! ANOTHER ROUND!

Now, You come too!

Just come at me as if this were a Fight!

Are you an idiot?

Looks horrible .....
This get-up

COME!

NOW!

SHYAAJ

Oi!

How long are you gonna sleep for?

I...
I have no energy left in me
....

GRIP

You can still show a smile working and sweating under the God of Heaven and Earth
Having a good body is important!

Thank you!

And with that!

You guys should really work hard too!

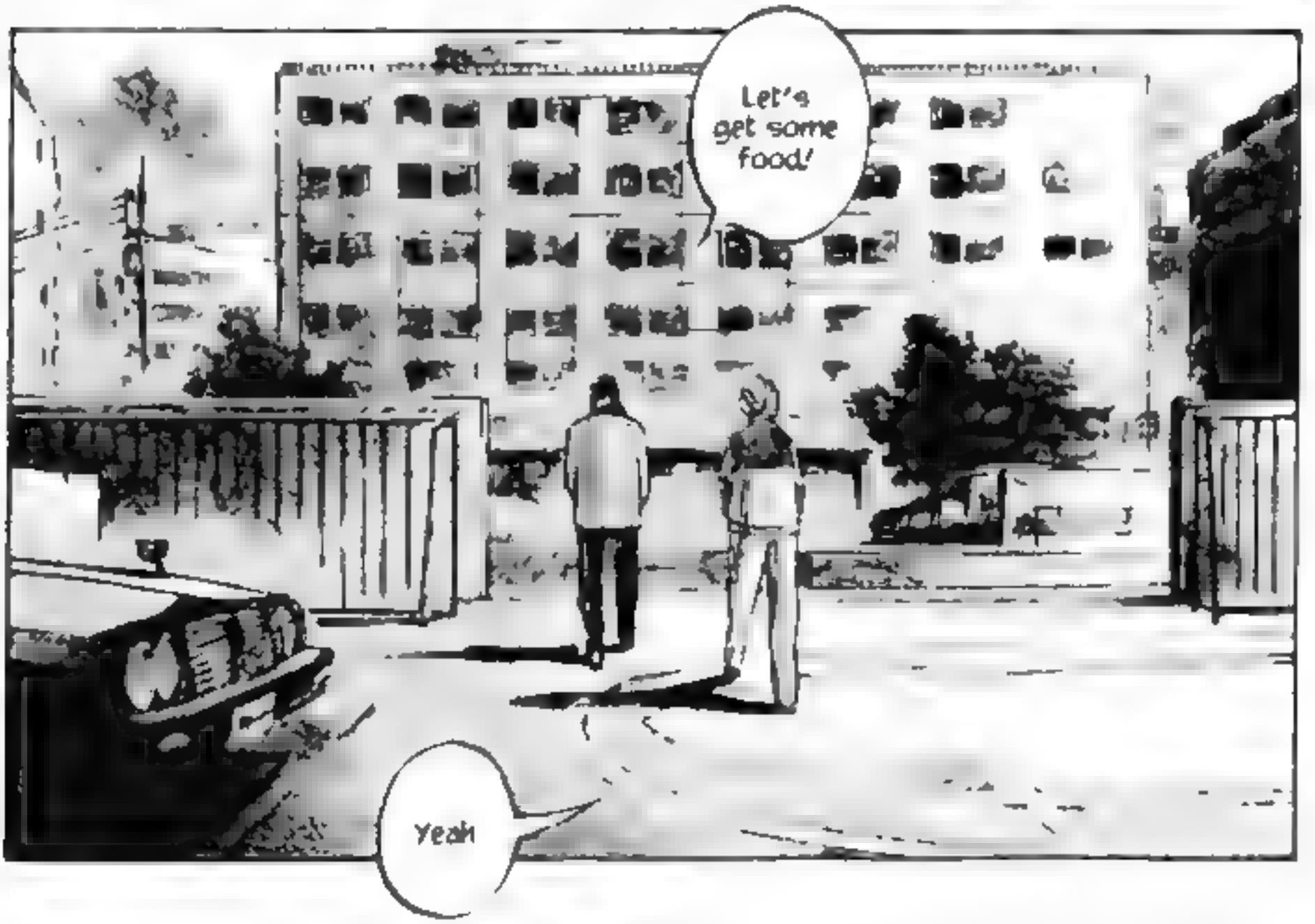
This bar —

What's wrong? Can't speak?

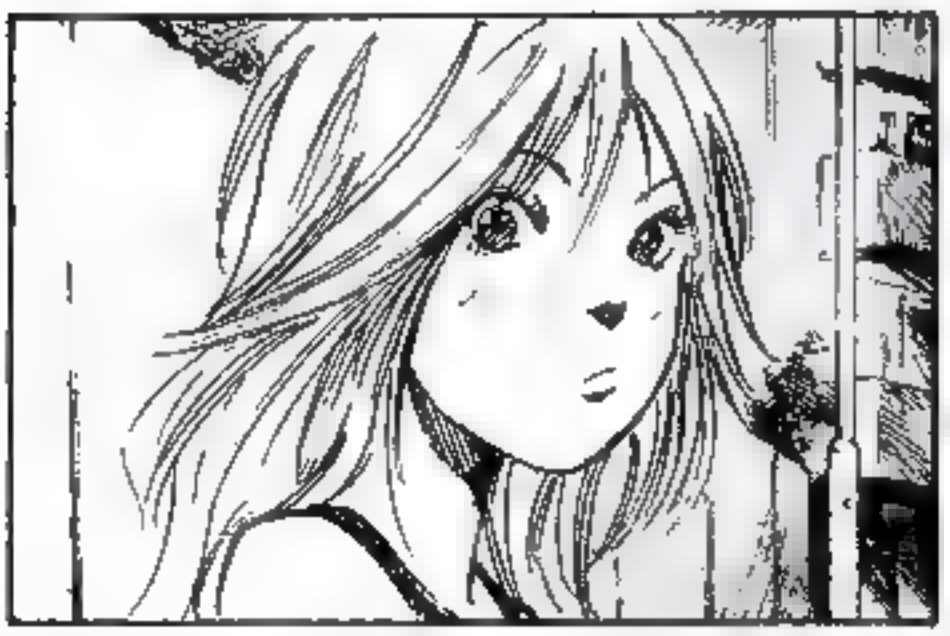
I'll never be caught by you guys

You're
my life's
enemy

Guahh!


Let's get some food!
Yeah

Oi!
How'd it go for you guys!?



Is she mad?

No .....

Now

Let's eat

By the way

Why do you two look so beaten up!?

GULP
GULP

DELICIOUS!
SLAM

A BEER
AFTER ALL
THAT IS
THE BEST!

Yo!

Ayase

So were you .....

You were pretty cool

That's natural

Hey, Can a woman enter with her moped in the next gathering?

So I'm thinking of teaching her how to have some fun with the little bike!

Whoa, Really?

I can't see why not! I'll come out as well if that's the case

No... I mean my girlfriend just got her license for a moped and she's showing a little interest in the gang!

Huh~ I have to think of it?

You're the one who suggested the idea!

So you'll have to think of a Team name and make a flag for it!

HMMMMMM Me... MMMMMM ....?

Don't joke around!

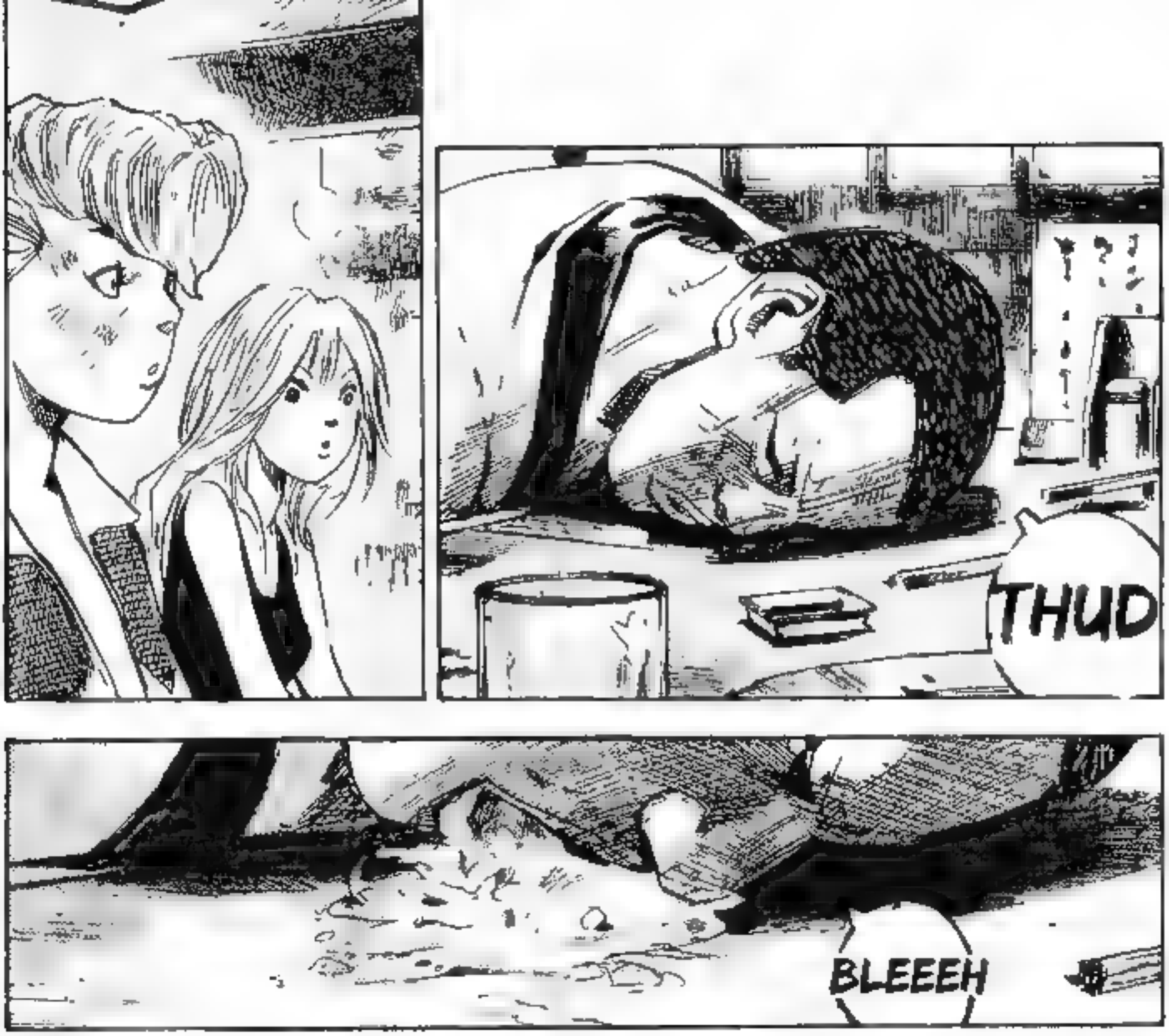
I'm seriously thinking here!

GYA HAHAHA HAHAHA!

How about that?

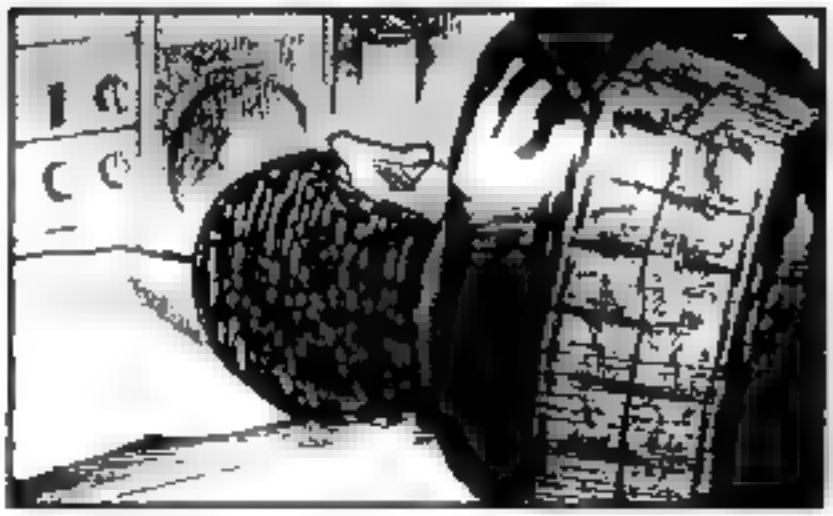
Before this, Manion read "Cranium" as "Bonehead"

TL: Manion read the kanji for "Cranium" wrong


THUD
BLEEEH

Yuko
Call someone and figure out where Ayase lives

有限会社
綾瀬商会



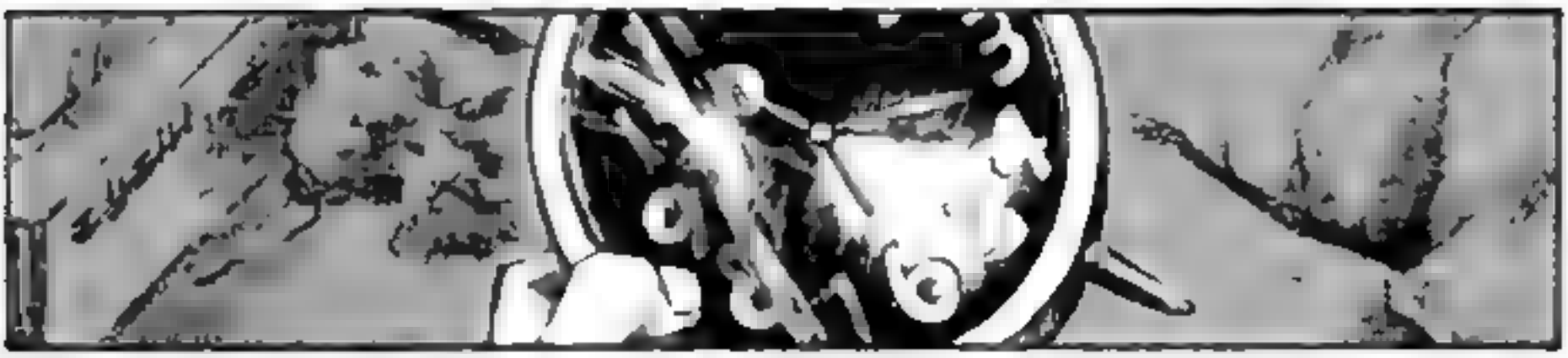
Yeah
Let's go!

Oi!
My bad but can you just set the alarm to 6AM?

Don't you think that's a bit early?
Work ....

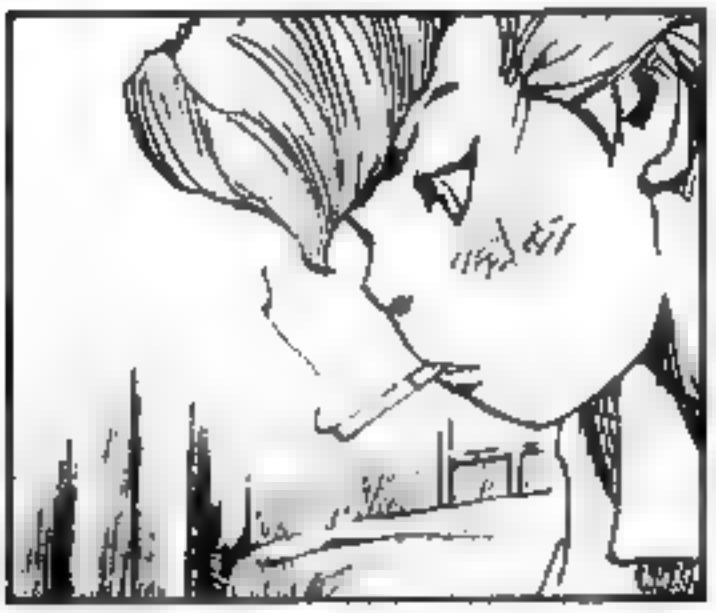
Ryase is being reliable as well

We're real short on people
I need to go!



Hey!
You think you can get me a job?

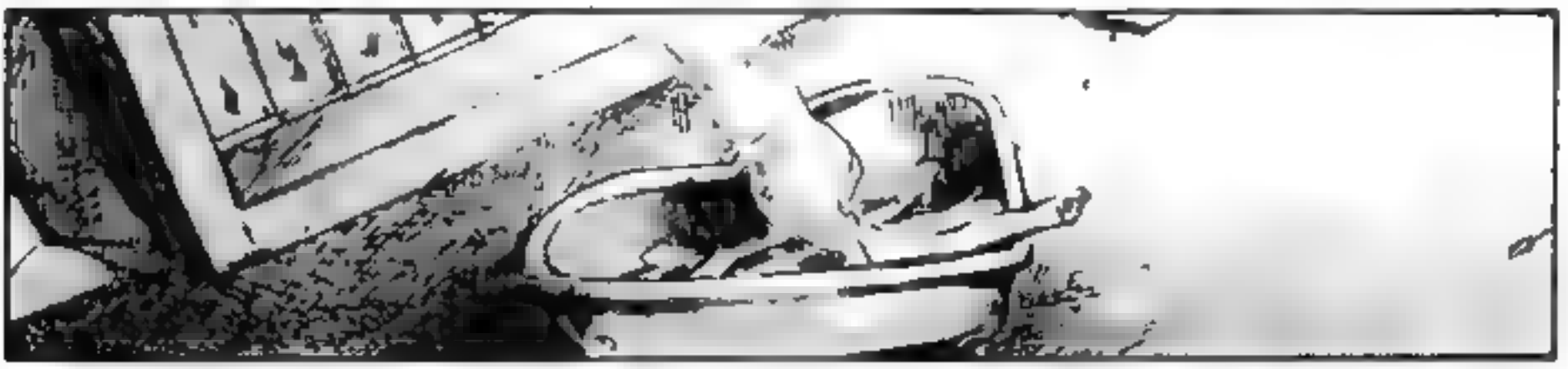
I'll talk to the old man about it
Well ....

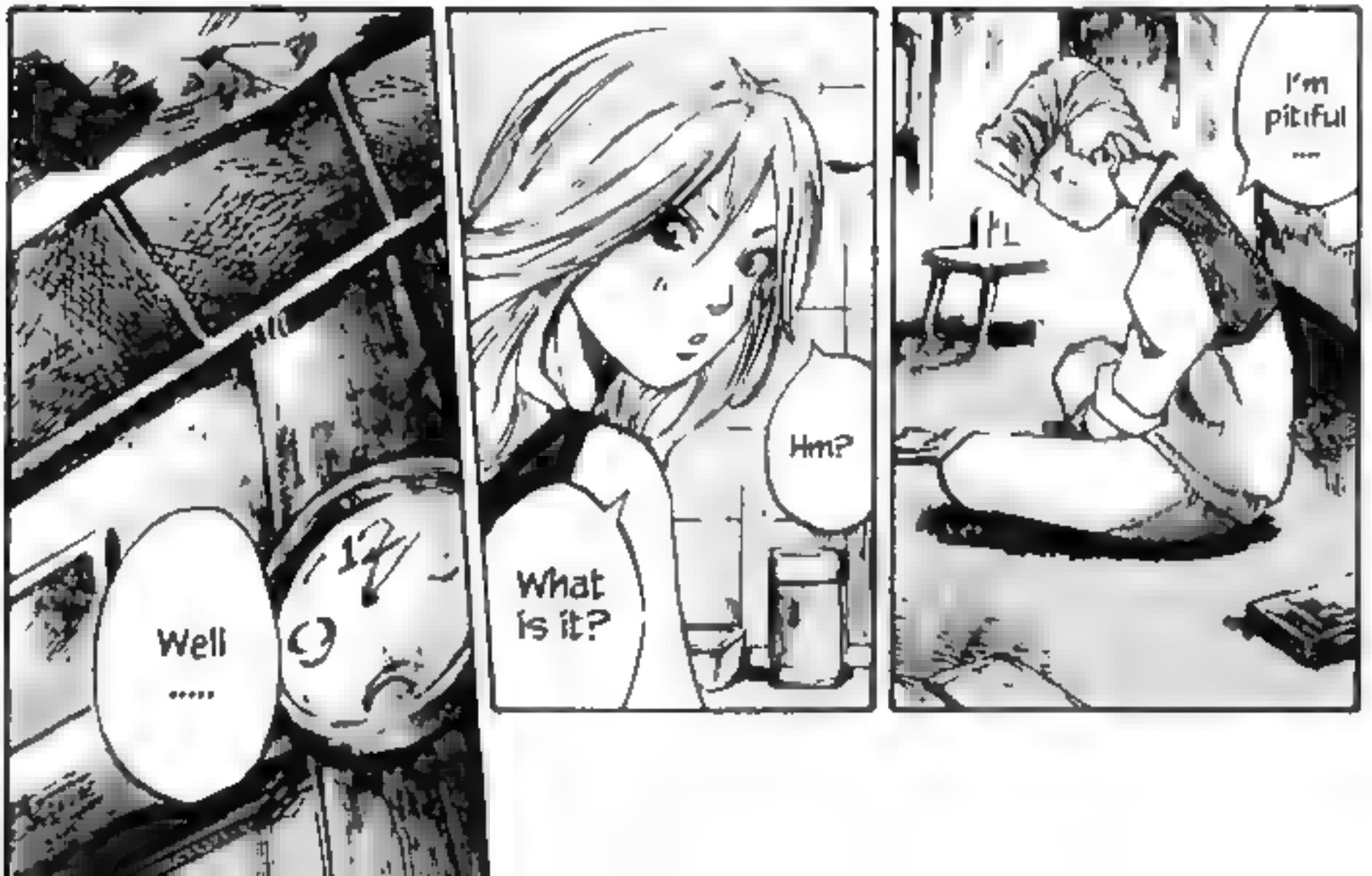


Hey, still wanna drink?

Going to school.... Eating at home....
I'm ..... not committed to anything

I went as far as to rob and I still didn't pay them back!
Even Yuko and Ayase stand out




Well .....
What is it?
Hm?
I'm pitiful ....

I'm fine with a bit of biting

No... Don't worry about it

Let's try having some fun .....

Yeah

The past has nothing to do with this

Right now, You're my girlfriend

I love you

HONDA

WITH THIS IT'S PER-FECT!

ALRI-GHT!

Silver Mask

It's cute!

Yeah!

It's good huh Shinobu!

PUTPUTPUT

PUTPUTPUT

VMMMMM

I'm off!

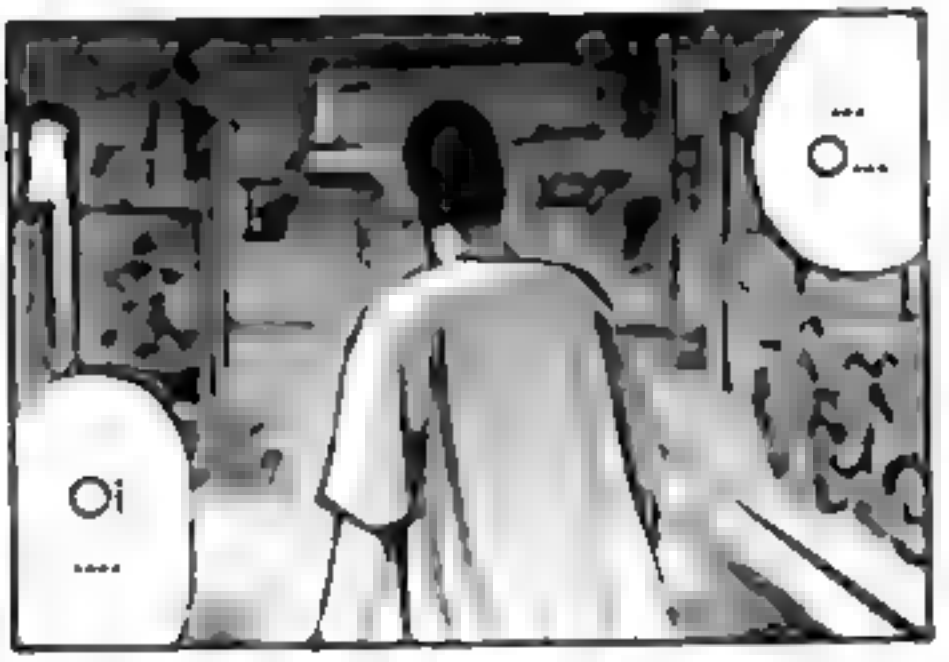
How is it?

Try going around the block!

VROOOOM

SCREEEECH
SMASH

What was that?


...
O...
Oi ....

CHAPTER 21 END

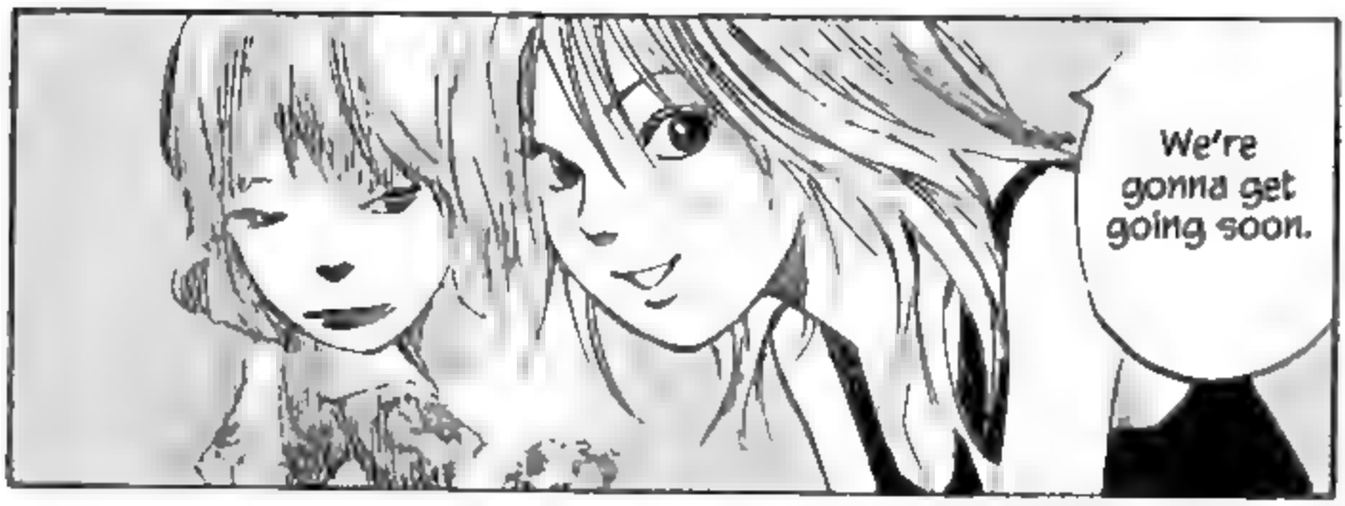
Chapter 22 A Boy's Hardships

CLANK
There's nothing you can do if you go with them.
So please calm down.
SFX WEEE WOOO
Now, please get in the car so I can hear the story.

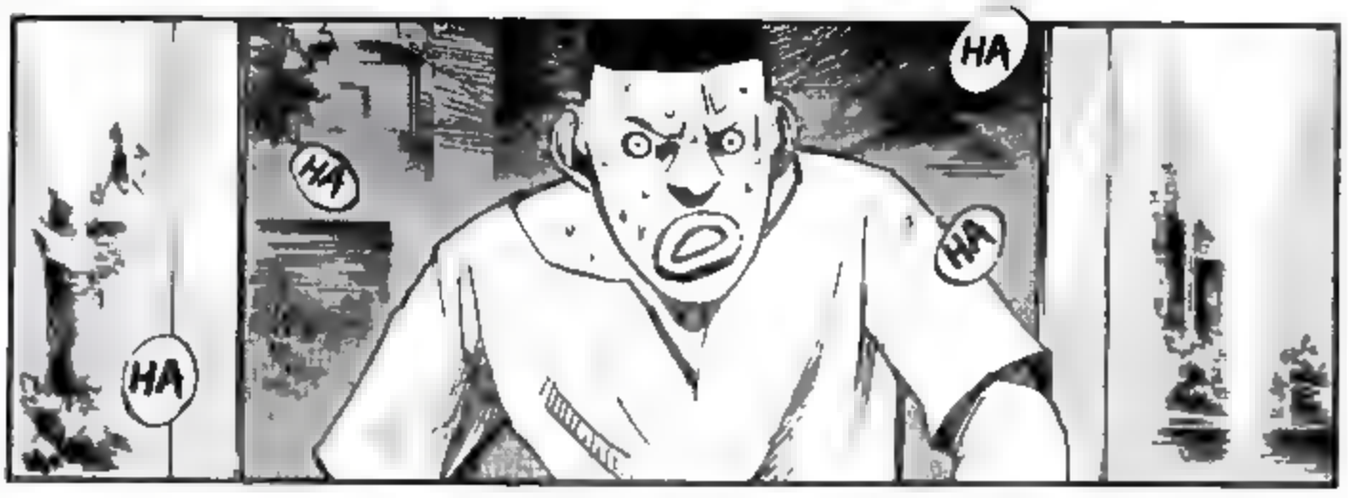
Honestly... What a bother.
The bike came out of nowhere.
YOU HIT SOMEONE AND YOU'RE ACTING LIKE THAT?
OI YOU!
OI!
AHH!
STOP HIM!

WOOOO
WEEEEE

Marion's late
He's probably still making the flag.


We're gonna get going soon.

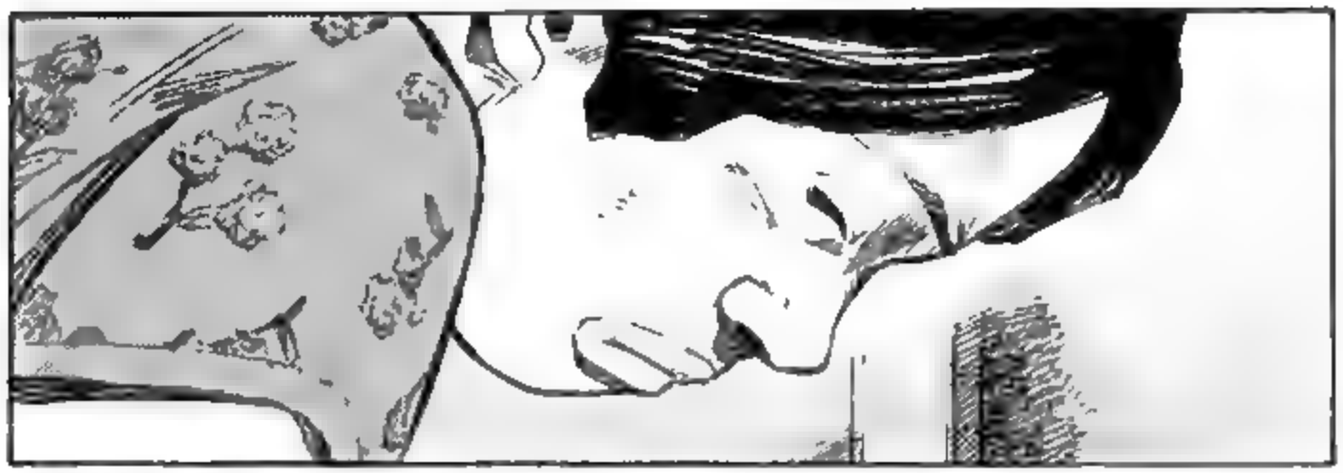
Alright. I'll hear from the person herself next.
You're free to go home.
What hospital was she taken to?
Anjusudou Hospital I think.... A little past Kannana.
SLAM


HA
HA
HA
HA

If you're looking for Mrs. Oyama then she'll be by the surgical department.

Umm... Where's Shinobu Oyama?
Aw!

?
I HAVE NO EXCUSE FOR THIS!



Mom

If you think about what would happen if our daughter got an injury on her face.... You wouldn't be calm about it.
Well... She didn't suffer a big injury, but one wrong step and it could have been terrible.
And according to what I've heard as well.
We forbade our daughter to be with your son a while ago
It seems like he's in a biker gang.

M... Maam.
There's no need to go that far.

I should apologize for that.

Dear...
Right dear?
Shit for brains!

I'm sorry Marion's mom! It's not his fault!
It was my mistake!

Dad.

Sorry ....
I'm sorry

Please stop.

You're disgusting.
SFX: SLAM
IDIOT!
YOU PROPERLY APOLOGIZE TOO!

石井須藤医院

What on earth is going on!?
And this happened
You were called by the Traffic Police.

HOOT

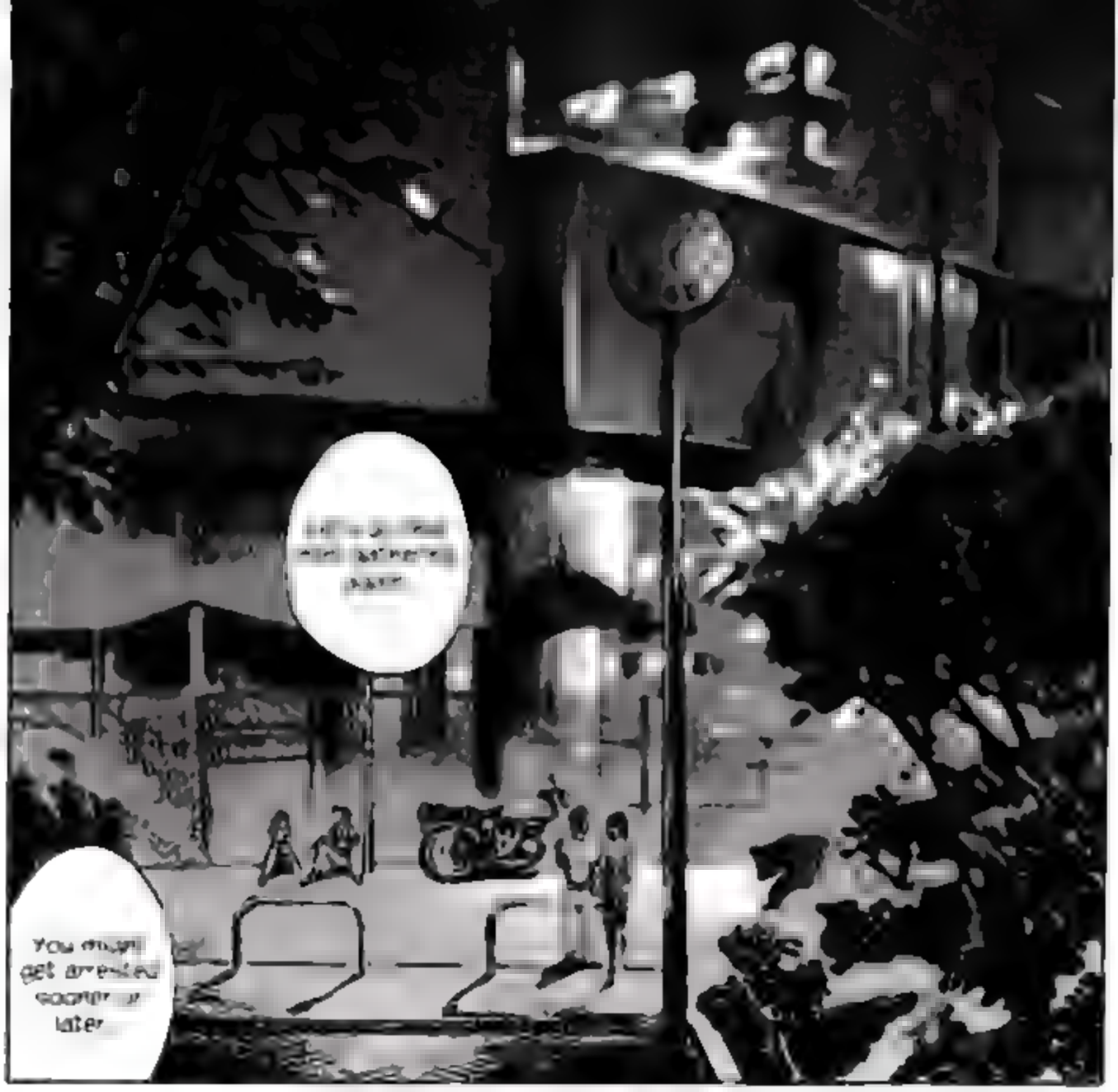
It's the same thing either way idiot!
didn't cause the accident!

VROOMM
HUH!
IT'S MANION!
!

WHAT'RE YOU DOIN HERE!?
Hey...
MY BAD! TODAY IS NOT GOOD! TOMORROW!

ANYWAYS TODAY'S NO GOOD!
JUST GO!
GOT IT!
LET'S MOVE MITSU!
SCREECH
Yeah!

藤酒店


You might get arrested soon if later

It'll be fine because you'll be right behind me.
I guess so.

I'm going out.

It's pointless.

Before you completely step out of line you're gonna work here.
You shouldn't go to school anymore
Huh?
What the hell
Are you sayin?!
It's better if a person like you quickly gets to work and then goes out to society.

Sorry but,
I have no motivation to do something as shitty as run a liquor store.
SHOJI!
WHAT DID YOU SAY?!

What was that about the store?
Say it once more.

Ah...

Yo!

Yo!
鉄瀬商会

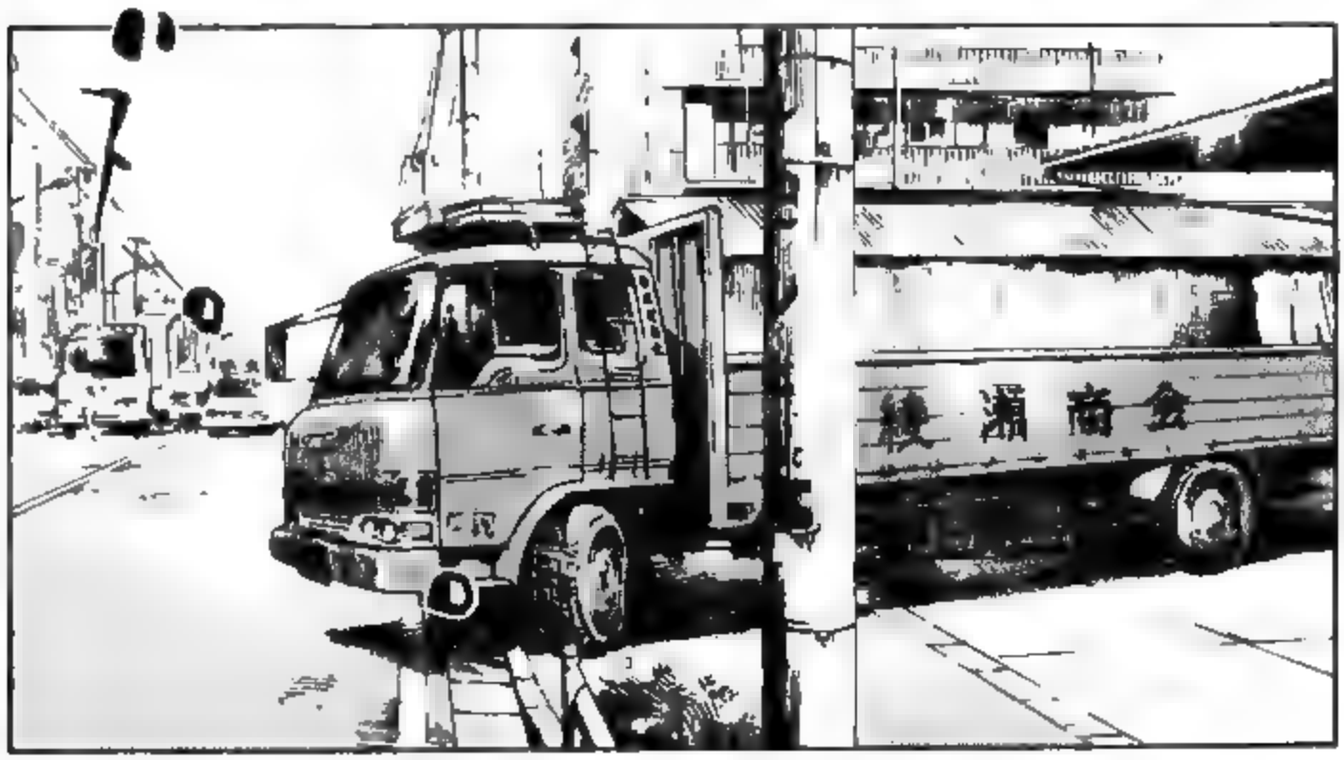
It feels shitty to wake up this early...
It can't be helped... It's a job after all.

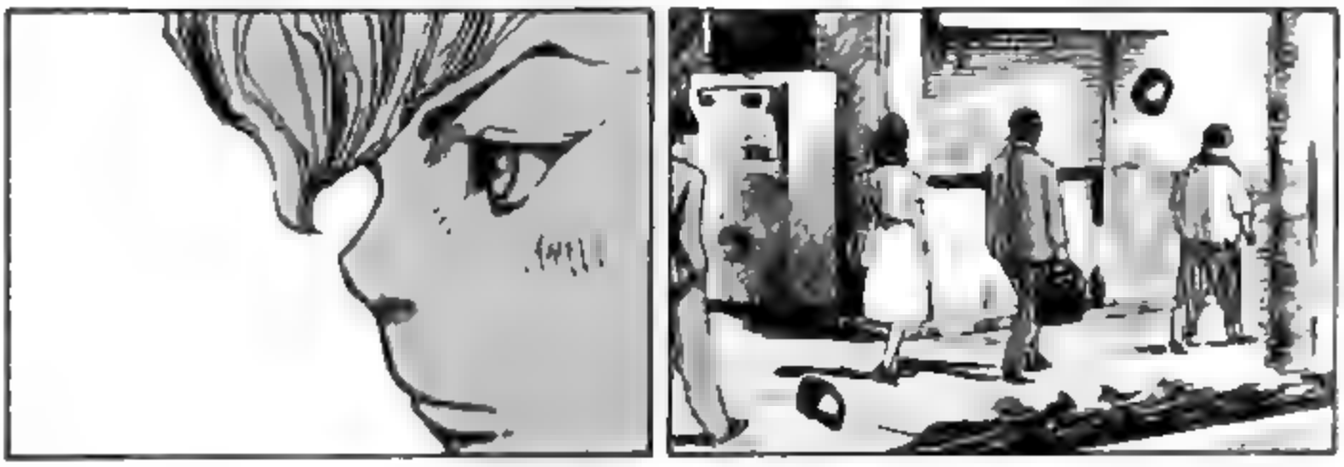
Oh!

Old man... This is Kase.
Good morning.

A youngin' like you really wants to be an adult huh?...
Haha... It's not like that.
Our job's tough... You sure you up for it?

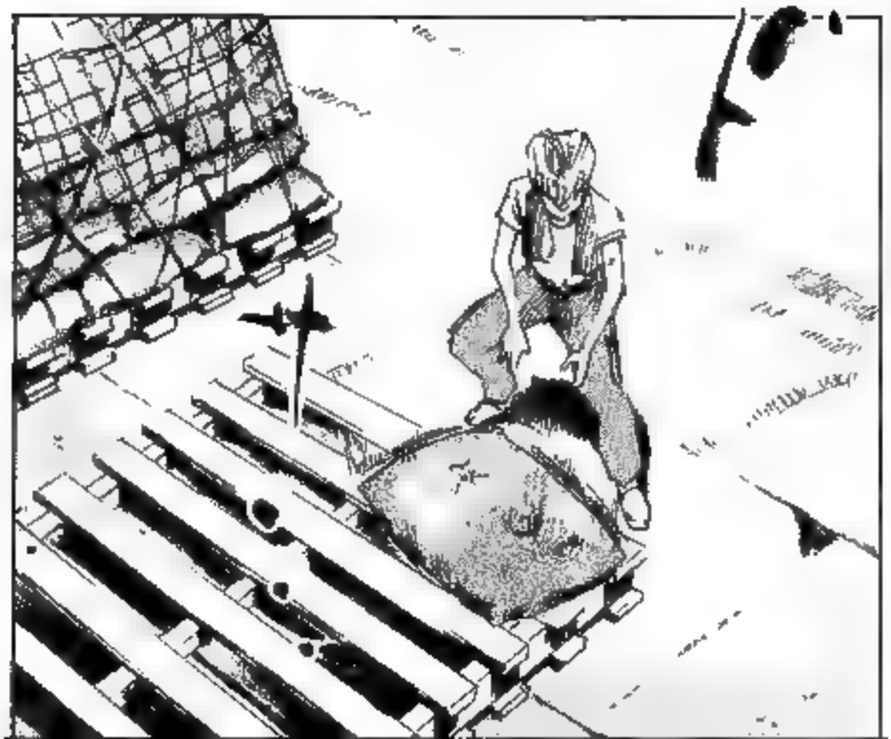
YES!


綾瀬商会



Is that supposed to be fulfilling?
Going to work to see the same scenery.

If I can properly make some money working then no one can complain about me being in a gang.



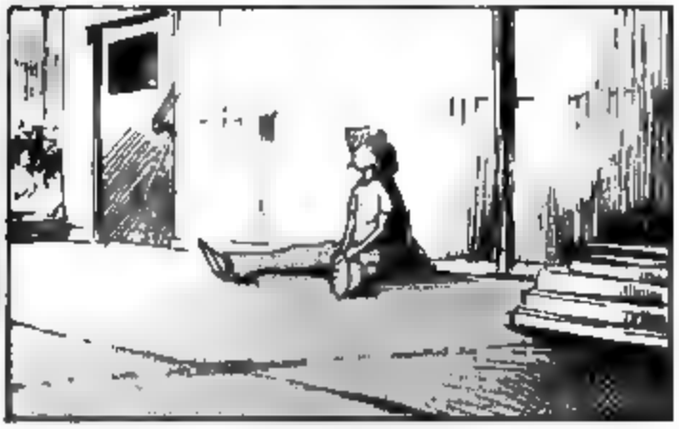
HA
HA
HA
HA

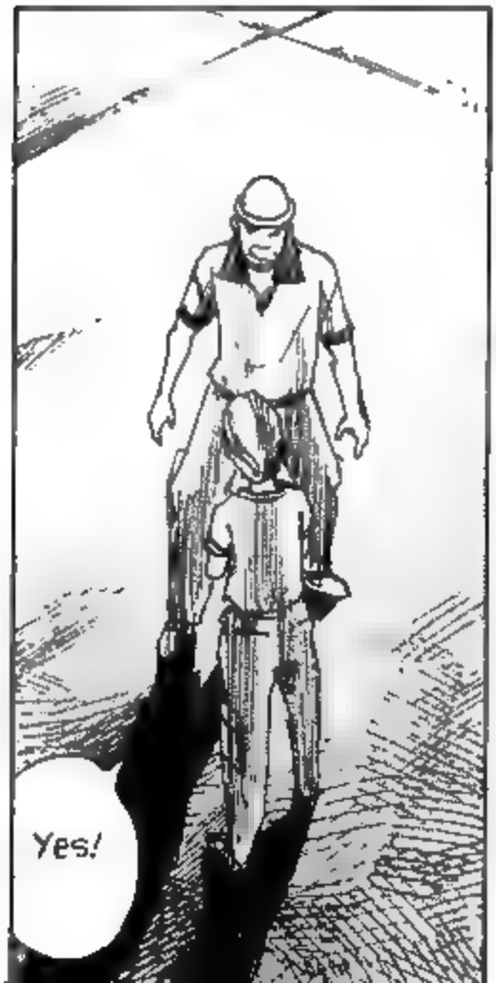
You look worn out, huh?

Those kinds of guys

Stop playing around and get to work.

Phew.

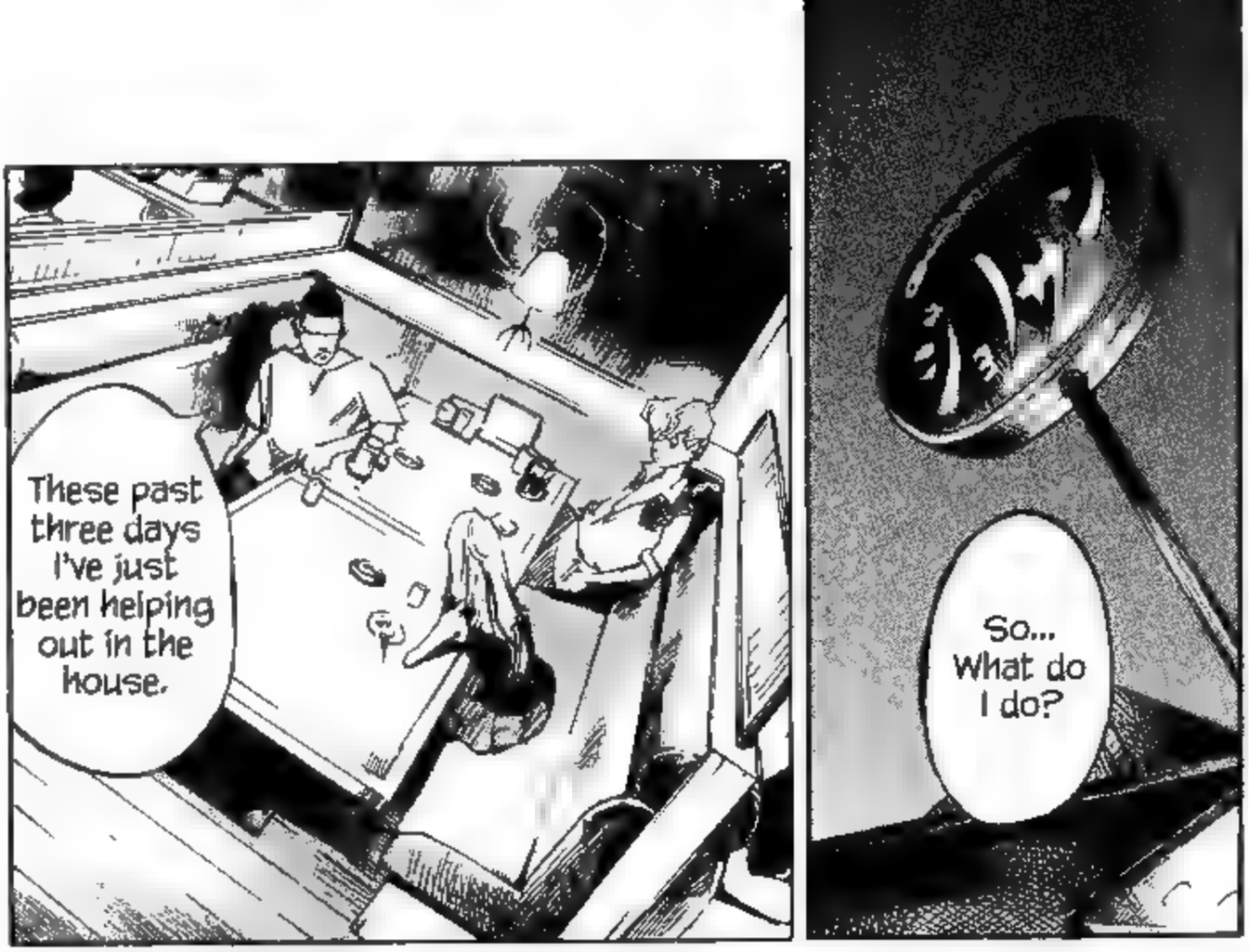



Yes!

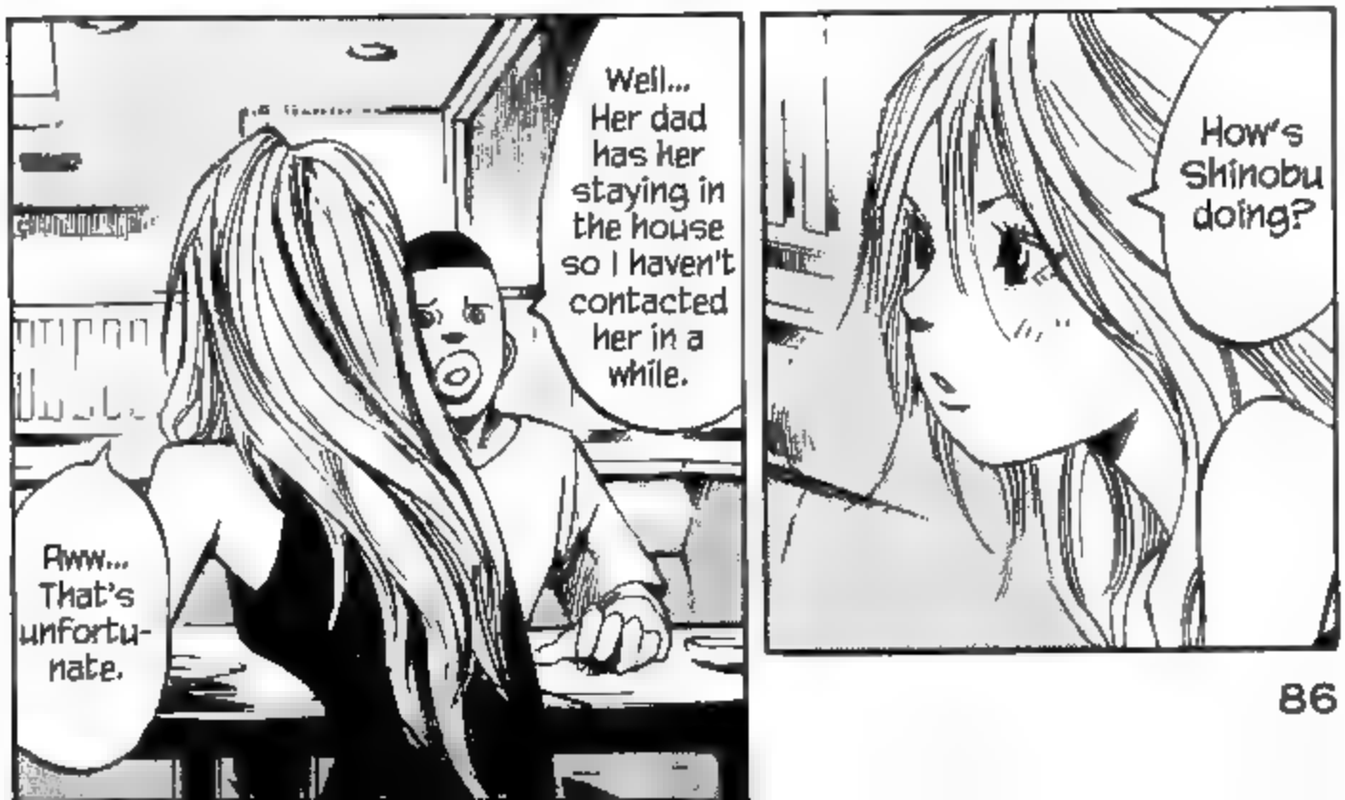
Your pay for today.
I'll need you again.

Oi! Corn-head!

五千円
I made some money....
That was pretty simple ...
Good work today Ayase!
Yeah, You too!


These past three days I've just been helping out in the house.
So... What do I do?

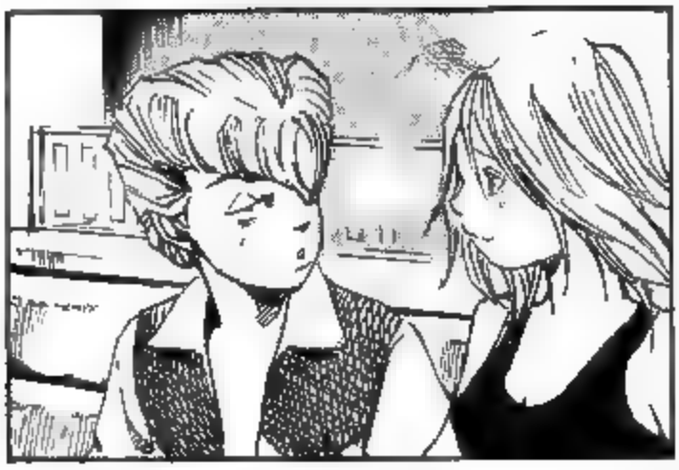
Yeah but working in the liquor store is...
But working isn't all that bad.


Well... Her dad has her staying in the house so I haven't contacted her in a while.
Aww... That's unfortunate.
How's Shinobu doing?

!

Marion!
Seem's like she escaped prison!

You snuck out...?
SOB!
What's wrong?
What?



I've had enough....
Of that house...

UWAAAA!
C... Calm down... This isn't the place to cry!

Youth

Well...
Today for my treat let's all go drinking~

老口滝

GULP
GULP

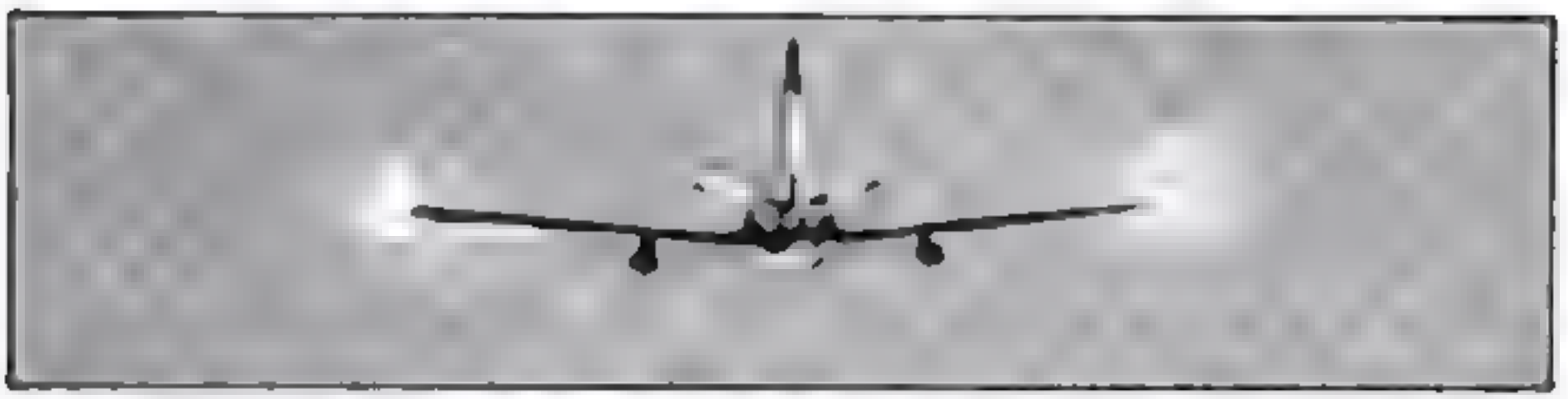
Hey... Shino-bu!
Should you really be drinking with that head injury?

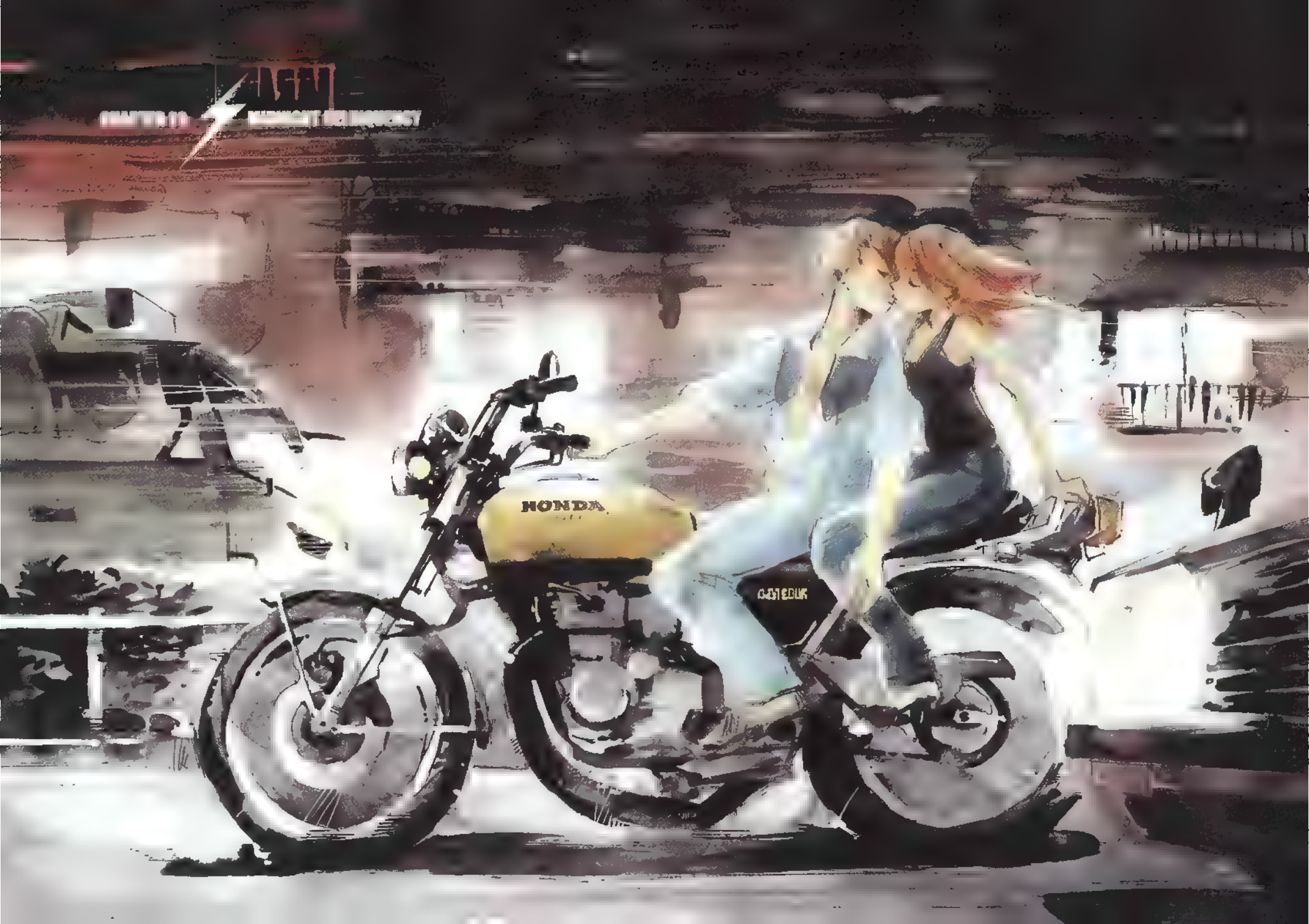
Hey...
I... don't want to go home anymore...
PHEW-
HUH!

UHHHH
HH!
Guess we have no choice but to lend them a room.
Yea~

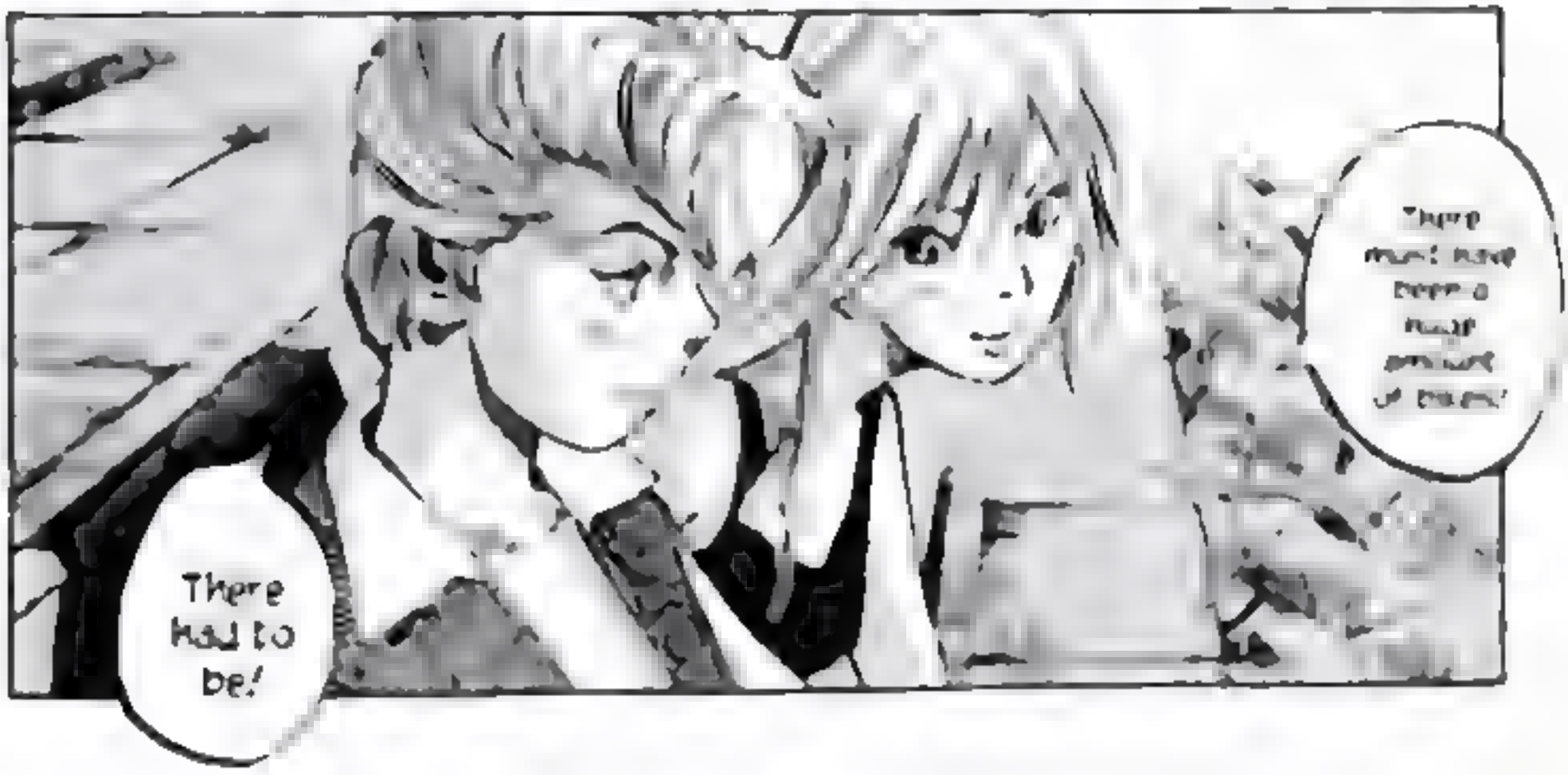
VROOOOOM

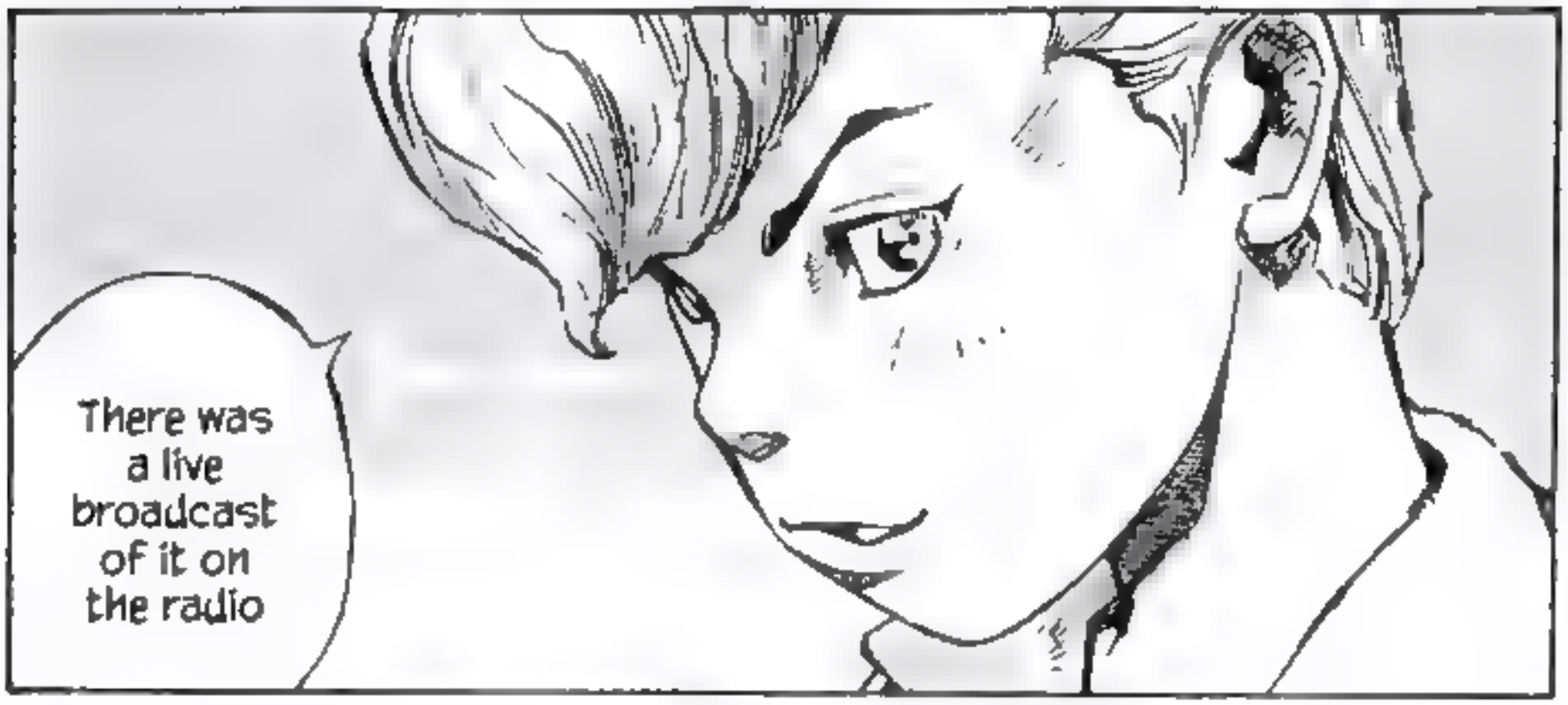
VROOOMM

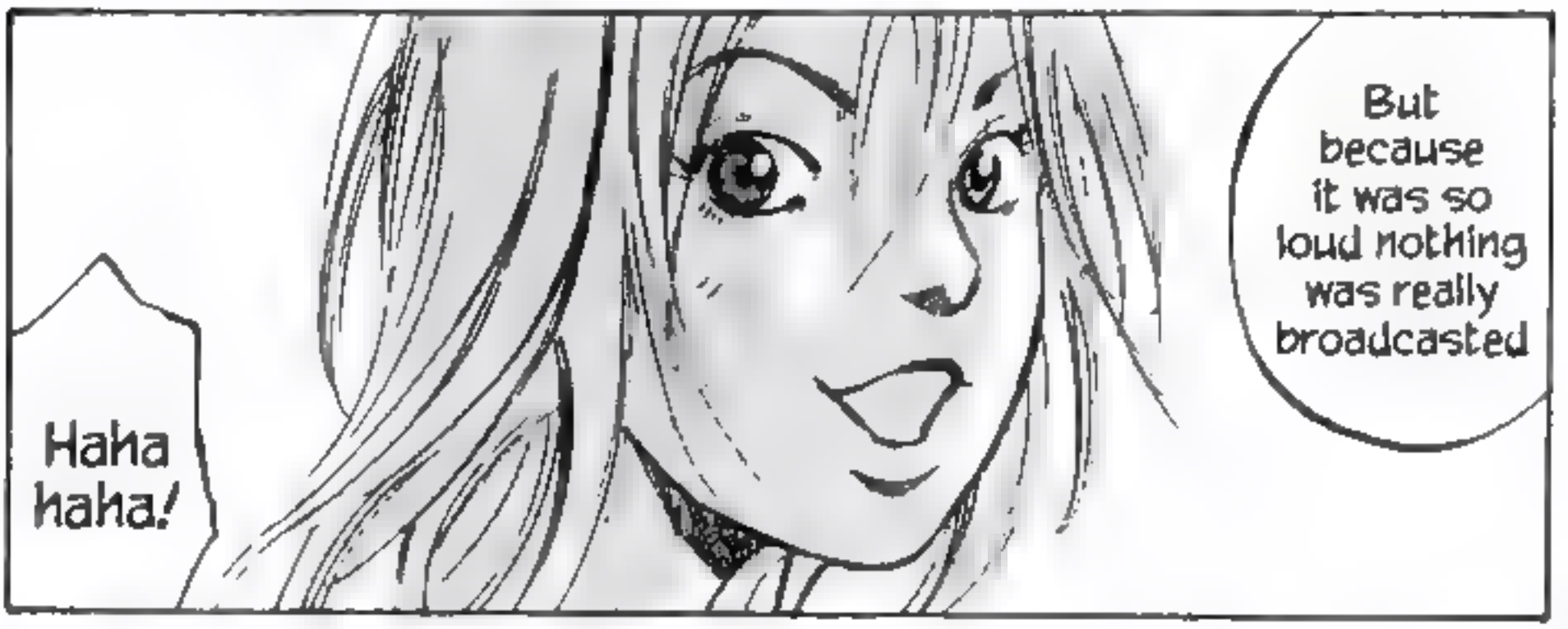



HONDA

HONDA


There had to be!


There was a live broadcast of it on the radio


Haha haha!
But because it was so loud nothing was really broadcasted

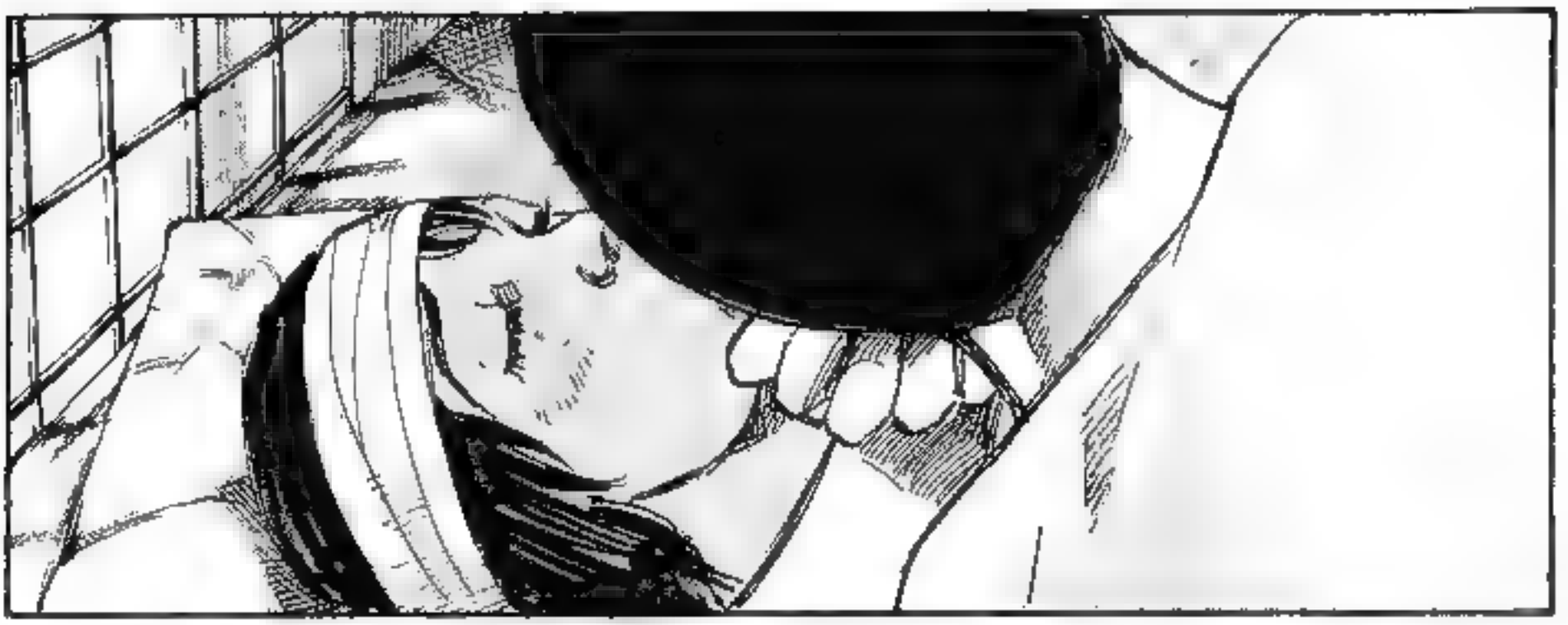
There's a
number under
the pillow

THUMP
THUMP
THUMP
THUMP

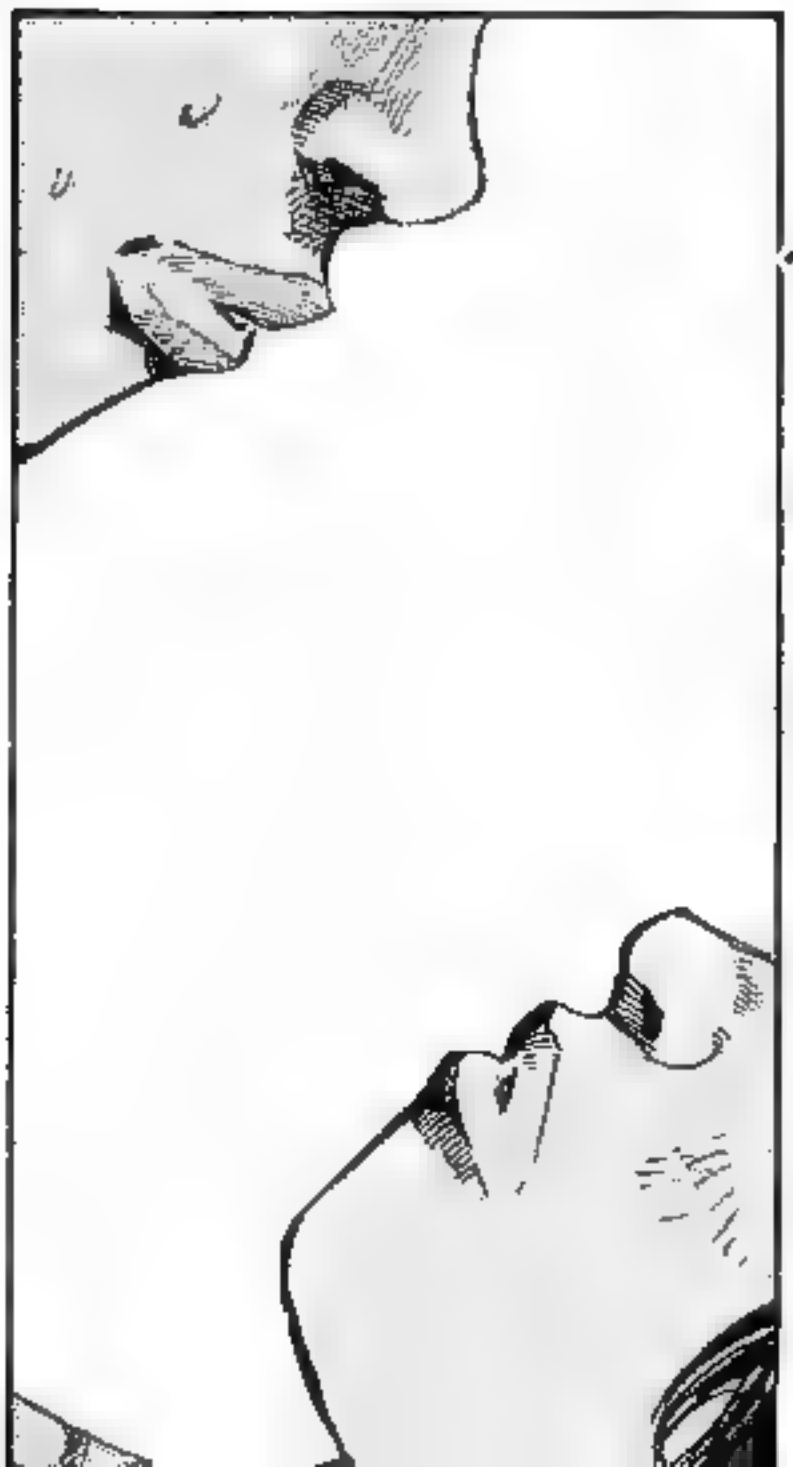
Even though he said that .....
Shinobu drank so much

But she sure is cute

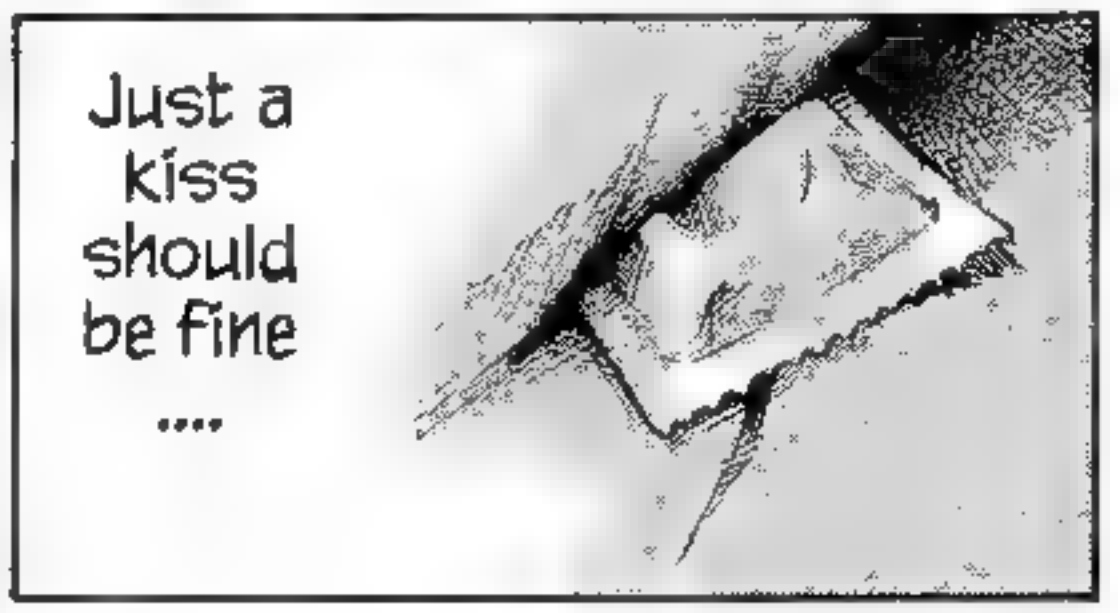
So cute ....



THUMP
THUMP
THUMP



THUMP
THUMP
THUMP


Just a kiss should be fine ....

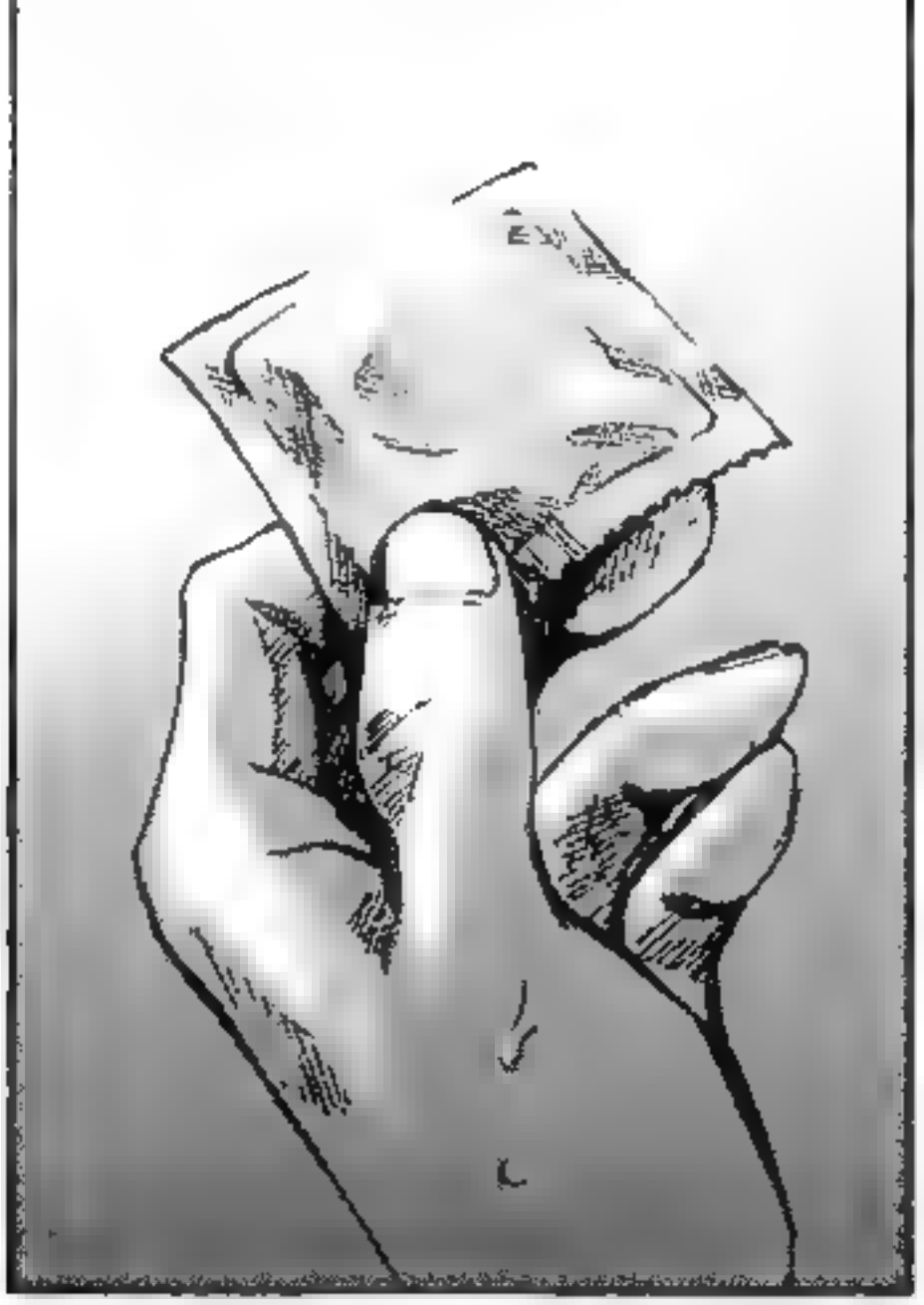
Uh...
Uh
....

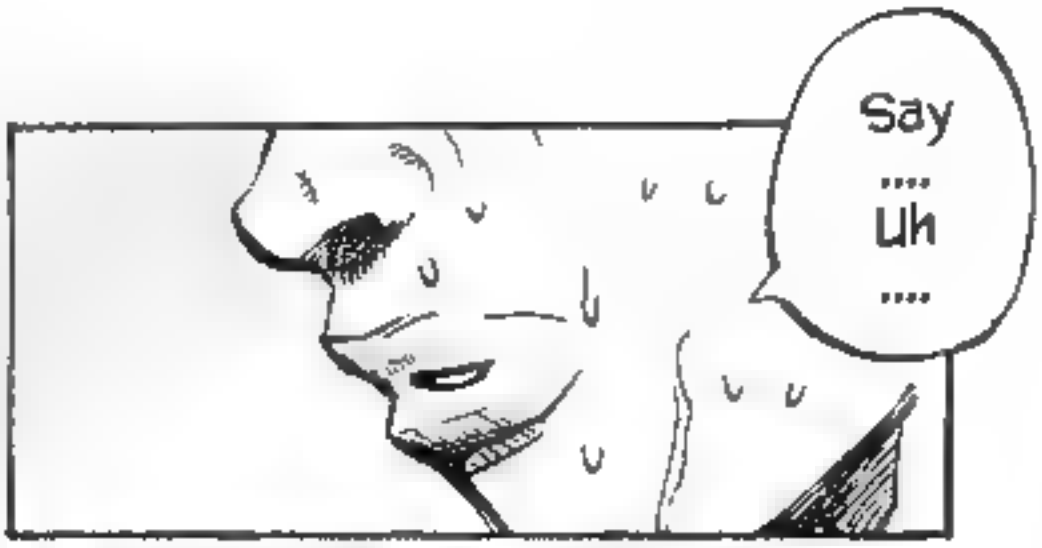
I wasn't sleeping .....

What's the matter?

Ah ...

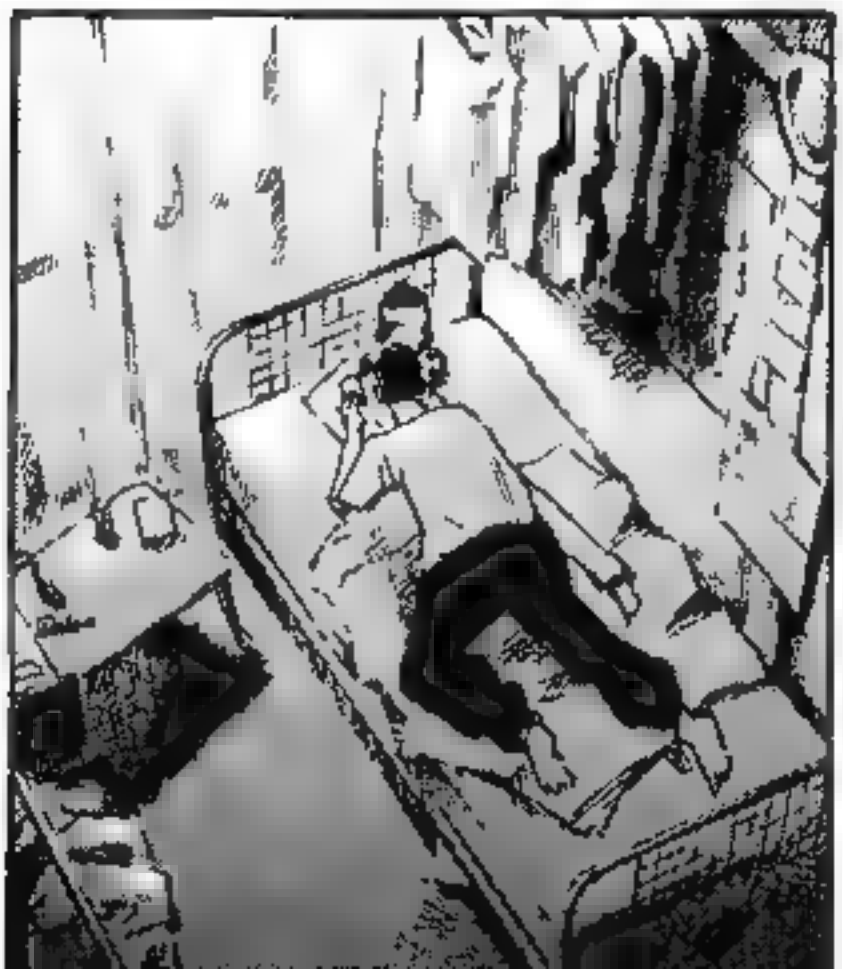
Nothing ....



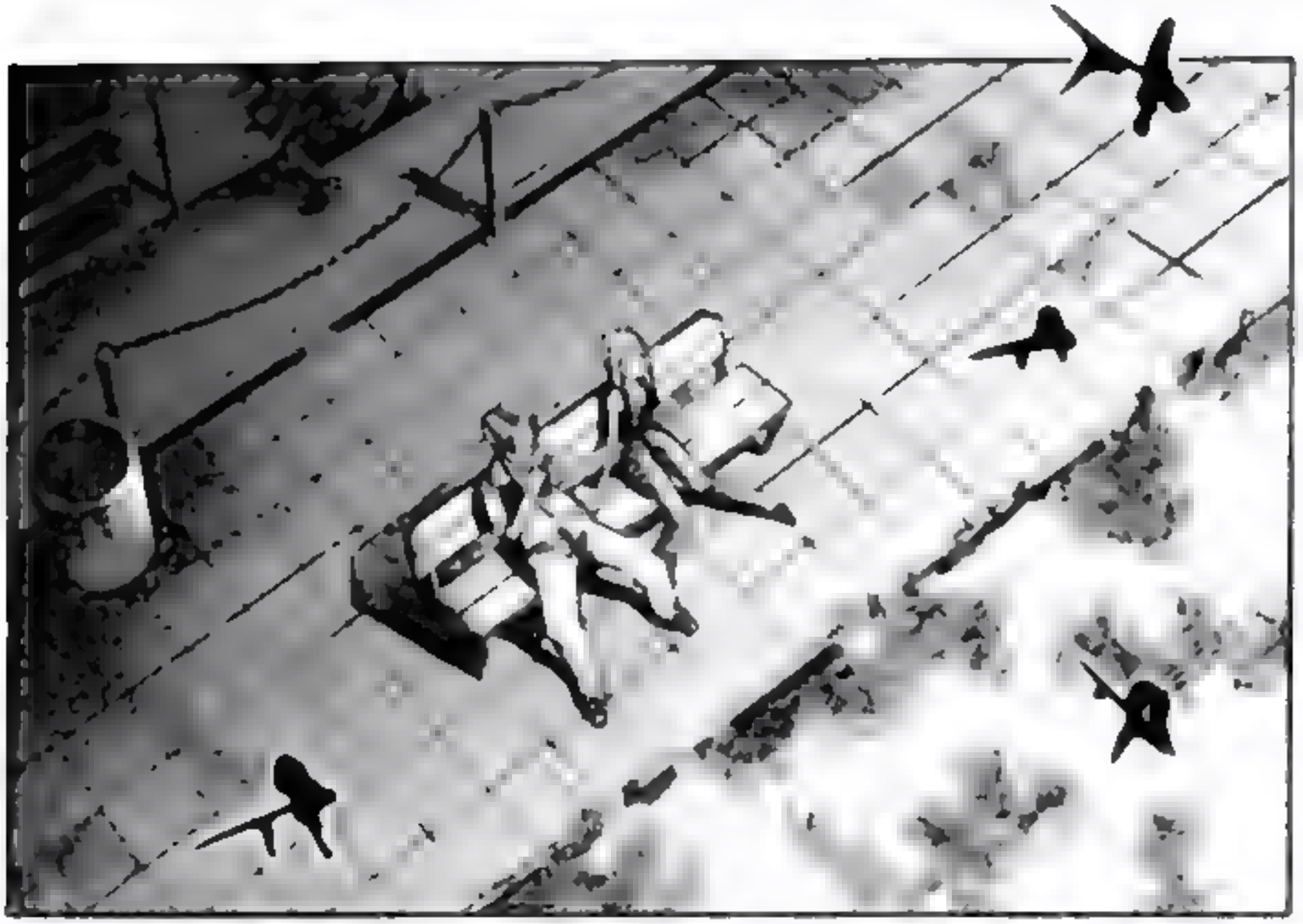

Say
....
Uh
....

This
is
here
but
....
Huh
?

Wanna
try
using
it?



Sure



I wonder what kind of people fly .....

Flying on a plane sure is expensive huh ...

Maybe one day I'll be able to ....

You will

And at that time it won't be muffled

For sure

No
....

Don't
look

Okay

It's not going on ....

Hm ....

W... Wait a sec ....

It's
on!

OUCH!

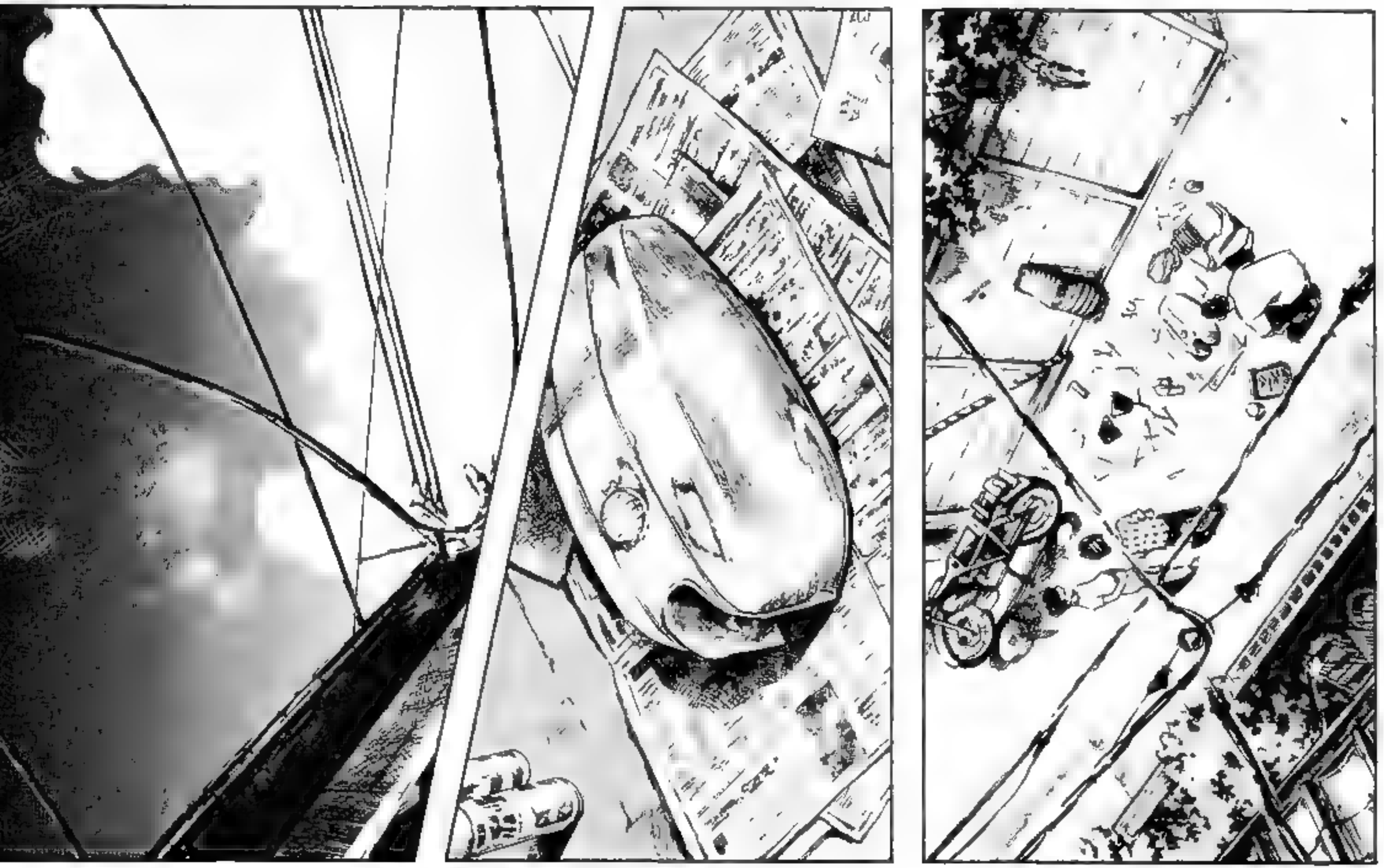
So then why are you crying?
It's nothing ....
What's wrong?

Hehe ...

I don't even know that myself

Shinobu

Let's call it a day



So what happ- ened?

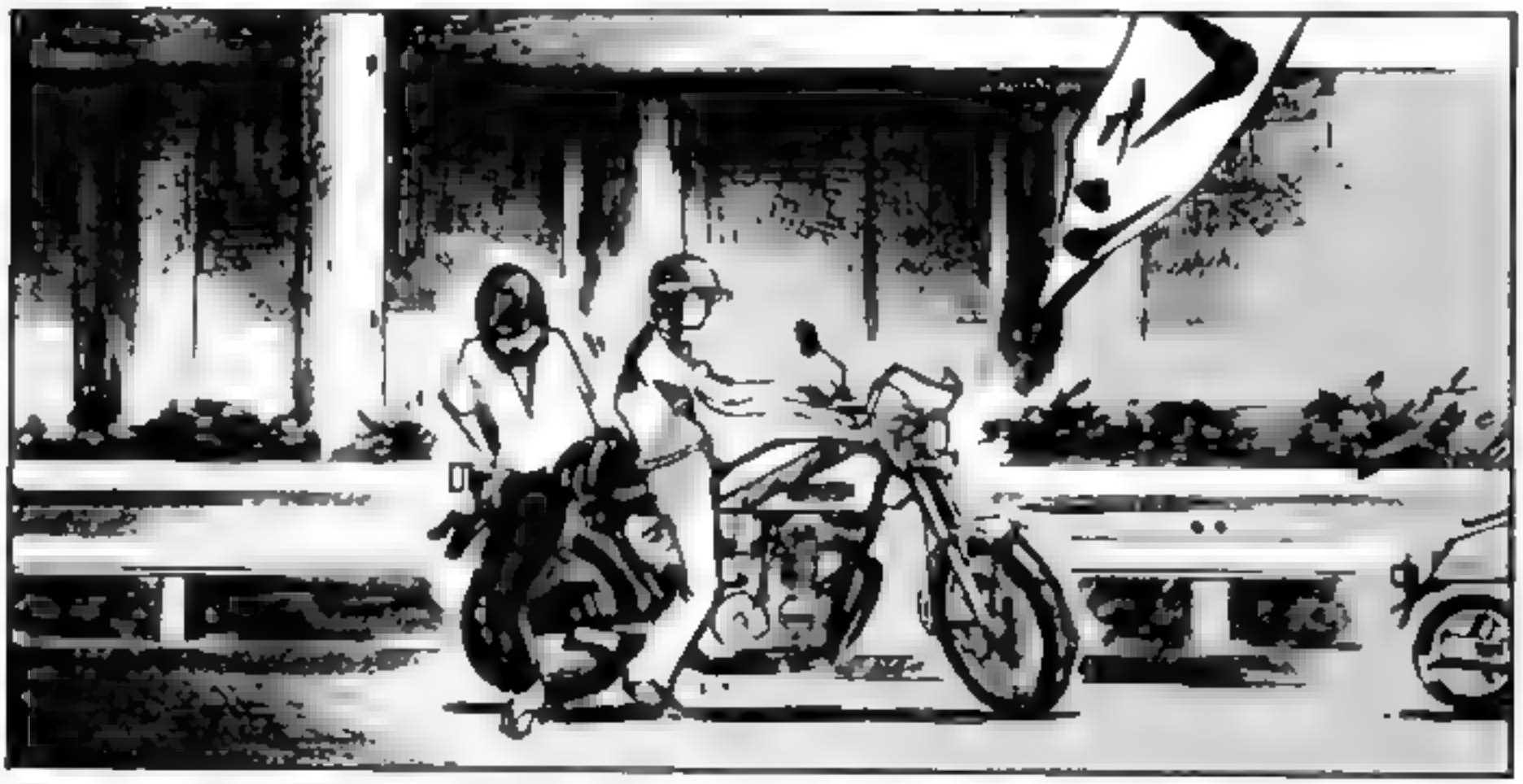
W.. Well ....

I saw the wrapper for the rubber

Can't you figure it out?

What do you mean by that aha

Anyways .... Everyone please come to the Silver Mask meeting next week



It took about a day
Oh- You finally did it

It's nicely painted huh?

ZEROS

It's to stop the smoke from getting in my face

Is that supposed to be a wind-breaker?

Looks cool

You angle;d it really well!

Right?

Hey!

HELLO!

They're some middle school kids from Hiranamachi

Hm?

Where are these kids from?

Wanna ride it?

yeah

It's so cool here!

The ZEROS at Kaiyo is sweet

Once I get some free time I'll let you ride it

Y...

YES!

If the time comes where your going to sell the 400 please let me know!

E... Excuse me!

Hahaha

Alright! Alright!

That was pretty quick .....

I already have the younger kids looking up to me .....

About the next gathering .....

By the way, it seems the Miyamoto JOKERS are having problems with a strange gang in the Nerima area

There were a lot of us that were called in for voluntary questioning by the 4th division

So let's try changing our course a bit and go towards Kanhachi

They said if the ZEROS could help out a bit they'd be grateful

Where are they from?

What was it again ..... C-something

ICBL right?

That's it

Intercon-tinental .....

What do the B and the L stand for?

I...

Intercont-inental...

Stupid

Flaming ....

He's so dumb!

TL Note: Manions guessing ICBL Intercontinental Baka Ranran

What division is Nerima?

Well since this is the 4th it'll probably be the 3rd

So on Wednesday, we'll gather at the not recently used Kirigaya Funeral Home and

If the Jokers gather we'll quickly get out of the 4th division's jurisdiction

Alright

Takagi .... You contact the JOKERS

For today's meeting

That's all

Manion ..... I'll be going to Karen's

Ah... I'll come too!

I still gotta thank Yuko for the room!

Good work today!

Please excuse us!

Yo!

!

Hey!

Yo

Kuwa-
hara!

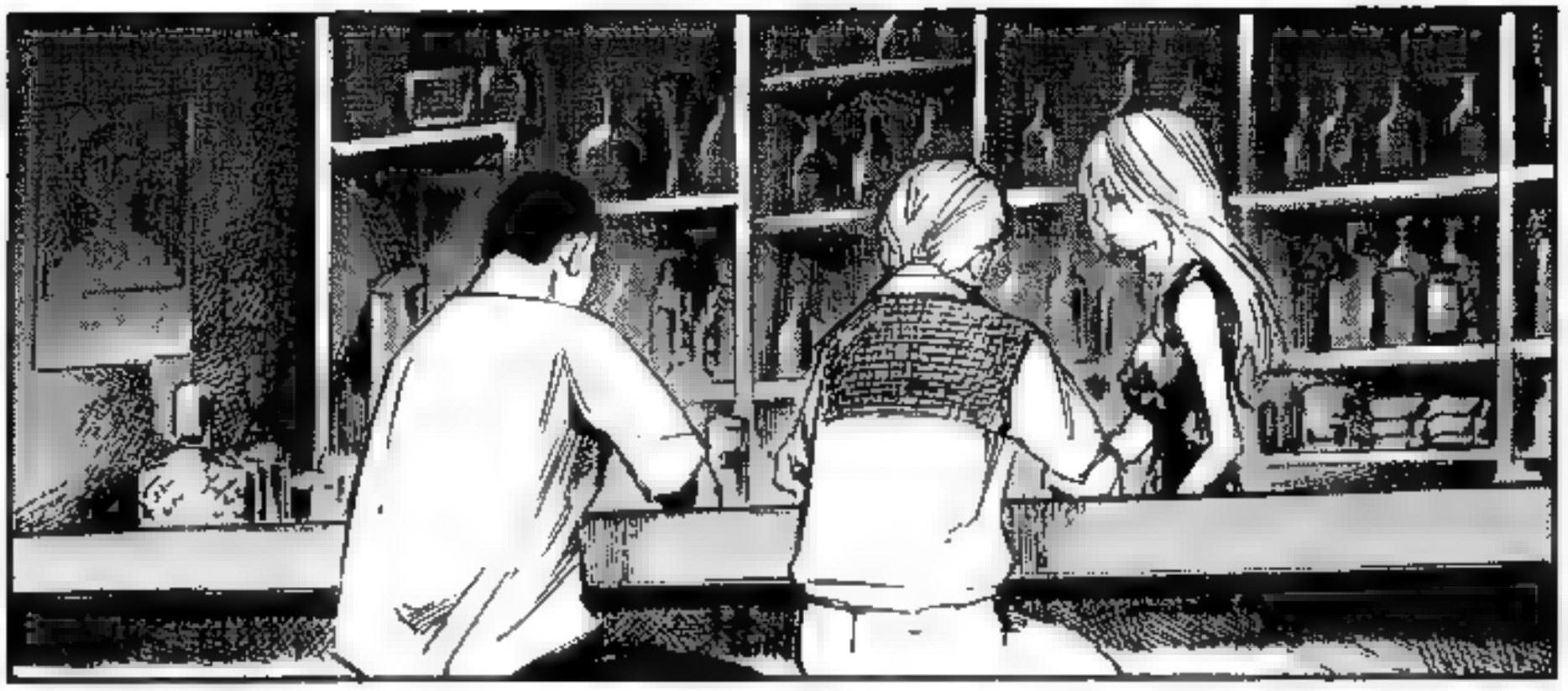
GOOD
EVEN-
ING!

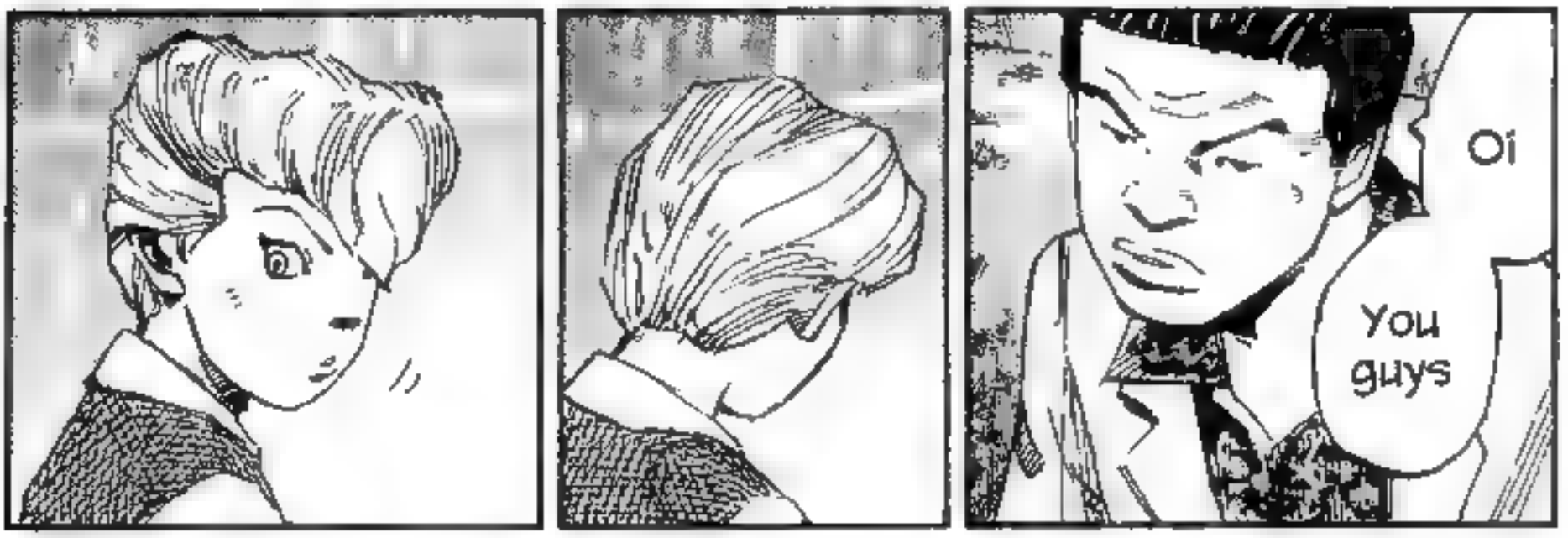
But your the one who forgot all about it!

Like I said.... I'm waiting on orders for tomorrow so I can't do it

Hey

We were in Katou's care so if we don't make it out to this ceremony then it'll get really bad!




Oi
You guys

Then come to the office tomorrow at 9 AM

You free tomor-row?

Y... Yeah
We're free .....

Drinks are on me for tonight

The office ....?

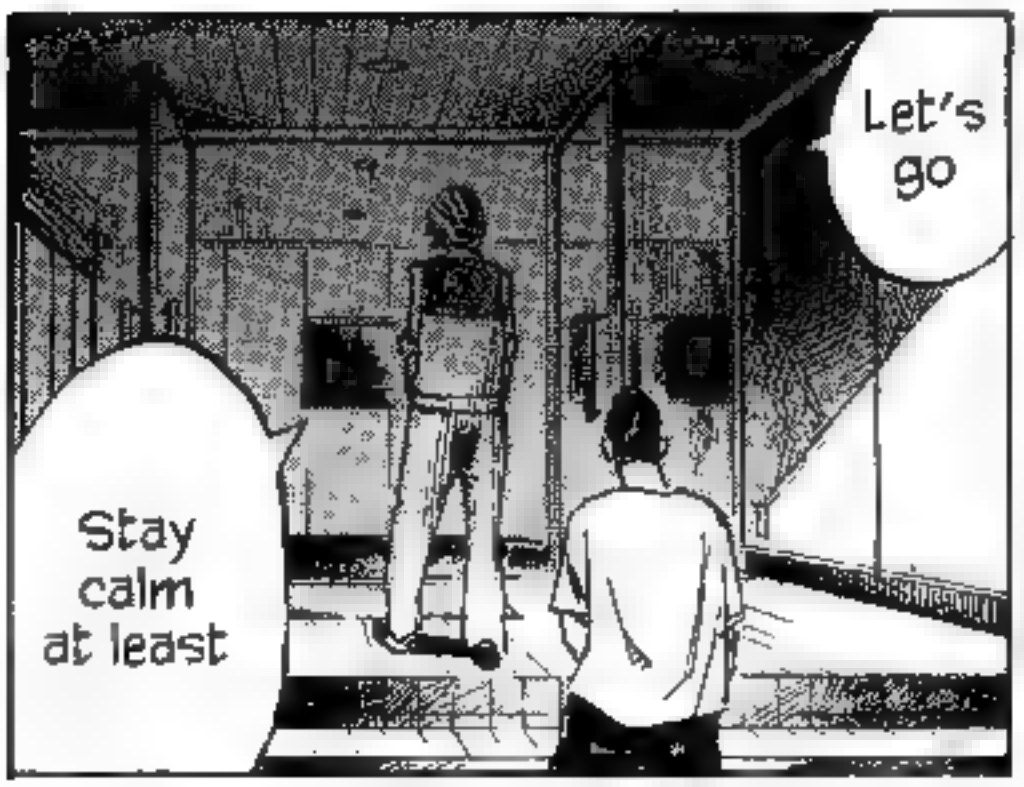
I think you shouldn't get into that world

Hey

I know that but ....

Can't help it ..... Kuwahara asked me

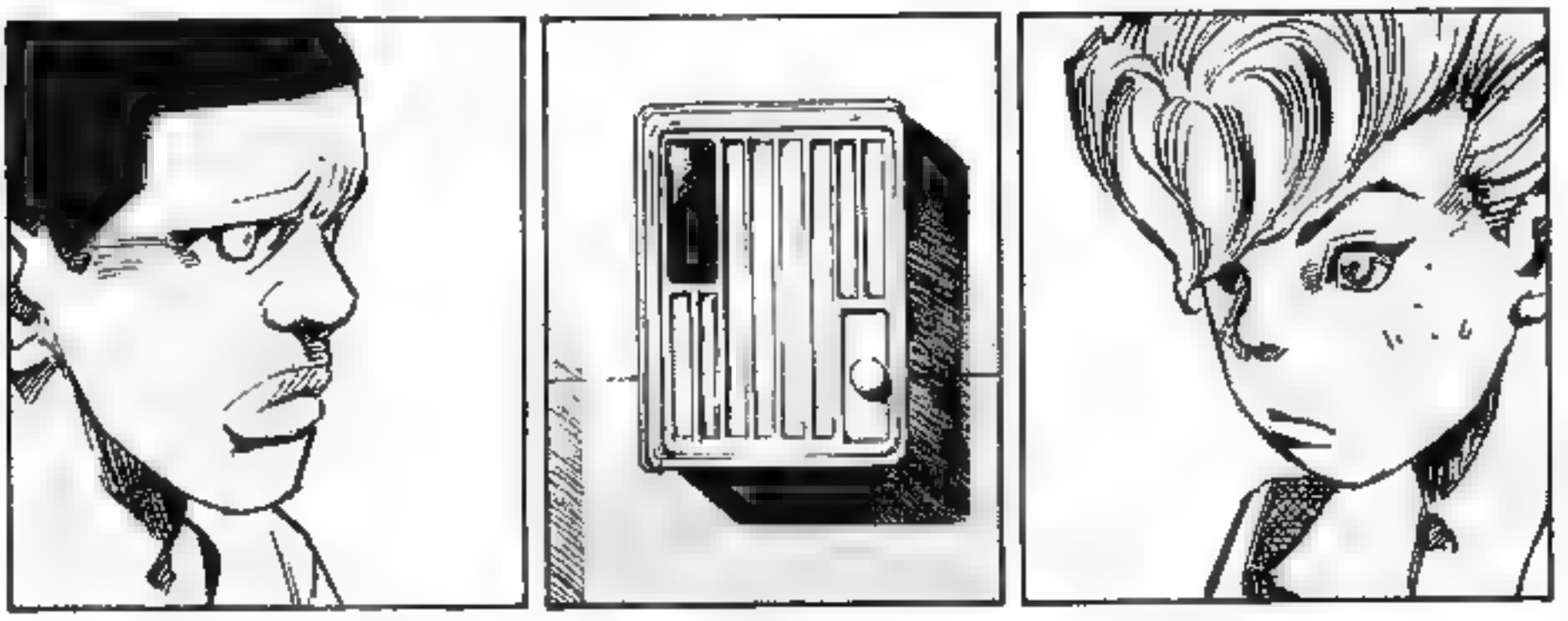
If you go there once then you can't get out that easy!


Let's go
Stay calm at least

Yeah

CHAPTER 23 END

MK興業



Let's go
Yeah

DING DONG

CHAPTER 24

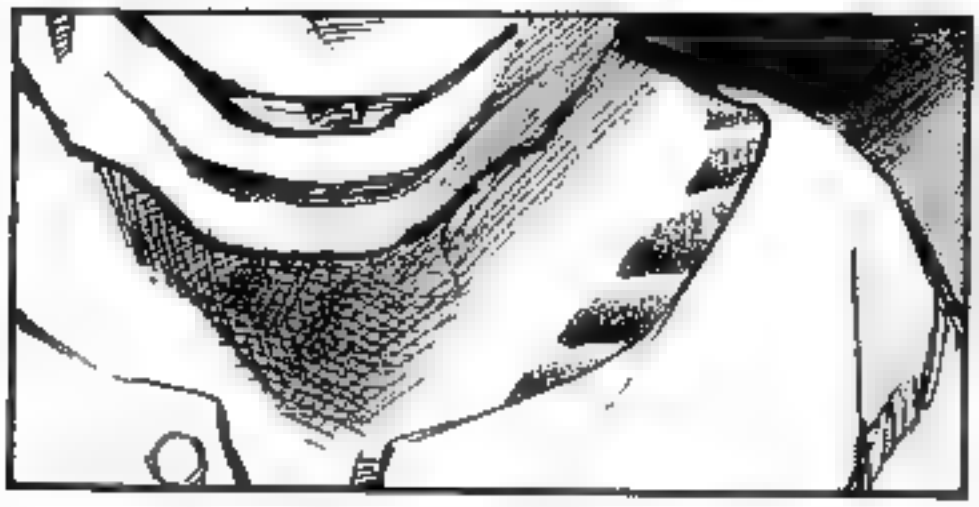
COAT OF ARMS

Hmm
.....

GULP

BEEP

Ah
....
We we're told by Kuwahara to come here



Now,
Now...
Come
in

STEP

STEP

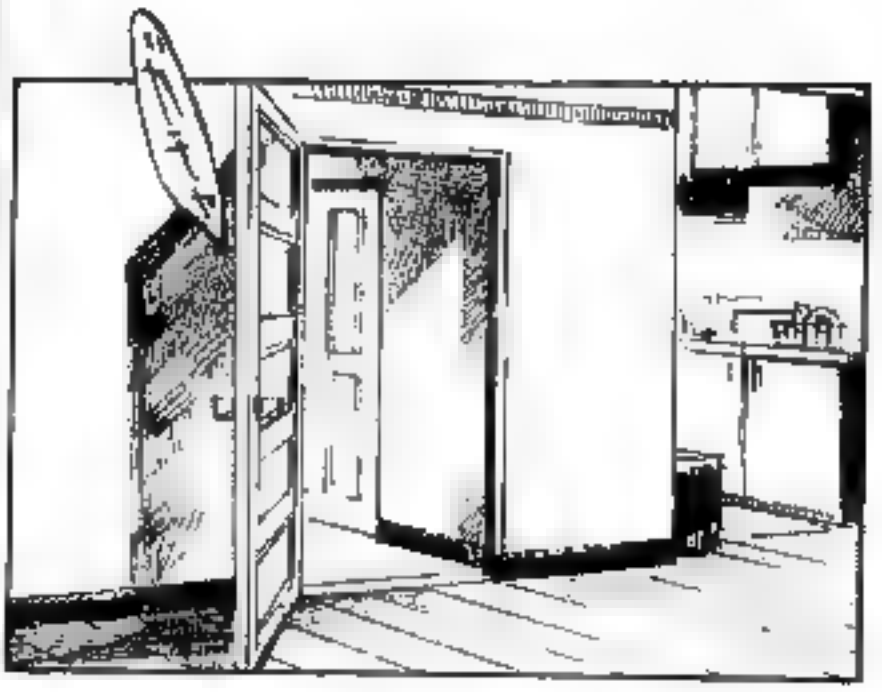
Make yourselves comfortable

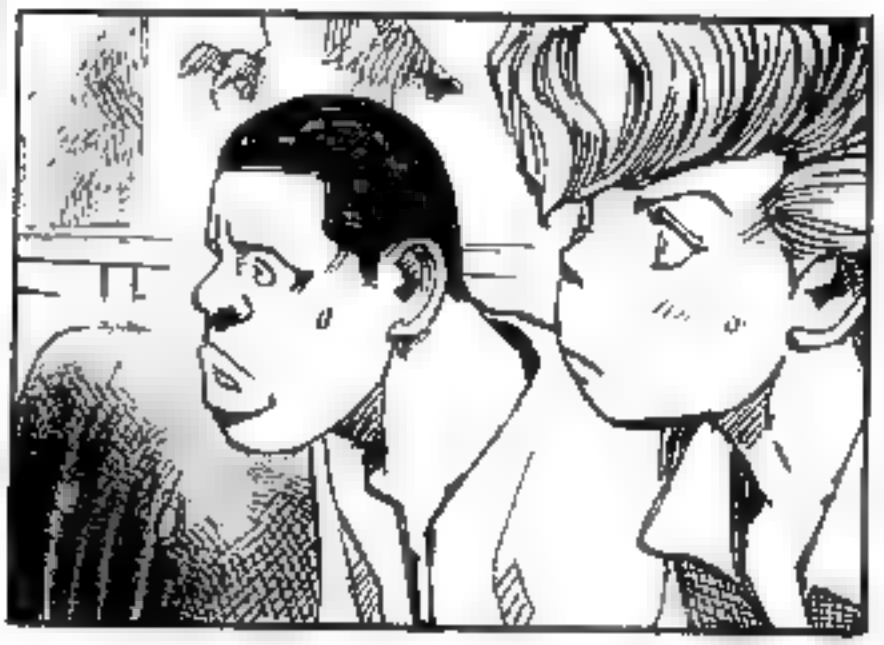
A... Alright

This is a Yakuza office huh .....

No no!
Your my important guests after all
Ah.. We're fine!
Here you go

What's with this old dude?
We're important guests?
SHA
SHA
SHA
SHA





Hey
Good mor-ning!

Good mornin

Here you go!

You guys

This one's for you!

The phone .....

You have to write down the people's names and what they want

Today your gonna be on the office phone

And also

I have to go to a cere-mony

I'll be back at 3

Under-stood

If something happens protect the office

There are a lot of things in here that'll get us in trouble

A... Alright

.... Um

What sort of things are there?

That old man can't do much by himself after all

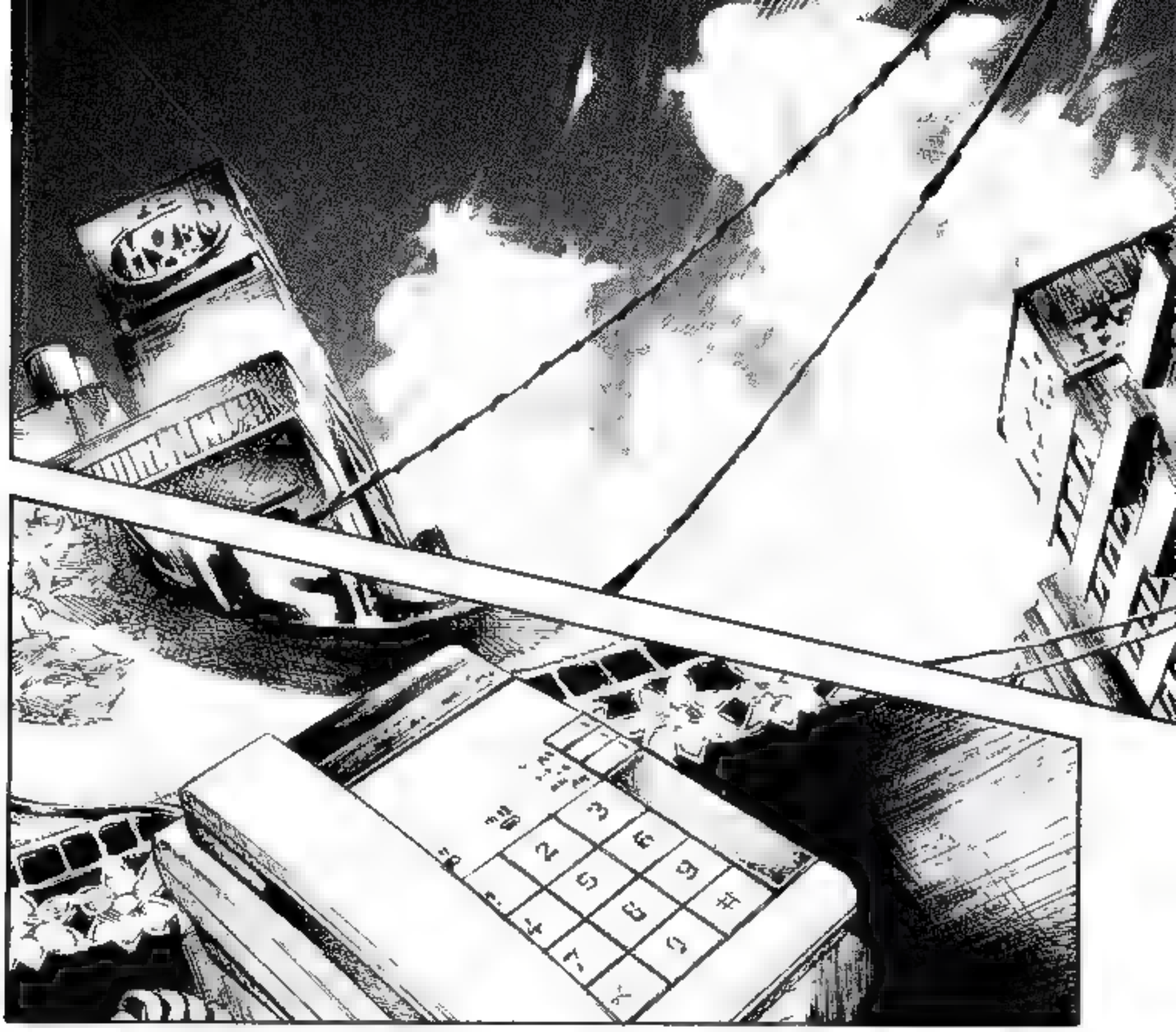
Idiot

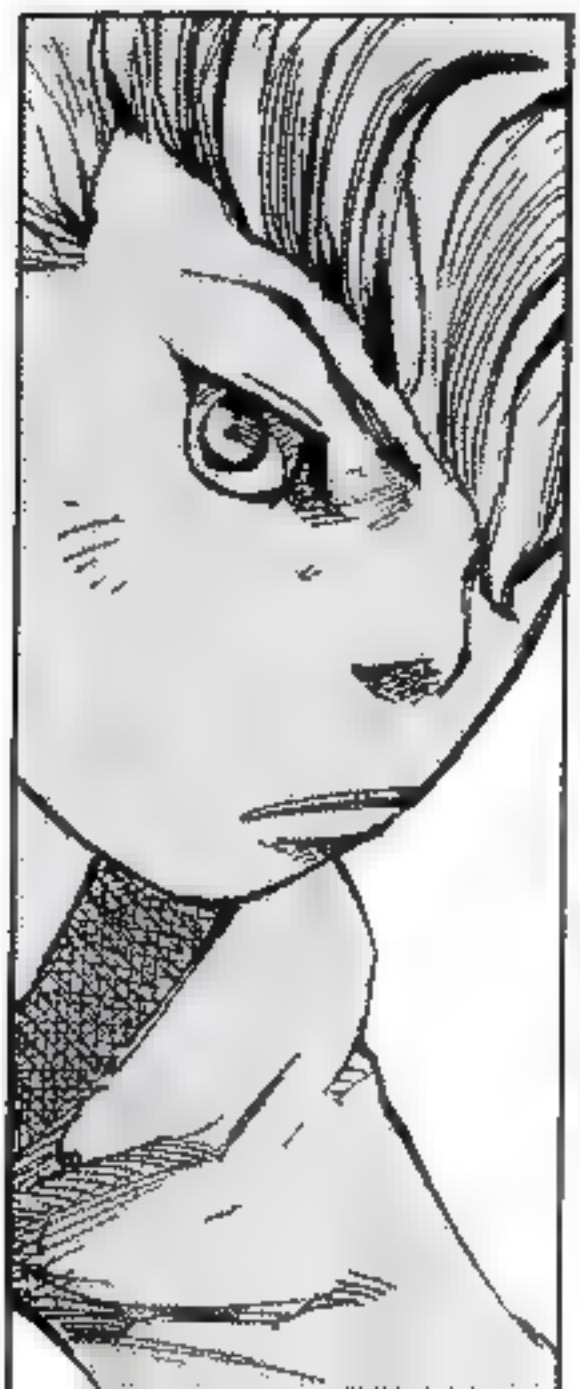
If an enemy comes be prepared to risk your life and fight

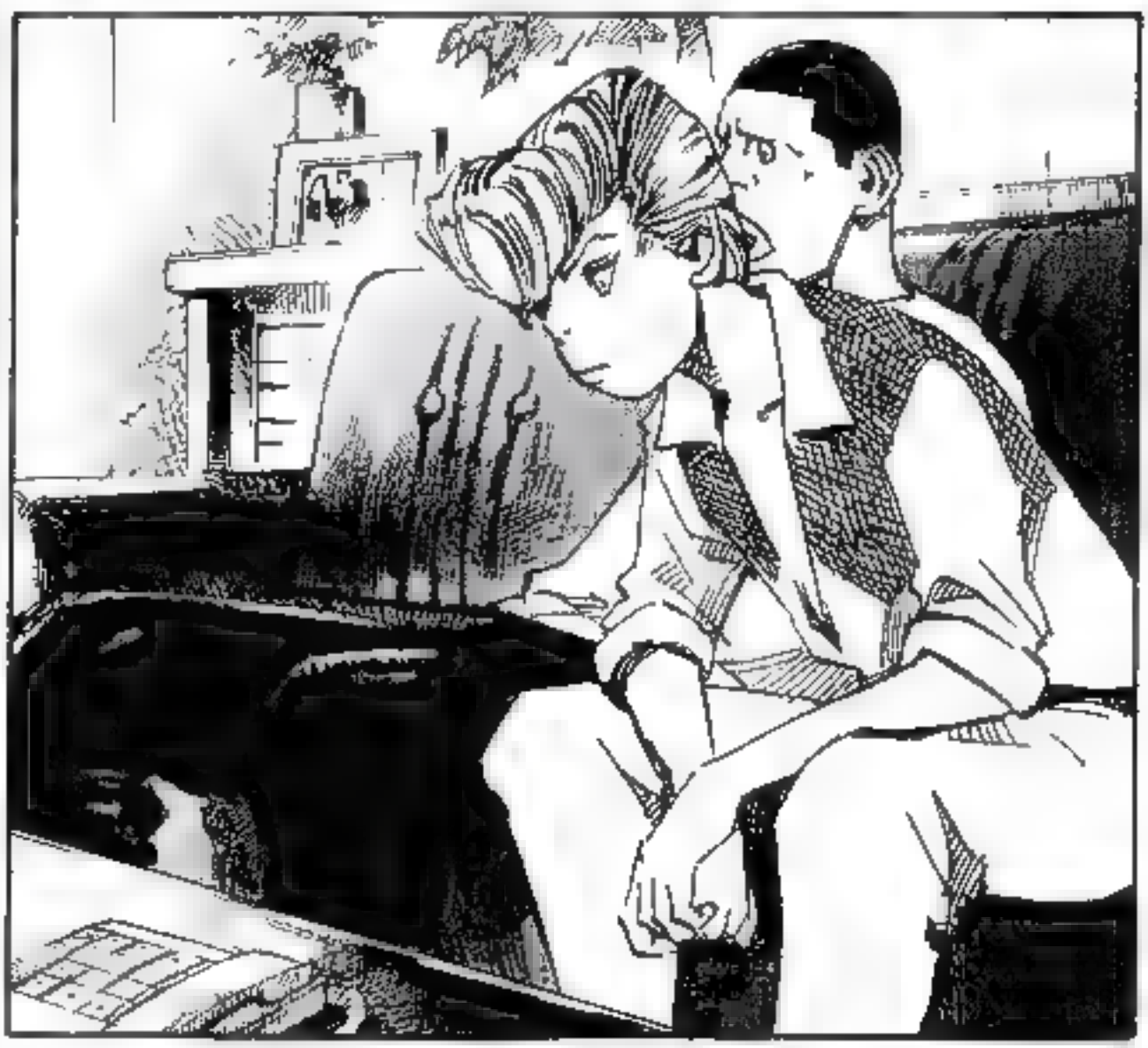
Got it?

MK興業

Yes!







Judging from his tattoos he's definitely a Yakuza

Even though he said the old man can't do much by himself

Why's he acting so happy with us?

Excuse me!

I'm just going to get some food!

Hey Taka-shi!

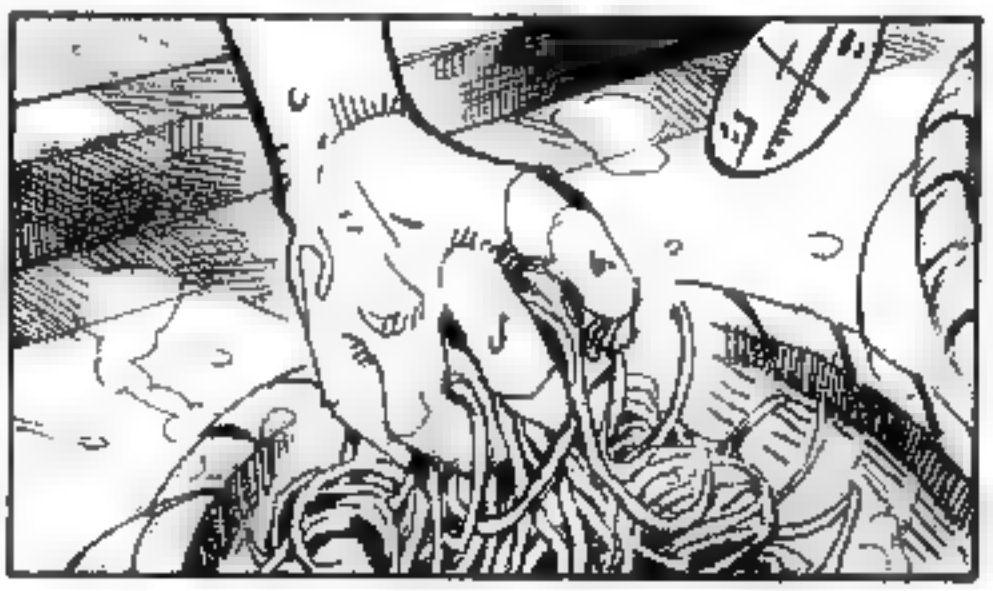
I'm just gonna go out and grab some food

Alright

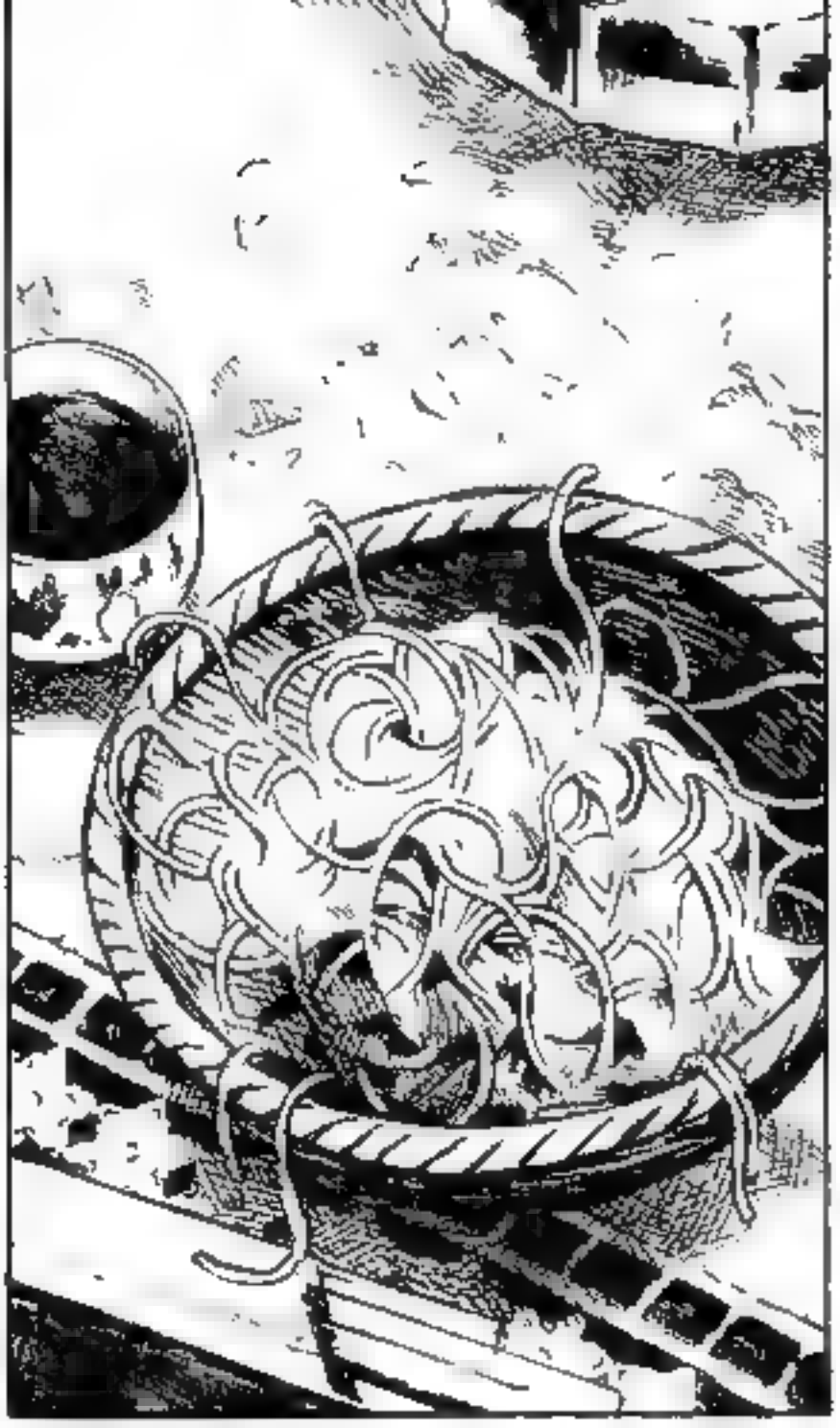
Huuuuh?

You wanna eat?

You don't have to make us food...
Umm



Well it's my job after all!



Umm
....
He said there are some dangerous stuff here
.....
What was he talking about?

I guess there is

Hmmm mmm?
Dangerous stuff ....?

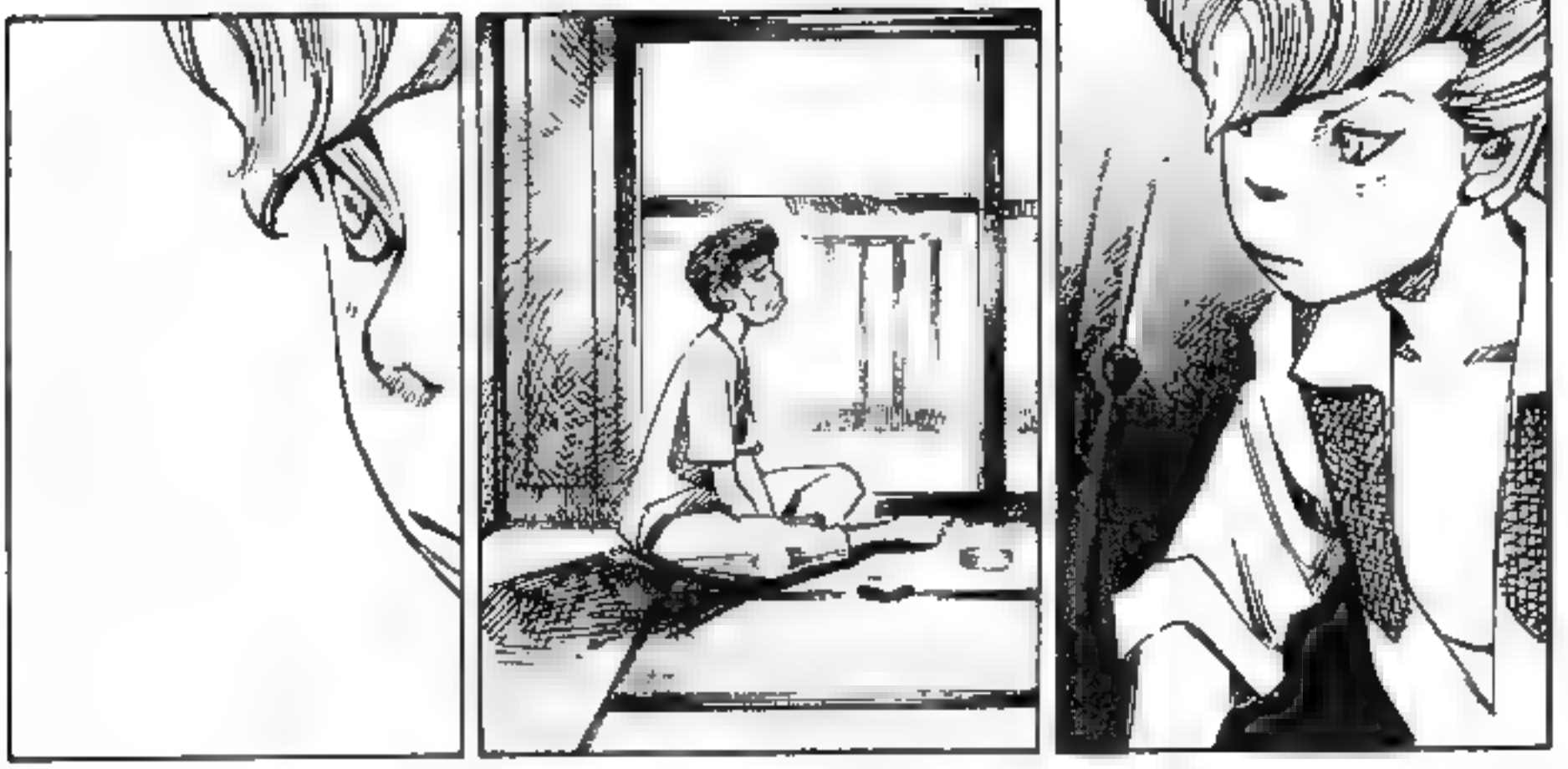
Pistols and things .....

I don't know anything

Pistols .....

Sha sha sha sha sha sha

I'm just joking with you



He's enjoying it all
What's with this old man

Stop playing around with us

R

I

N

G

RING

RING

RING

H..
Hello

MK
Industrial
Enterprises

Uh
....

He's
not here
at the
minute

Hm...
Is that
so?

Uh...
Put on
Maruoka
For me

...
Sure

.....

Hah?
Who is
this?

WHO
THE
HELL
ARE
YOU
!?

....
UH
....

Who
are
you?

UHH
.....

BEEP-
BEEP-
BEEP-

I'm on the phones today ....

CLICK

BEEP-
BEEP-
BEEP-

He hung up

Whoa ....

Matsuoka

Why the hell am I doing this .....

I wanna go home .....

I asked but he hung up

Sorry

Oh... There's some young ones here

Big bro ... There was a call but we don't know who it was from

Hmm?

Good work today!

Mhm

Oi, You two!

Go outside and wash the car out there

It was probably Shima.... I spoke with him earlier

I see ..... Sorry about that

Phew

Yes!

Here you are

Thank you as always Gin!

Even though Kuwahara didn't tell us who this is....

You can tell he's on another level compared to us

Your tea is always delicious

Oi... Young-ins

If you wash the car, I'll take you out for some food

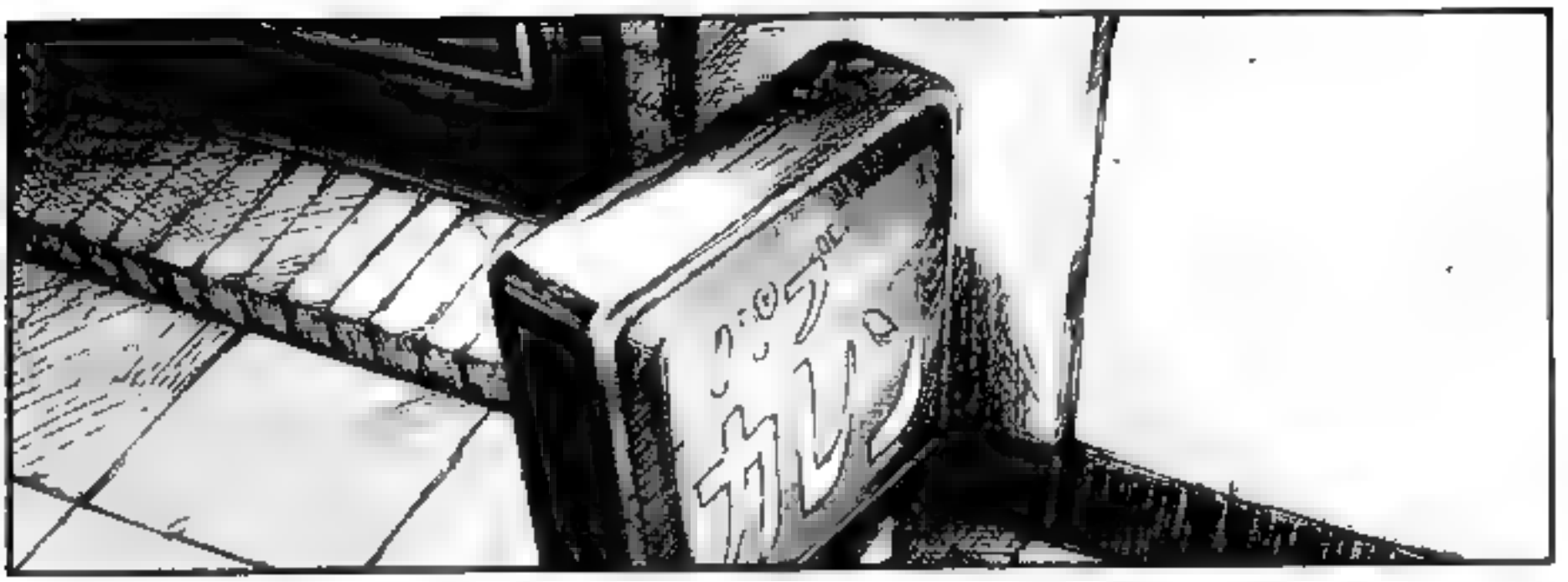
T...Thank you very much!

I still can't go home huh .....

You guy's are pretty lucky!

It's always delicious when Big Bro takes you out!

Eh



Anyhow, Kuwahara will bring them out for drinks
They're probably still on the phones if they went to the office

Yeah

Oh?

Hey... Kuwahara is still an undering in that group right?

I guess so...

If your coming from the ZEROS they're not gonna like you that much

But it's because the MK is run by the third generations

They're bad people

Those Yakuza's

All he did was run errands constantly and his time for himself kept getting shorter.... And because of the money involved all he did was flash it off

A guy that I used to date a while back

Longed to get in and when he finally got into the gang

A man like that is the worst!

I broke up with him completely because of things about other women but

After all that he went to prison to pay off for someone elses crime

Kazuya Wake up!

What's wrong? Not feeling well?

I was told to make sure you eat properly from Saeko because you'd be tired after your job .....

I've got some food for you!

You've made quite a bit of money from racing huh?

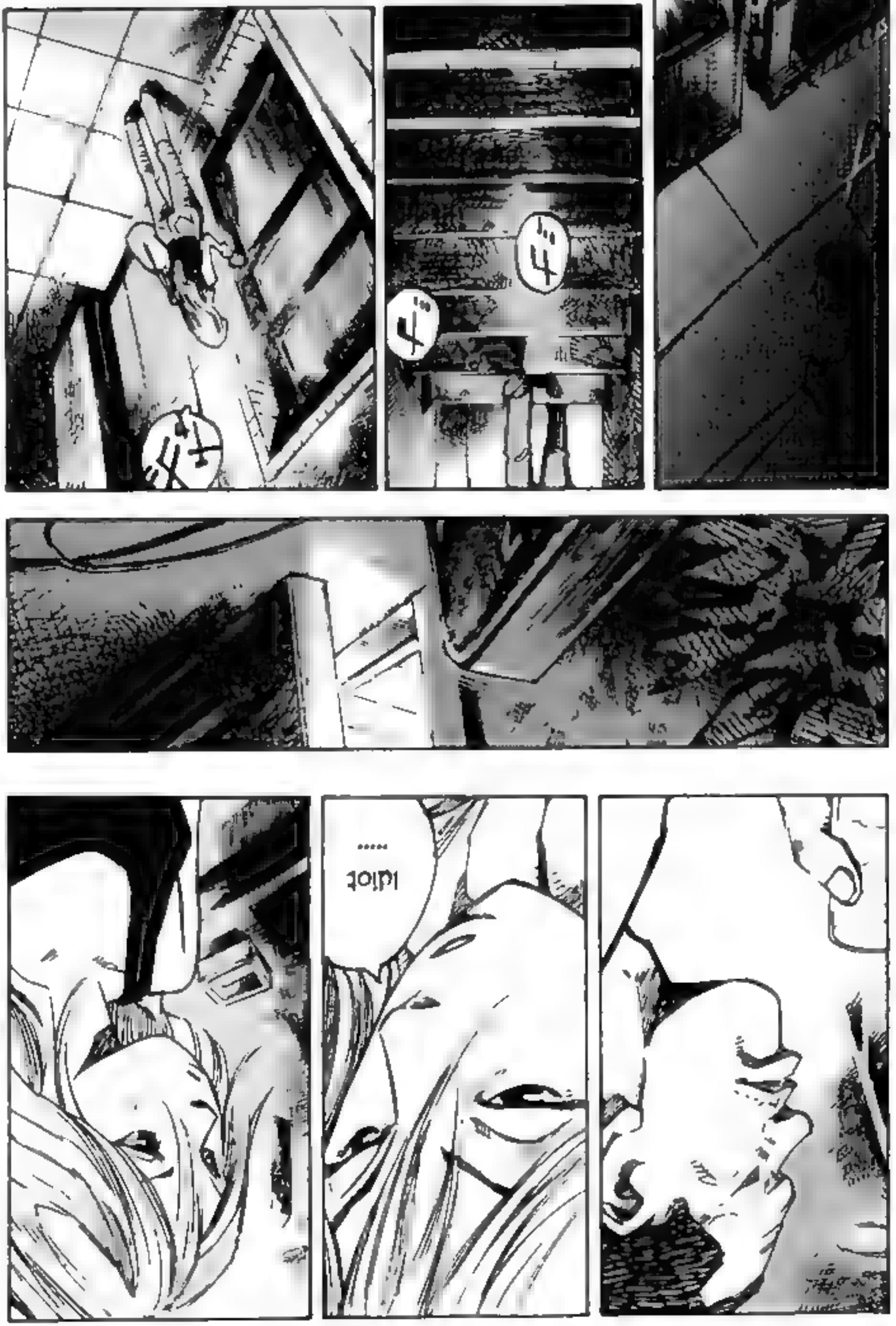
Sorry

Can you get me a Cola?

You get to eat good food and can be with a good woman Kazuya

Sure

I'd trade that for my previous offences any day


4
4
idiot
.....

Long day huh?

Takashi

I got some money so let's go drink

Huh .... Sure

So how was the office?

Ah.... I was told by Kuwahara's big brother to come back anytime

What's so funny?

Just listen

...

Is that so .....

He was a pretty happy guy and brought us some tea

When I went to the office there was an old man living there

That's when I felt that the only road there is to live your life with your head down

He said that because his body is weak he's just around in the background but he can't answer the phones. For whatever reason his faced looked like he was just feigning ignorance

If you take one wrong step your already a Yakuza

It really is the worst

It's like being a beggar

But what'd you think of the people running it?

That was obvious

All I felt was fear

I don't like it

There's nothing but that on the top of any gang .....

I don't want to make it big from the Yakuza just like Eikichi

I'm not affiliated with the Yakuza

I just find biking interes-ting

TL: Talking about Yazawa Eikichi

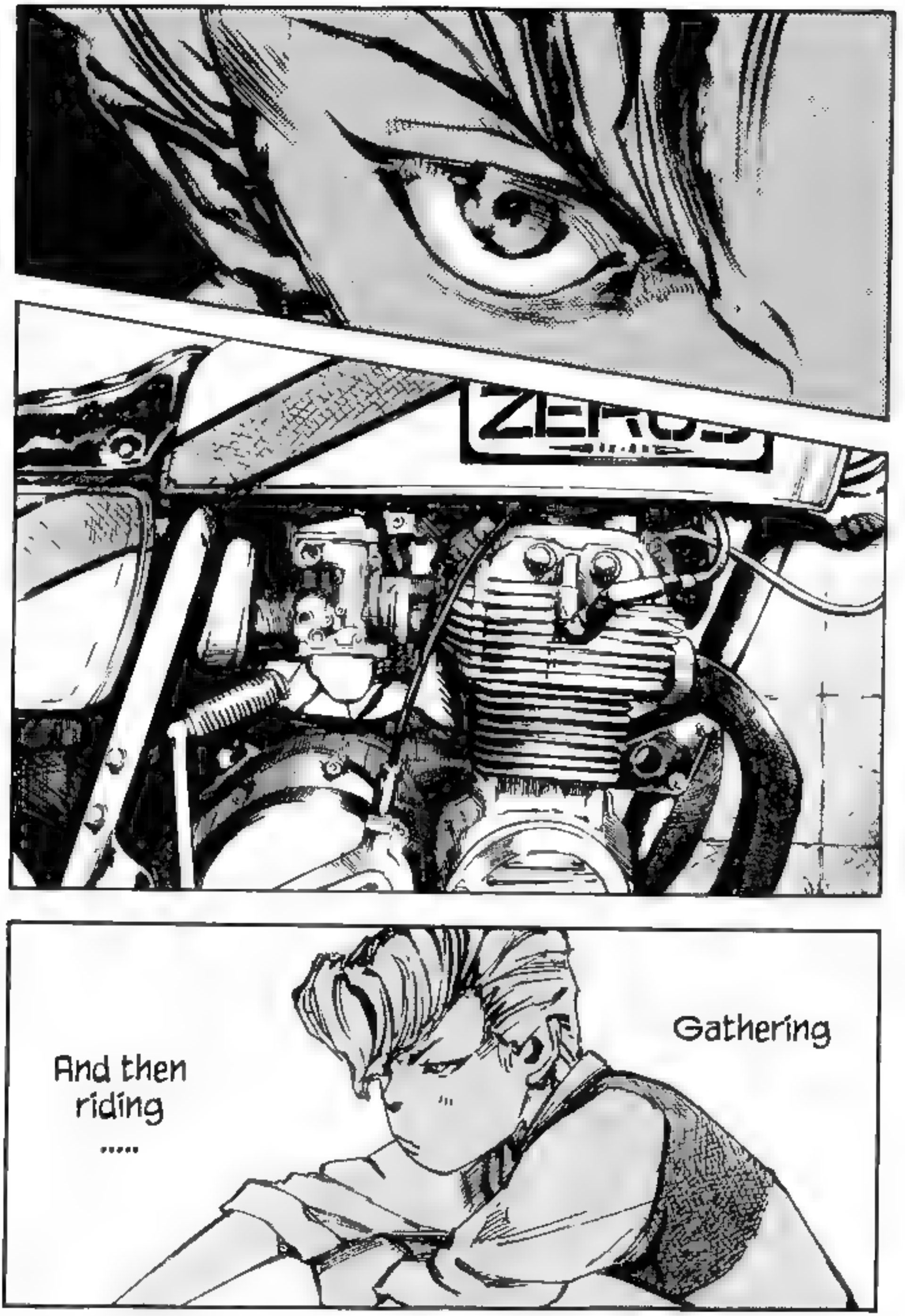
I'm a biker

But what will become of my future?

Just what ...

A salary-man, A shipping company, A beggar .....

What will I do?


ZERO-
And then riding .....
Gathering

Listening to the deafening sound of bikes .....

Huh.... Who's missing ?

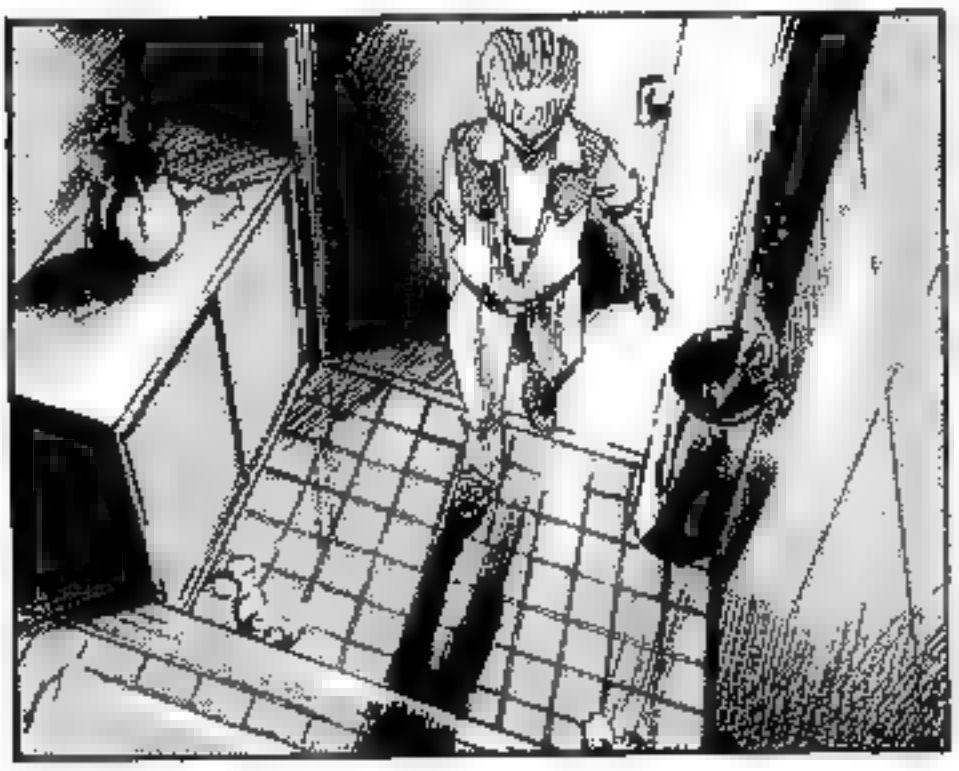
I want to put in a missing person's report .....

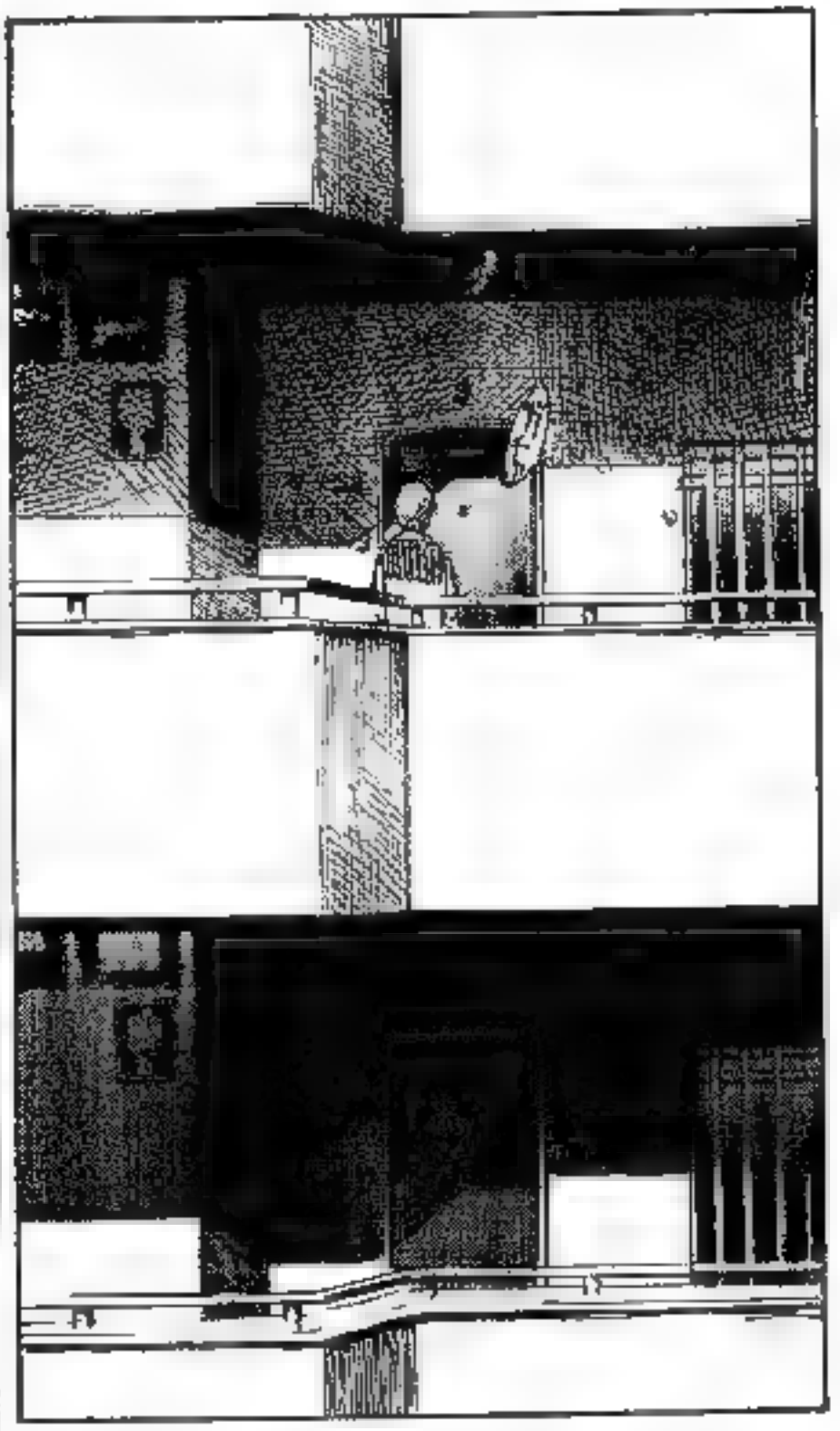
How can I help you?

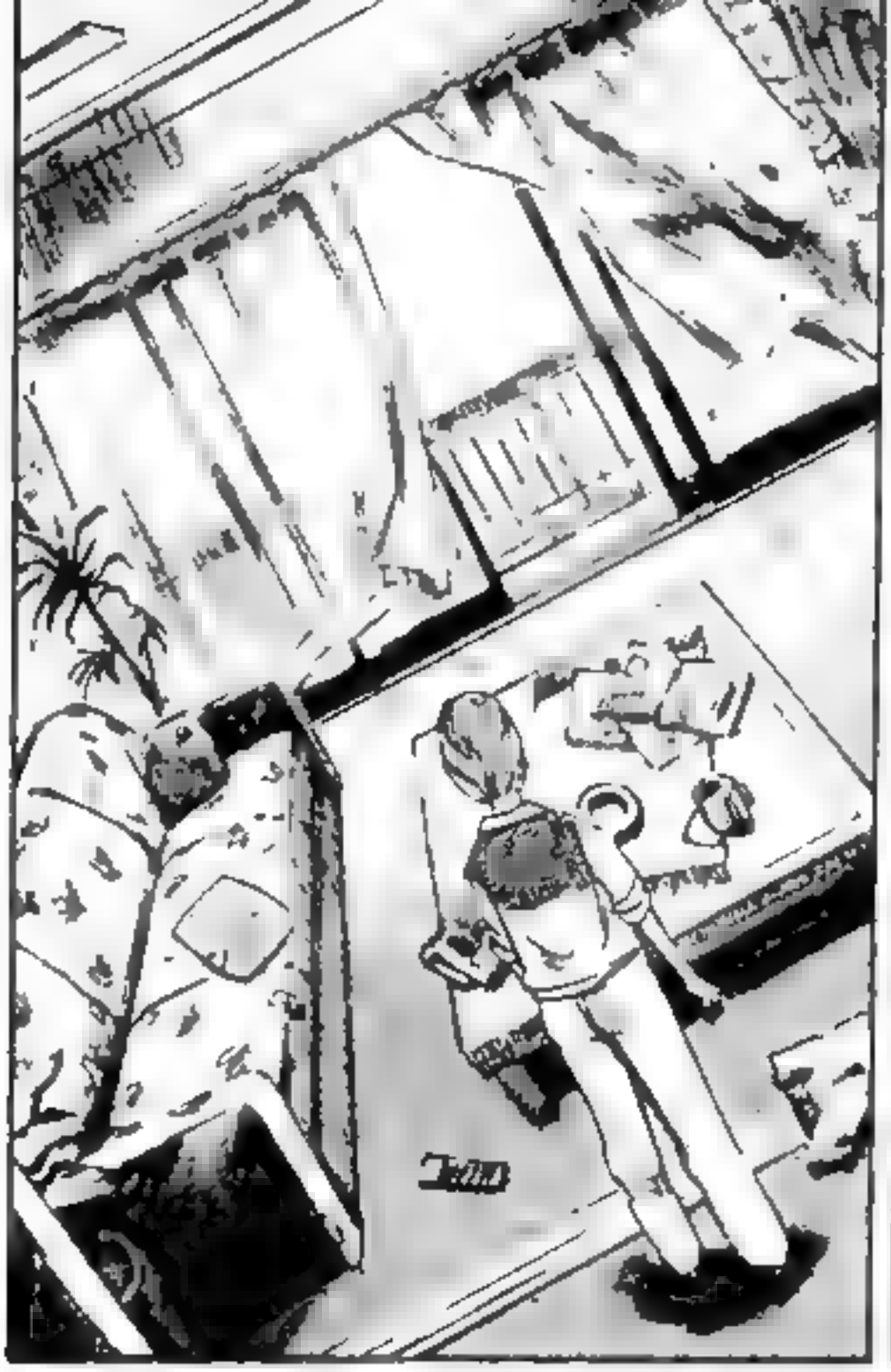
My husband

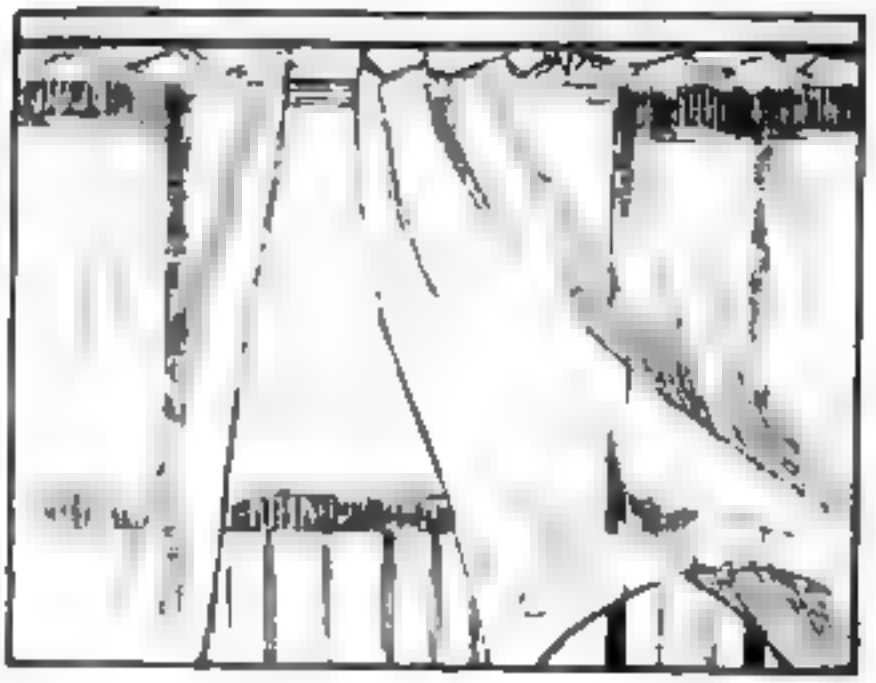
CHAPTER 24 END

CHAPTER 25 Problem









Are you home mom?

It's nothing .....

Not feeling well?

Is there anything to eat in here?

Ah- I'm damn hungry!

Why is it so dirty?

This isn't like mom .....

There's nothing here .....

Gyah anaha

It's OSAMU CHAN~

!

IF your going out give me some money

I'm starving over here!

There's nothing in here

If you look around you'll find some food

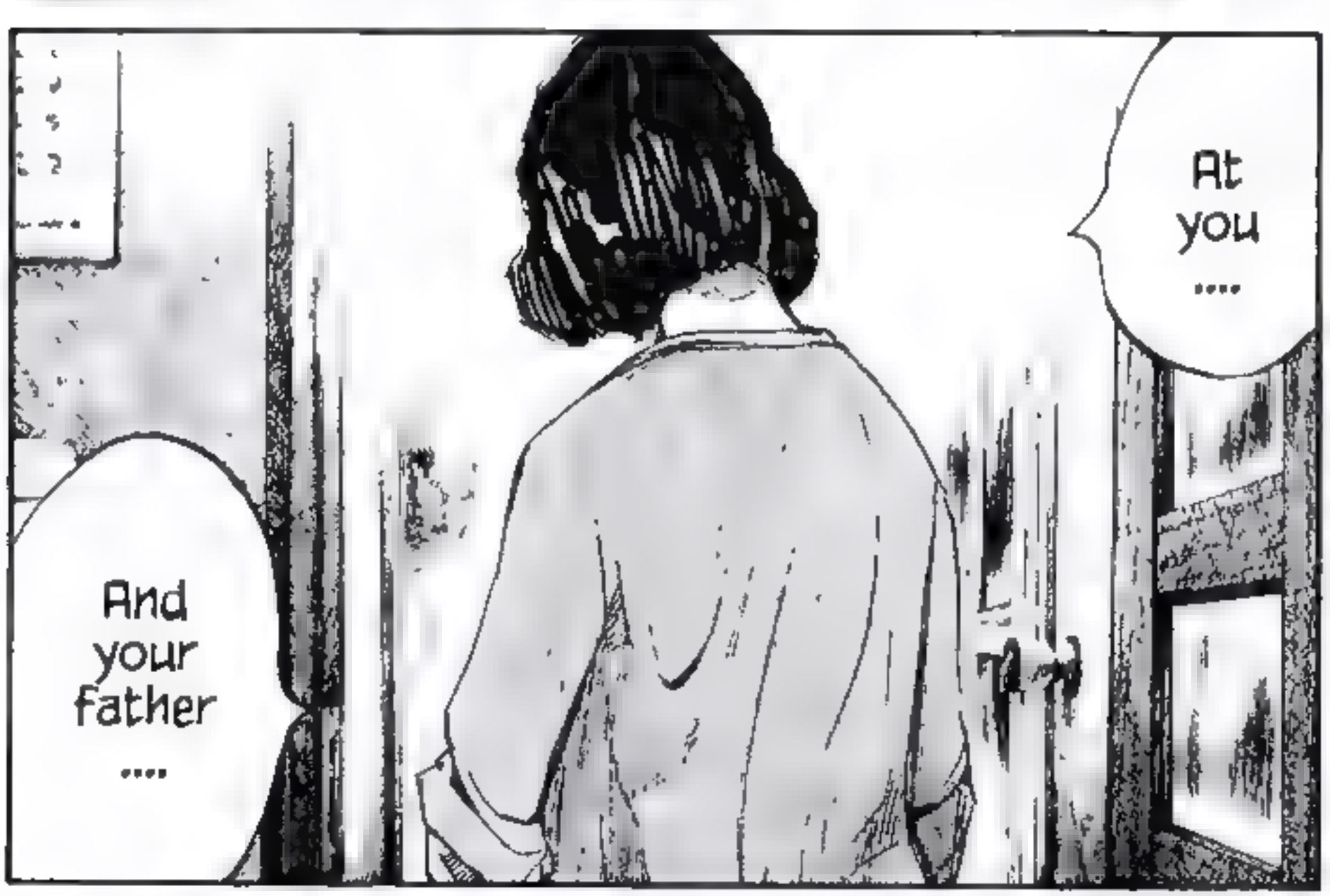
Yes.. There's no money in this house anymore

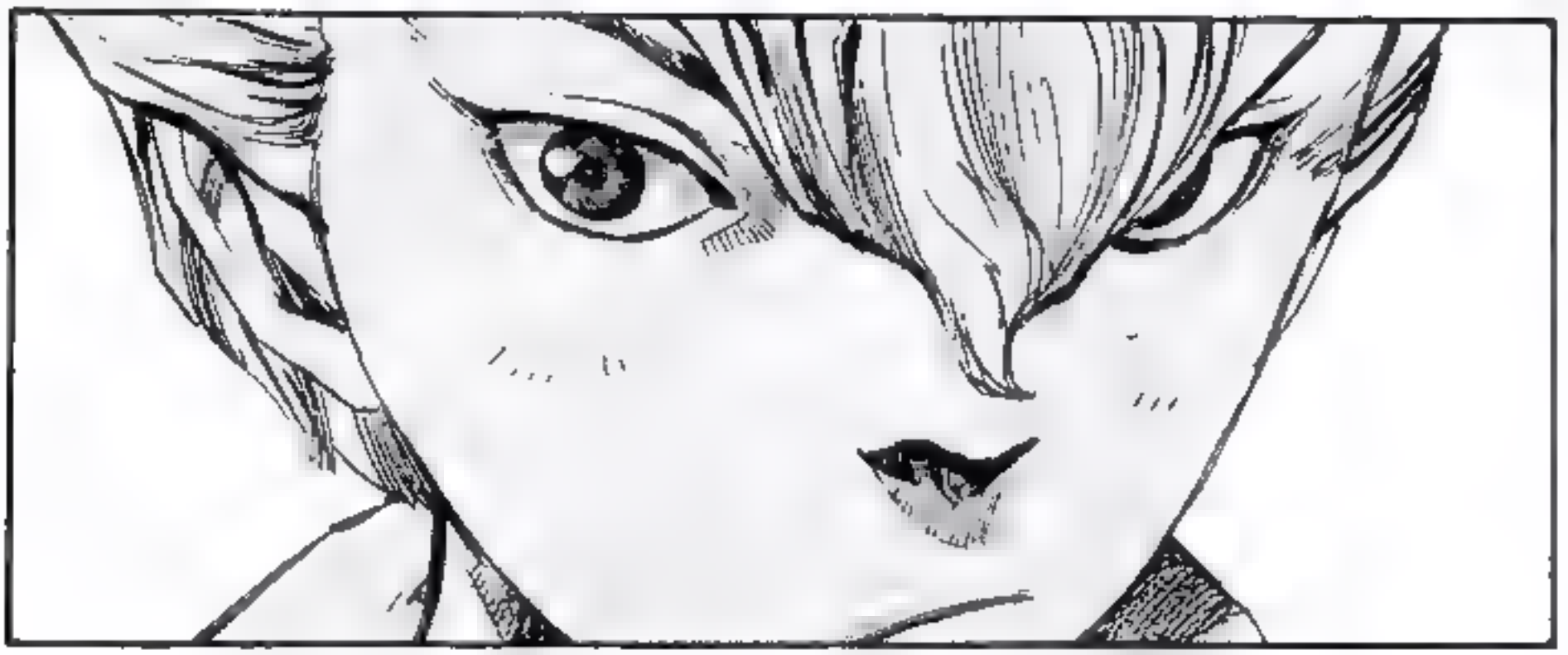
What!? Only 2000 yen?

Is this fine?

Are you that upset at me?

Yes
I'm really upset


At you ....
And your father ....

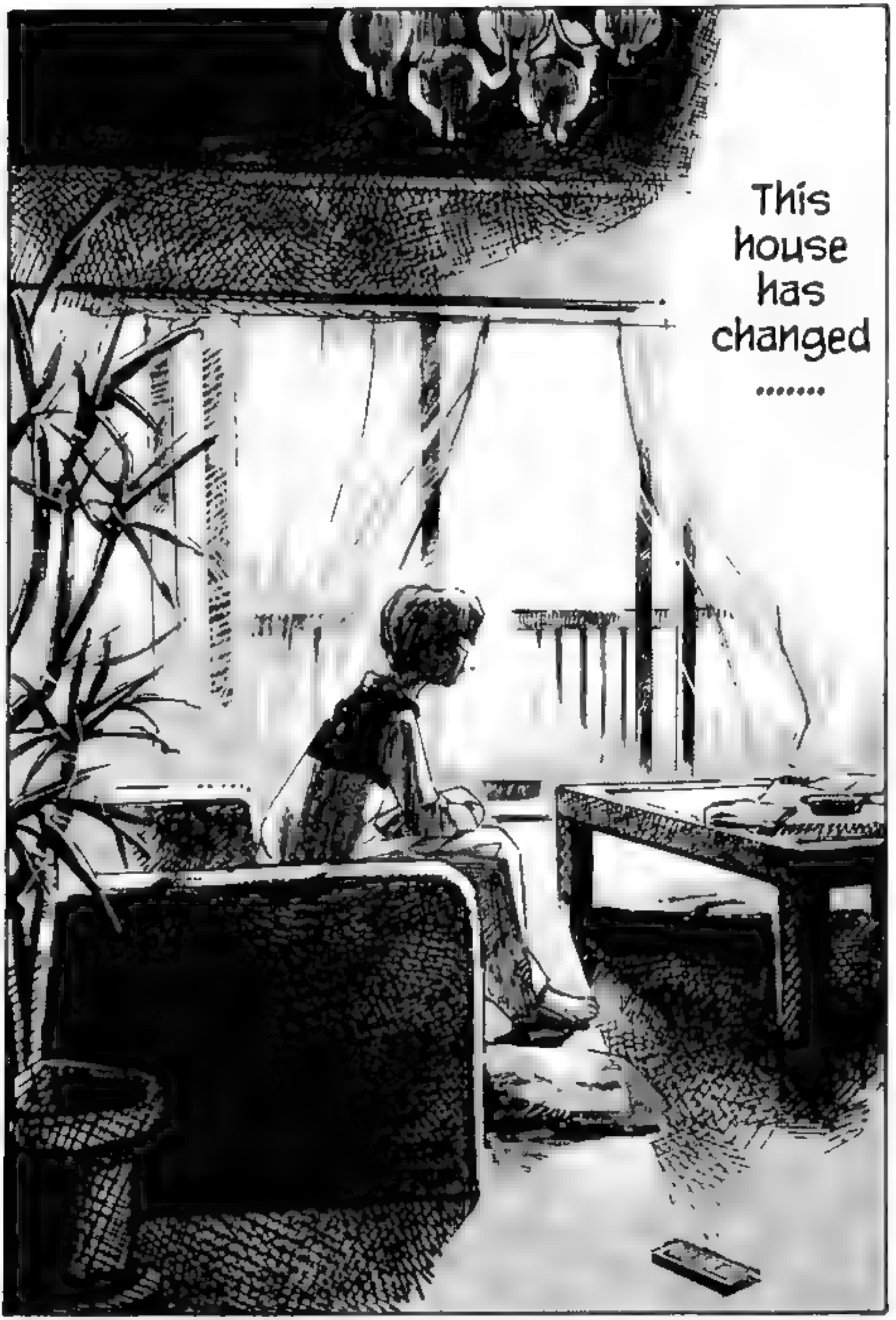


What's with mom?

Normally she get's weak when I keep asking

Why is she so firm today?

FLICK


This house has changed
.....

Yo!

Yo!
If it isn't Takashi

Mitsu here?
He's sleeping I think

!

Nice to meet you

Hello

Ah This is Michiko

By the way what's been happe-ning lately?

It seem's that we're having a bit of problems with people in Nerima this week

Like-wise

Shinya's looking happy after being in the hospital since the whole Gokuraku thing

Be careful

Oh really?

Yeah

It doesn't even look like he's in the gang

He doesn't seem at all interested in fighting

Did being with a woman become more important than the reputation of the gang?

WAKE UP MITSU!

Let's get some Chicken Garlic Steak!

Ughh

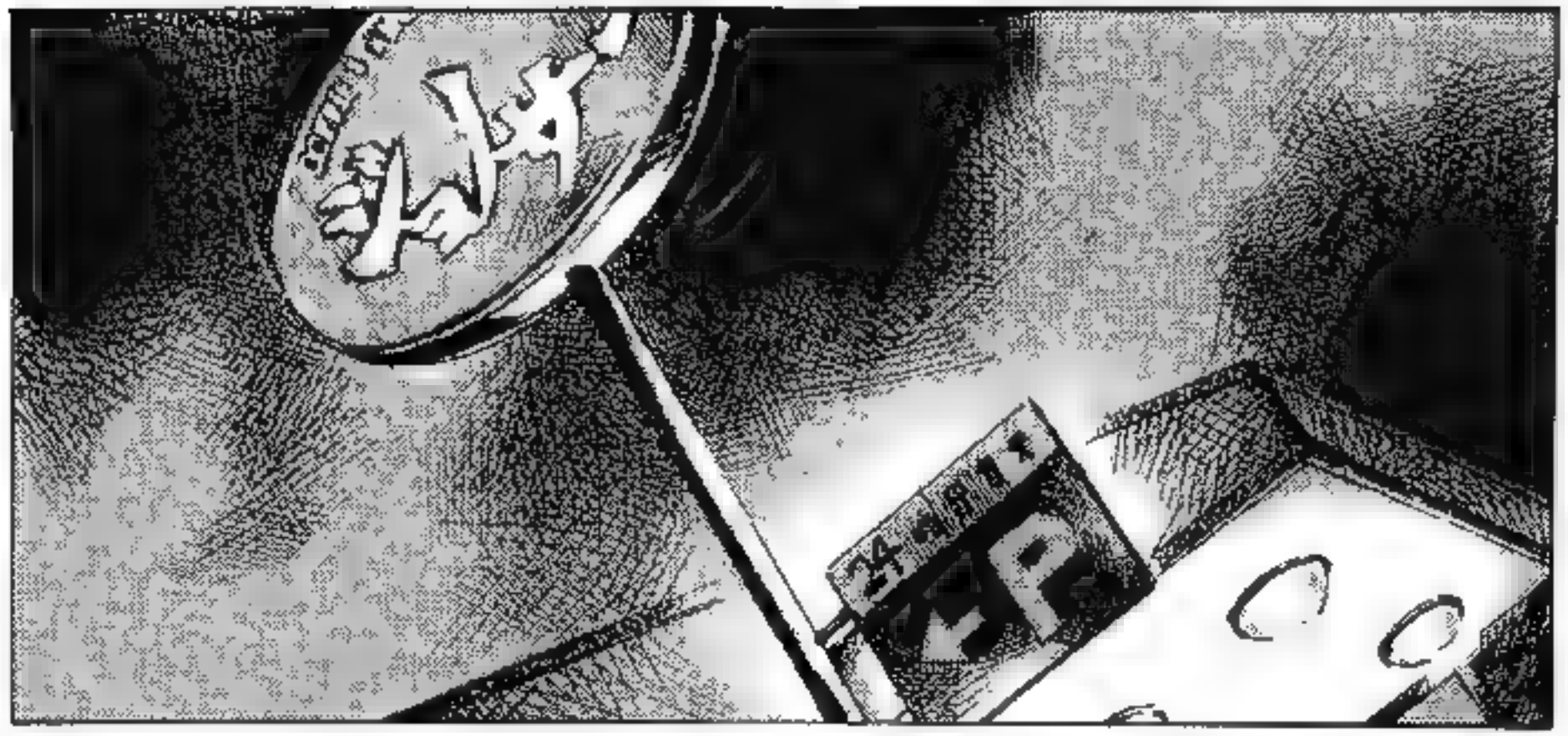
I'm tired ~~~~

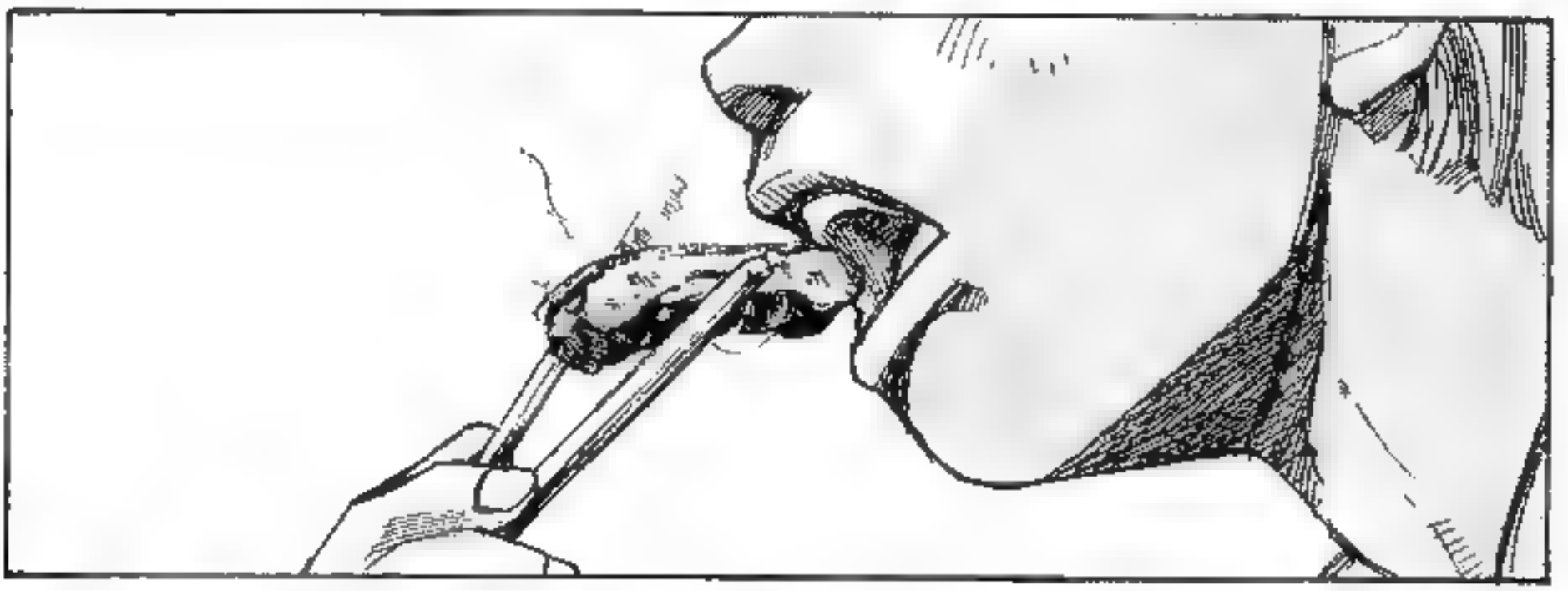
I'LL TREAT YA!

LET'S GO!

Stop sleeping in!

No way!


24 Hours



Before this all I ate was 3 bowls of rice with just sauce!
No way ..... With only sauce!?
Yeah!

SO GOOD !!!!!
THIS IS THE BEST!

The meeting is on Wednesday

Karigaya at 11.... We'll go to Nerima

Yo!

So are we gonna joing with the JOKERS?

Hmmm

30 bikes?

Apparently they attacked Harajuku yesterday with around 30 bikes

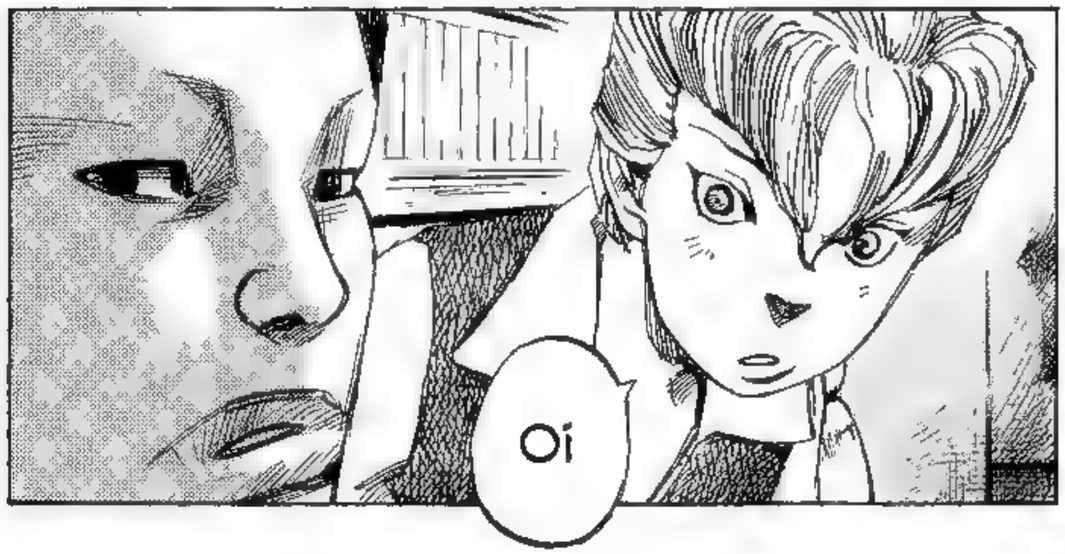
Yeah

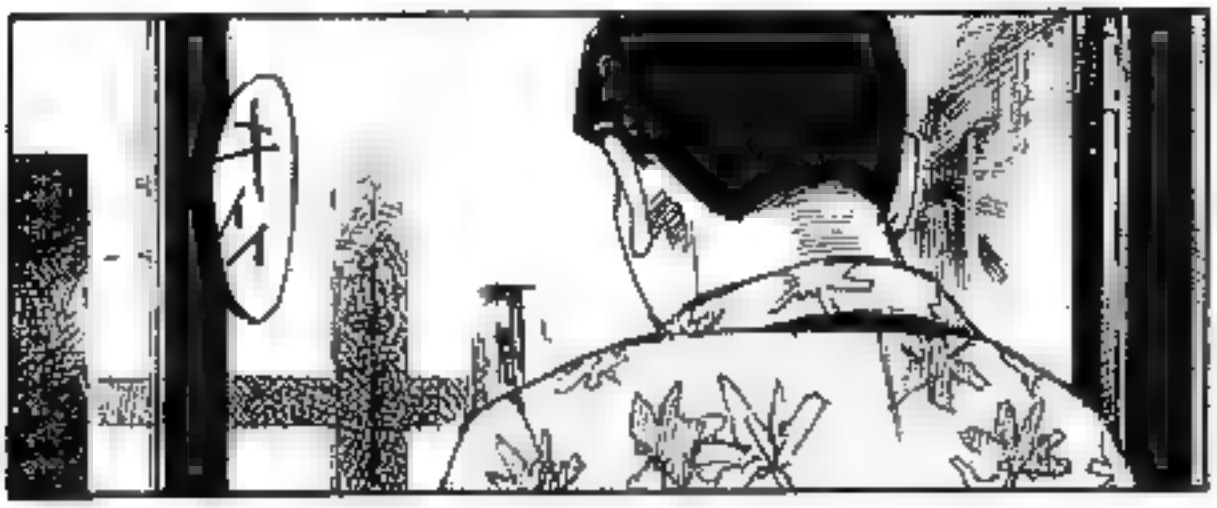
As we thought, They're not luring the ICBL at the minute

HONKKKKKKKK

P

That's a middleschool kid from Hirakawa


Oi



Gya
haha
haha
Why's
he driving
a car?

Hey

Yo!

I heard about the meeting to fight ICBL on wednesday and

So I went over there ahead of time

Well .....

And what happened?

Oh yeah?

There was an ICBL driving that Celica LB alone so I took him hostage

What do you want me to do?

Host-age?

You brought him here?

Yeah

Oi, get out!

I SAID GET OUT!
Why should I?

GET OUT HERE!

Please stop already ~~~~

I'm begging you!

I'll seriously kill you if you don't!

Oi!

What's your name?

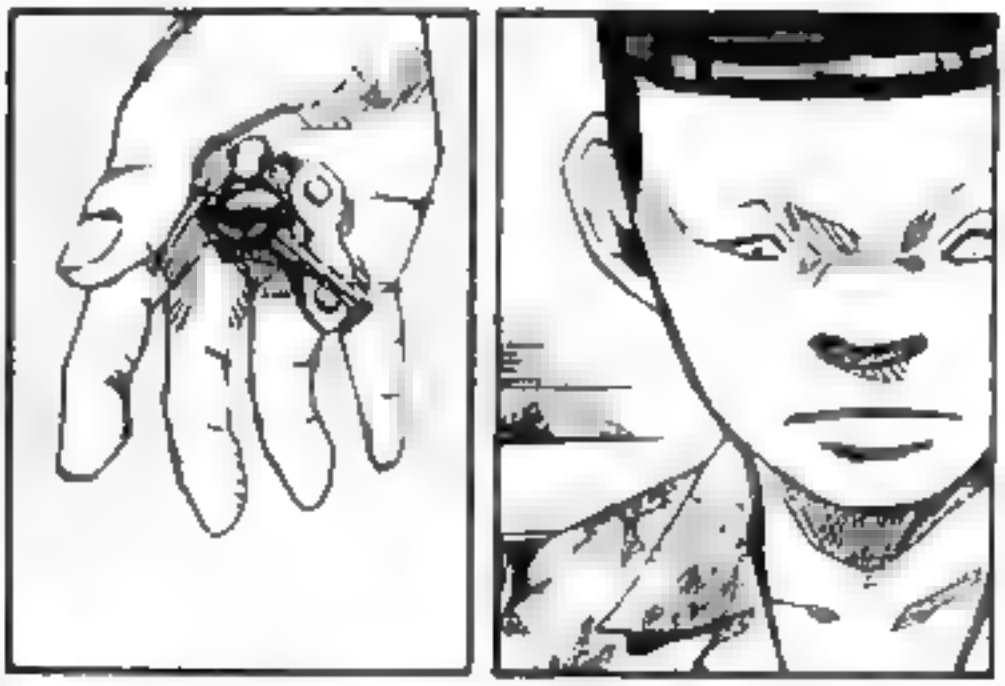
What are you saying!? ~~~

Hm?
I'm Ooki

Give me the keys

Did you hear him?
Give em

Come over here



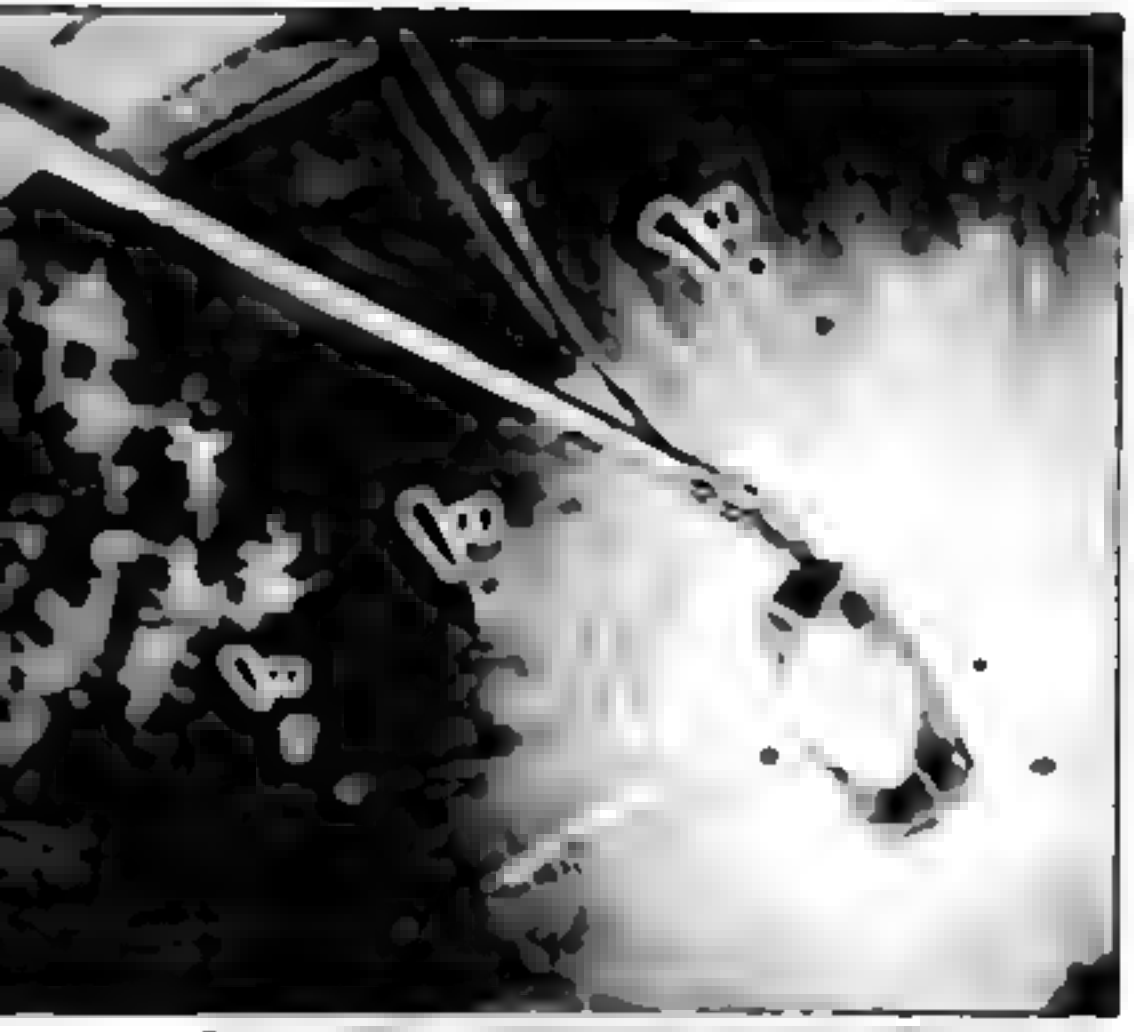
Your part of ICBL right?
Yeah

Go home

Here

Whenever your ready come at us

WE'LL CRUSH ALL OF YA!



SCREECH

KROOOM

SCRRRCCH>

Why'd you do this by your own free will?

COUGH

COUGH

HA

HA

What's the problem if I represent the ZEROS!?

This is my hometown as well!

You're getting a little too carried away using the name of the gang for someone who we don't even know!

The one's with the problems in Nerima are the JOKERS

If we went on to personally hunt them they're would be a huge misunder-standing

what does it matter if we're gonna crush them anyways

Oioi, he's really talking back to them!

It still doesn't mean you can fight them alone

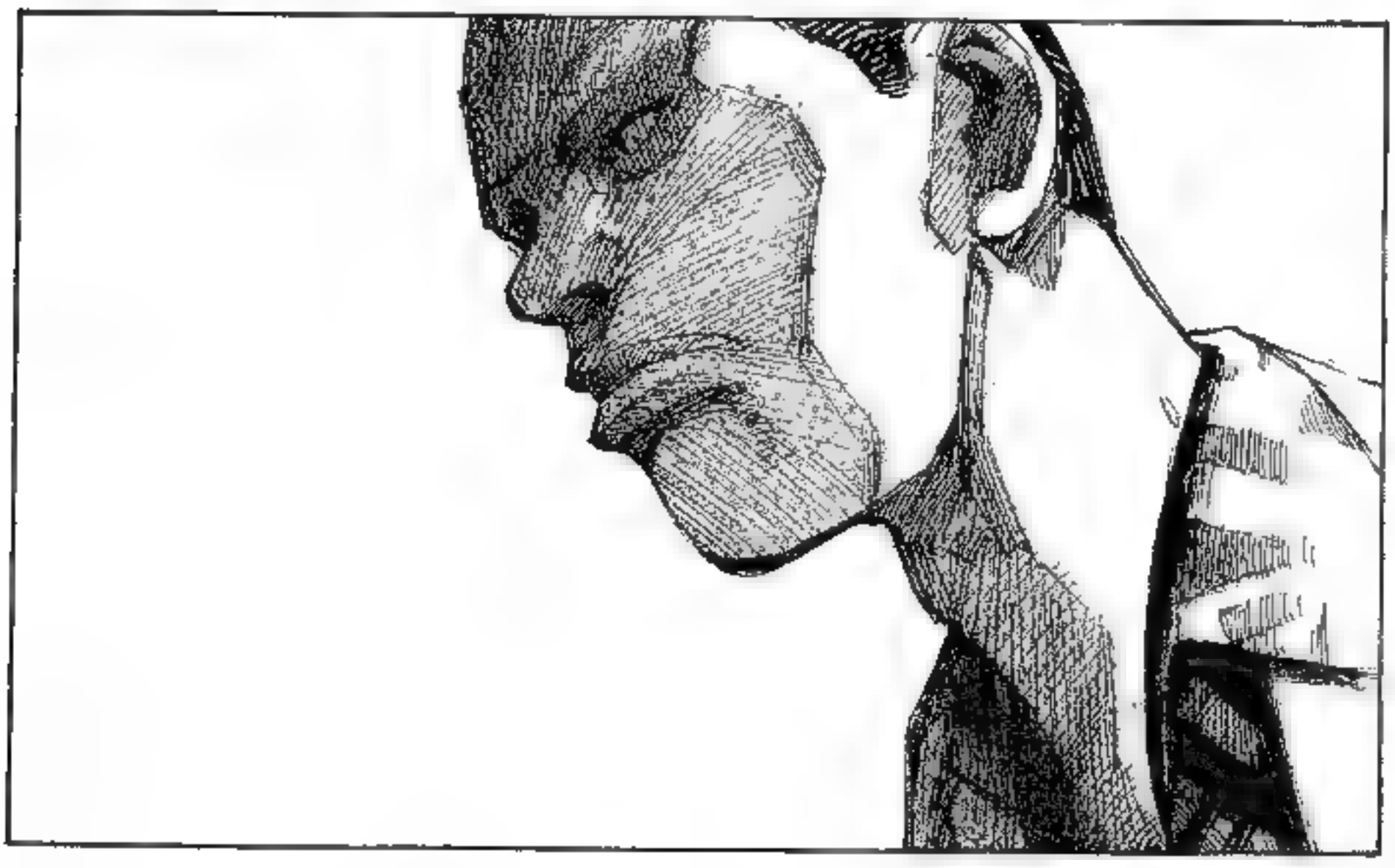
When the time comes to fight, the whole of the ZERO will move

It's not for you to decide

Then let me move

What are the heads doin?

Don't you wanna prove that the ZEROS are the strongest?



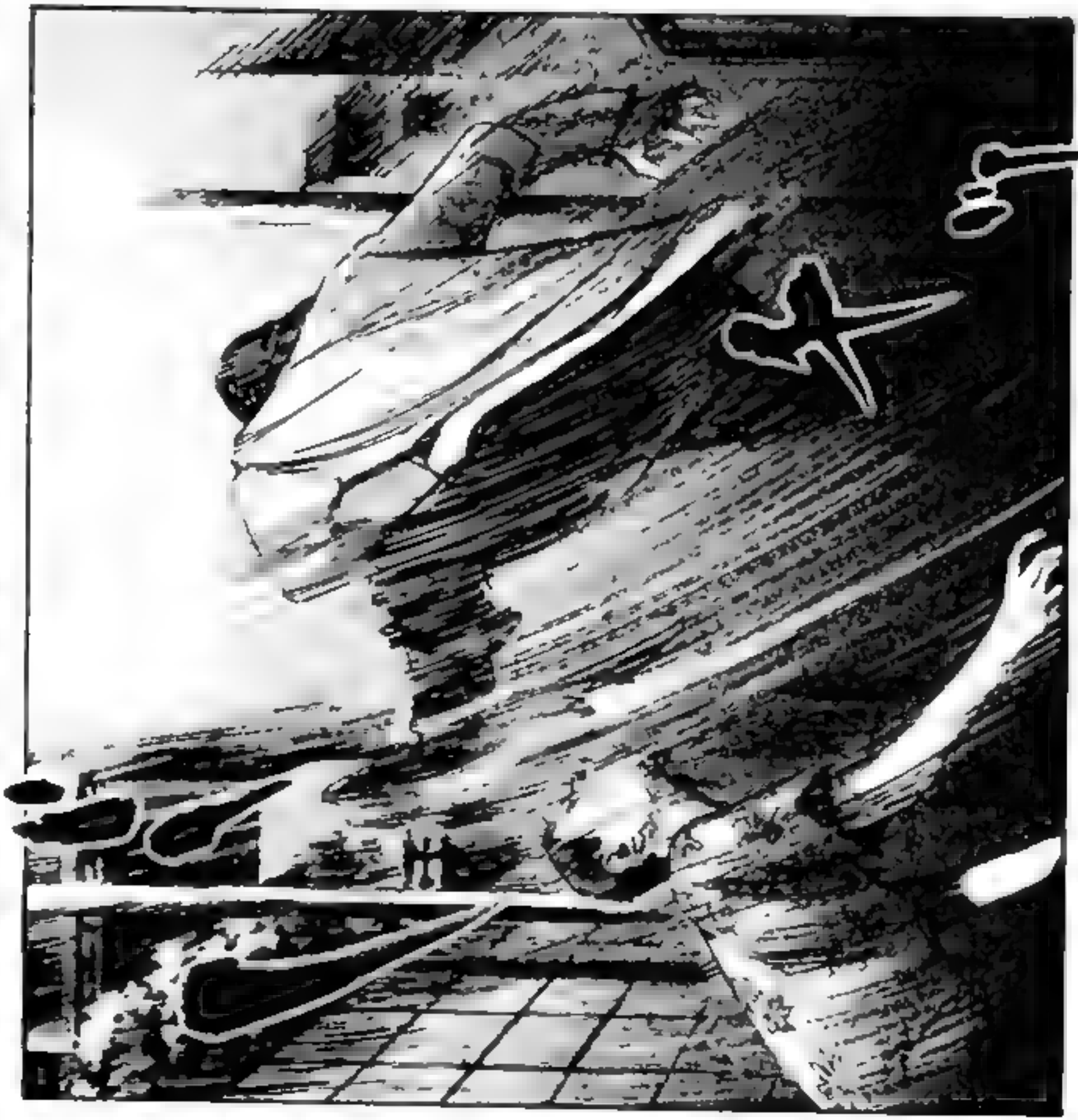
SMASH!

PHEW

PHEW

PHEW

GUH



GAH!

GUH

ARGH!

Ayase

Anymore and you'll kill the kid

Y.. YES!

WE'RE SORRY !!!!

You guys are forbidden to associate with us for a while

That guy's dange-rous

I'm going

Huh ?

Have you noticed anything?

Taka-shi

Isn't it the same as usual?

Your Father isn't here .....

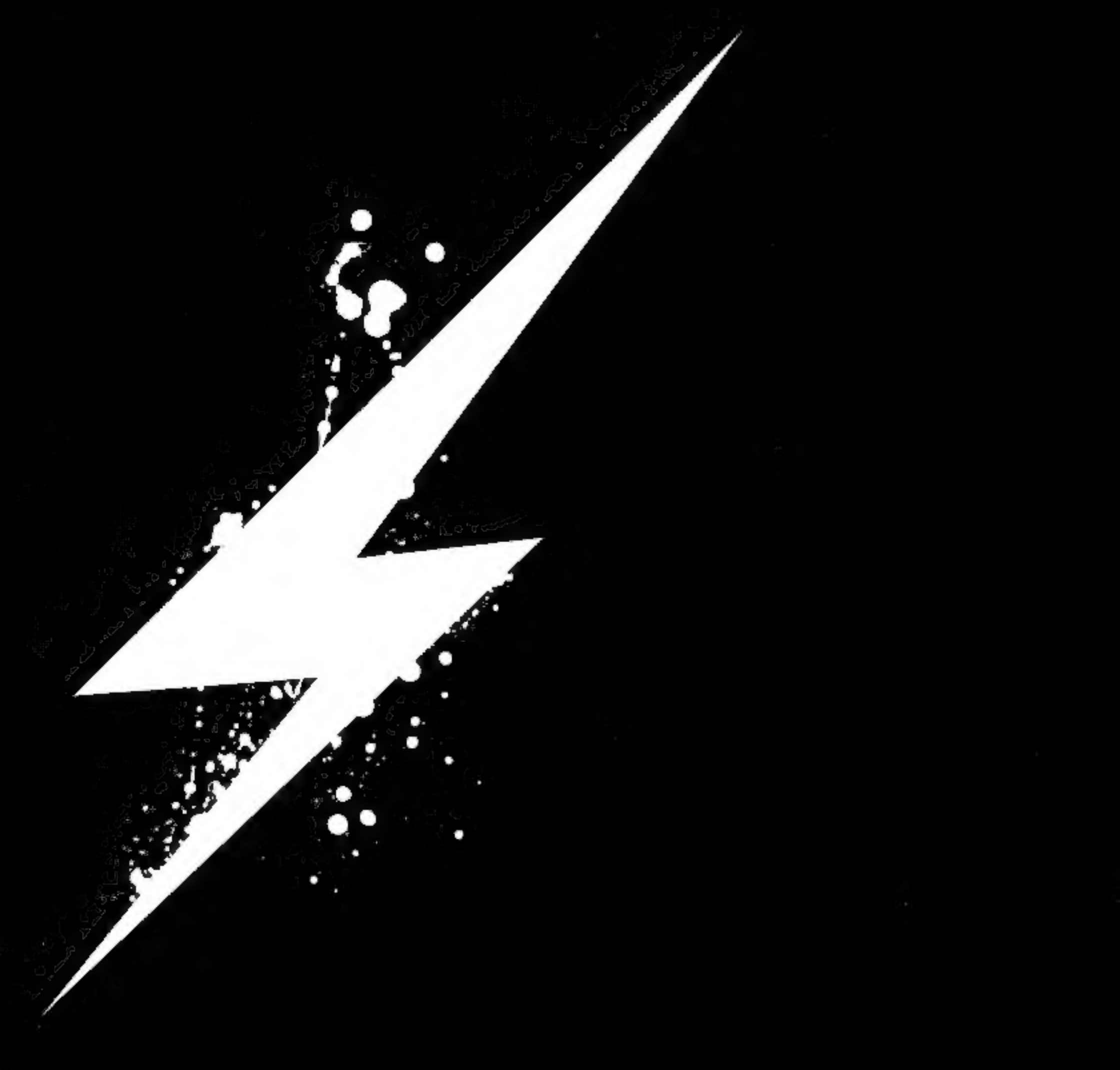
Huh?

He's really not coming back .....

Yesterday I put in a search request for him .....

He's gathered up a huge amount of debt behind our backs

We might need to sell the house!



爆音列島 第5巻は、月刊アフタヌーン
2004年8月号から12月号まで掲載した作品を収録しました。
編集部では、この作品に対する皆様のご意見・ご感想をお待ちしております。
また、今後「アフタヌーンKC」にまとめてほしい作品がありましたら、
編集部までお知らせください。

〒112-8001　東京都文京区音羽2-12-21
講談社　アフタヌーン編集部　アフタヌーンKC係

ばくおんれっとう
爆音列島⑤

2004年12月21日　第1刷発行
定価はカバーに表示してあります

著　者　高橋ツトム
発行者　五十嵐隆夫
発行所　株式会社　講談社
〒112-8001　東京都文京区音羽2-12-21
電話　編集部　東京(03)5395-3463
販売部　東京(03)5395-3608
印刷所　図書印刷株式会社
製本所　株式会社フォーネット社

©TSUTOMU TAKAHASHI 2004

本書の無断複写(コピー)は著作権法上での例外を除き、禁じられています。

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社雑誌業務部宛にお送りください。
送料当社負担にてお取り替えいたします。(電話03-5395-3603)
なお、この本についてのお問い合わせはアフタヌーン編集部宛にお願いいたします。

アフタヌーンKC364
ISBN4-06-314364-3
N.D.C.726　225p　19cm
Printed in Japan

この作品はフィクションです。実在の人物・団体等とはいっさい関係ありません。